

Steelcase

Flex Collection Desk

EN	User Guide	02	ES	Instrucciones de uso	80
DE	Bedienungsanleitung	28	RU	Руководство по эксплуатации	106
FR	Manuel d'utilisation	54			



Rev. A

OCT. 20

Steelcase®

© 2020

Table of Contents

1	About this product	3
1.1	Intended use.....	3
1.1.1	Foreseeable misuse	3
1.1.2	Users with limitations.....	3
2	Safety	4
2.1	Safety-relevant information	4
2.2	Safety-relevant information and warnings	4
3	Product description.....	5
3.1	Technical data	5
3.2	Components.....	5
3.3	Factory setting on delivery.....	6
3.4	Accessories	6
3.5	<i>Flex Height-Adjustable Desk</i> – an overview ..	6
3.5.1	<i>Simple Touch</i> operating panel.....	7
3.5.2	<i>Active Touch</i> operating panel.....	7
4	Transport and storage	9
4.1	Safety-relevant information	10
4.2	Interim storage	10
4.3	Checking the delivery contents.....	10
4.4	Disposing of the packaging material	10
4.5	Assembly	10
4.5.1	Disassembling the desk	10
4.5.2	Re-assembly	10
4.6	Electrical connection	10

4.7	Setting up the desk.....	11
4.8	Levelling	11
5	Operating and adjusting	12
5.1	Safety-relevant information	12
5.2	Desktop height adjustment.....	12
5.2.1	Variants <i>Lift 1</i> and <i>Lift 2</i>	12
5.2.2	Operating panel.....	13
5.2.3	<i>Active Touch</i> operating panel.....	14
5.3	Changing the location of the desk	18
5.3.1	Locking or releasing the desk fixation element	18
5.3.2	Moving the desk	19
6	Errors and malfunctions	20
6.1	Safety-relevant information	20
7	Maintenance.....	23
7.1	Safety-relevant information	23
7.2	Functional check.....	23
7.3	Table of functional checks	23
7.4	Maintenance work	23
7.4.1	Exclusion of liability.....	24
7.4.2	Cleaning and care.....	24
8	Disposal.....	26
9	Service.....	27

Legal notice

Manufacturer

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München
Germany

Telephone: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

Email: info@steelcase.com Web: www.steelcase.com

Copyright

Extracts or copies may not be passed on to third parties or used in any other journalistic form without the prior written consent of Steelcase.

As a part of technical documentation, the user's manual is subject to German copyright law.

Liability

Under one or more of the following conditions Steelcase's exclusion of liability may apply:

- Improper use of the product.
- Use of the product that goes beyond the scope of sensible use as office furniture.

- Use of the product with defective or malfunctioning safety and protection devices.
- Improper assembly by unauthorised personnel.
- Use of components and adaptations that do not originate from Steelcase. If parts are procured from other companies, it is not possible to guarantee that they are designed and produced in a manner suitable for the load and safety requirements.
- Plans from third party suppliers that have been proven to lead to misuse of the product.
- Unapproved modifications to the product with regard to its design and configuration.
- Loads on the product exceeding the load limits specified by the manufacturer.
- Improper maintenance, maintenance work performed by third parties or unqualified personnel.
- Inadequate monitoring of the product components (functional checks).
- Improper disposal and return of the product or packaging to the recycling process.
- Resale to a third party without including the user's manual.
- Disasters due to the effects of a foreign object or force majeure.

Only qualified specialist personnel may carry out extensive assembly, maintenance, and disposal operations.

1 About this product

The **Flex Height-Adjustable Desk (Flex Collection Desk)** office furniture product line by Steelcase is subject to continuous quality control in its manufacture and distribution. This ensures fault-free functionality.

The products are designed and manufactured according to the state of the art (in Germany at the time of construction) and recognised safety-relevant rules; however, hazards may still arise. Please follow the respective safety-relevant information. Malfunctions that could impair safety must be eliminated immediately. We reserve the right to make technical changes to the products for technical reasons.

Steelcase applies a quality management system that meets the requirements of DIN EN ISO 9001.

The Flex Height-Adjustable Desk with Simple Touch control panel bears the CE mark and is GS-qualified.

The Flex Height-Adjustable Desk with Active Touch control panel bears the CE mark but is not GS-qualified.

The electric height adjustment unit type plate is located on the controller housing, on the columns, and under the desktop.

1.1 Intended use

The Flex Height-Adjustable Desk is exclusively designed for use as office furniture. Any other use, or use beyond the specified intended use is considered improper use.



Intended use also includes following all instructions in the user's manual.

1.1.1 Foreseeable misuse

Improper use of the product may result in dangers to life and limb as well as property damage. For this reason, improper use is prohibited. In case of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that may occur and does not guarantee that the components will function properly.

Possible improper use includes:

- Use for the lifting of loads.
- Use as a climbing aid.

- Permanent storage surface for objects with a total weight of more than 75 kg.
- Outdoor use.
- Use as a means of transport
- Use in damp rooms.

This list does not claim to be exhaustive.

1.1.2 Users with limitations



WARNING

Injuries to persons or damage to the desk are possible!

- ▶ This desk can be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the desk, and understand the dangers associated with use of the desk.
- ▶ Children are not allowed to play with the device.
- ▶ Children may not carry out cleaning tasks or user's maintenance tasks.

2 Safety

2.1 Safety-relevant information

The **Flex Height-Adjustable Desk** should only be used and operated in faultless condition and in compliance with the instructions in the operating manual.

The user of the **Flex Height-Adjustable Desk** is obligated to always comply with the safety instructions and warnings in this operating manual.

In addition to the user's manual, the general and local regulations on accident prevention and environmental protection must be made available and followed.

2.2 Safety-relevant information and warnings

To prevent personal injury and damage to property, this Bedienungsanleitung contains warnings at the appropriate locations. The symbols and signal words have the following meaning:

EN



DANGER

Type and source of danger.

"Consequences if ignored"

- ▶ Measures for prevention.

Used to indicate an imminent dangerous situation that will result in death or severe injury if the safety precautions are not followed.



WARNING

Type and source of danger.

"Consequences if ignored"

- ▶ Prevention measures.

Used to indicate a potentially dangerous situation that can result in death or severe injury if the safety precautions are not followed.



CAUTION

Type and source of danger.

"Consequences if ignored"

- ▶ Prevention measures.

Used to indicate a potentially dangerous situation that can result in minor injuries if the safety precautions are not followed.



PLEASE NOTE

Type and source of danger.

"Consequences if ignored"

- ▶ Measures for prevention

Warning of property damage or malfunction if safety precautions are not followed.

3 Product description

Height-adjustable desks ensure mobility and wellness; they enable users to change their posture and their location, depending on their work requirements. The optional integrated power supply includes a single cable, which is routed out of the desk to facilitate movement.

Dimensions and weight specifications of your product can be found on the delivery note.

3.1 Technical data

	Flex Height-Adjustable Desk
Dimensions and weight	See delivery note
Mains voltage	230 V AC
Rated frequency	50 Hz
Maximum load capacity	approx. 75 kg / 750 N
Maximum "ON" duration	int. 10% max., 2min. ON / 18 min. OFF
Maximum adjustment range: single telescope	720 mm to 1200 mm
double telescope	650 mm to 1250 mm
Noise emission	<60 dB (A)
Max. power consumption during lifting	300 W
Optional Integrated Power (STEP) socket outlet	Part no. 336.039 / 906.1075: 250 V~ / 16 A (max. 3500 W) Part no. 906.1073: 250V~ / 13 A (max. 2900 W) Part no. 906.1086: 250V~ / 10 A (max. 2300 W)
Optional socket outlet in Power Hub	Part nos. 940.401 / 940.402 / 940.405 / 940.406: 250 V~ / 50/60 Hz / 16 A (max. 3500 W) Part nos. 940.403 / 940.407: 250V~ / 50/60 Hz / 13 A Part nos. 940.404 / 940.408: 250V~ / 50/60 Hz / 10 A (max. 2300 W)
Optional USB charging station in Power Hub	5.0 VDC / 3.1 A / 15.5 W
Power consumption of desk in standby mode	≤ 0.1 W
Maximum effective radiated power	0.06 dBm

Type plates are located on the controller housing, on the columns and under the desktop.

Type plate: symbols – explanation



Double insulation. Double insulated cables minimise the risk of electrical shock.



For indoor use. Indicates that placing the product outdoors is not allowed.



CE marking. Used to symbolise the conformity of the product with the applicable requirements that the European Community places on the manufacturer.



Recycling symbol. Used to indicate conformity with the regulations for Waste Electric and Electronic Equipment (WEEE) and the Electrical and Electronics Equipment Act (ElektroG). Electrical and electronic products must be disposed of separately from household waste at the end of their service lives.



The CE marking is located on the underside of the desktop and can be viewed at any time.

3.2 Components

The **Flex Height-Adjustable Desk** essentially consists of the following components (the variants are described in the respective section):

- The desktop is available in melamine (25 mm thick), with a wood veneer surface (25 mm thick), a plywood core with plywood surface (24 mm thick) or a plywood core with linoleum surface (27 mm thick).
- A radial edge with a 3 mm edge profile is available, if melamine, wood veneer, plywood and plywood with linoleum surface have been selected.
- Single-level height-adjustable base that can be adjusted from 720 mm to 1200 mm in height.
- Two-level height adjustable base that can be adjusted from 650 mm to 1250 mm in height.
- The lift column is controlled via a central control box for synchronisation. The columns are precisely balanced to minimise surface vibration.
- The Simple Touch controller adjusts the height of the desk at 38 mm per second.
- The Active Touch controller comes standard and includes a digital display, two preset buttons and reminders of active movement postures.

- Direction-independent rollers ensure deliberate mobility of the user.

All available components can be found in the separate technical description and the price list.

3.3 Factory setting on delivery

- Variant "Single-level height-adjustable base": 740 mm
- Variant "Two-level height adjustable base: 740 mm



With the variants, "Single-level height-adjustable base and "Two-level height-adjustable base, you can change these settings to meet your needs. The corresponding descriptions are available under 5 Operating and adjusting.

3.4 Accessories

A wide range of accessories is available in various materials, surface treatments and dimensions. Please follow the instructions for using components and accessories (see 5 Operating and adjusting).

The following accessories are available for the Flex Height-Adjustable Desk:

- **CPU-holder:** Steel, powder-coated with epoxy resin paint; adapter natural aluminium, bolted on the cantilever arm and horizontal beam, inside/outside and right/left position possible, max load: 15 kg.
- **Monitor holders:** Compatible with the product FSMA, FSMA EVO and PLURIO. Versions with C-clamps must be mounted on top of the desktop, and must be ordered separately – see price list for monitor holders.
- **Power Hub:** Power supply unit on the desk with aluminium housing and black end caps, with C-clamp and 1 m extension cord for the Flex Height-Adjustable Desk. This power supply solution includes either 2 power outlets and 2 USB-A connections, or 2 power outlets only.
- **Organisation walls – On-Desk Screen:** Curved organisation walls on the desk offer the user privacy for height-adjustable desks and tables. In addition, the organisation wall can be used as a pinboard.
Divisio Frameless Screen: The Divisio Frameless Screen with C-clamp fastening is compatible with the Flex Height-Adjustable Desk. The organisation wall must be

mounted on the top side of the desktop, and it must be ordered separately – see the price list for the Divisio Frameless Screen.

For more detailed information on available system components and for additional orders and subsequent deliveries, please contact our Customer Service (see 9 Service).

3.5 Flex Height-Adjustable Desk – an overview

The illustration shows a Flex Height-Adjustable Desk.



Adjusting the desktop height is described under 5 Operating and adjusting.

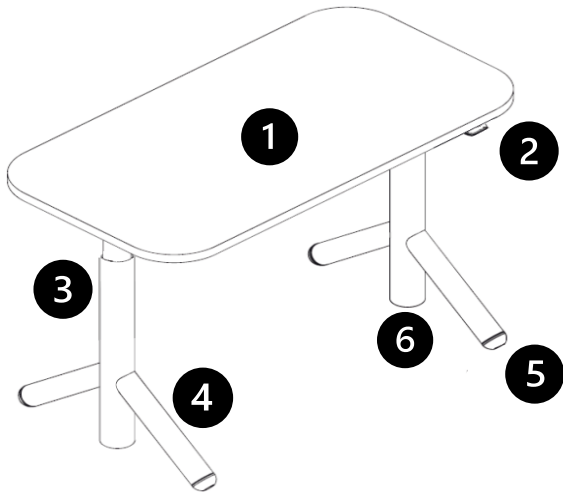


Fig. 3-1: Flex Height-Adjustable Desk, variant Lift 1

1	Desktop
2	Control panels
3	Single-level height-adjustable column
4	Desk feet
5	Rollers (adjusting wheel) for height compensation
6	Adjusting wheel for fixing the desk in place

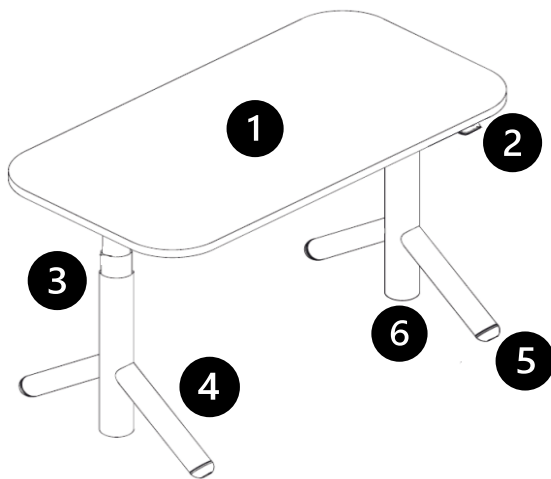


Fig. 3-2: **Flex Height-Adjustable Desk, variant Lift 2**

1	Desktop
2	Control panels
3	Two-level height-adjustable column
4	Desk feet
5	Rollers (adjusting wheel) for height compensation
6	Adjusting wheel for fixing the desk in place

3.5.1 Simple Touch operating panel

The control panel with the "up" and "down" functions is usually located on the right, on the underside of the desktop.

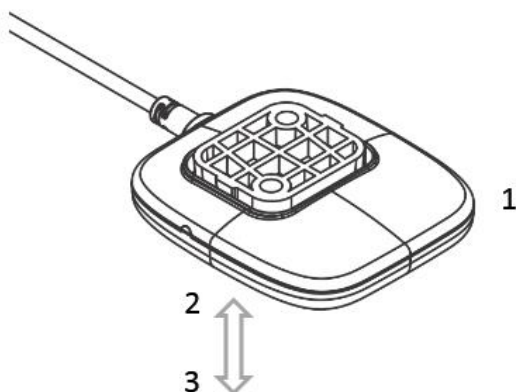


Fig. 3-3: **Simple Touch operating panel**

1	Simple Touch operating panel
2	Direction "up"
3	Direction "down"

3.5.2 Active Touch operating panel

The Active Touch operating panel allows the storing of two positions.



5 Operating and adjusting describes how to set the memory positions.



Figure 3-4: **Active Touch operating panel**

1	Toggle switch "down"
2	Toggle switch "up"
3	Button "1" (memory position 1)
4	Button "2" (memory position 2)
5	Button  = "REMINDER" interval



The control panel cable is connected to the controller. The power lift is located under the desk.

Electrical height adjustment unit



Operation of the electrical height adjustment unit is described under 5 Operating and adjusting.

The electrical height adjustment unit enables adjustment and fixed programming for four optimum desktop heights (sitting height and standing height).

The electrical height adjustment unit is essentially comprised of the following components:

- Lift 1: Electric motor 720 to 1200 mm
- Lift 2: Electric motor 650 to 1250 mm
- Control panel
- Controller for height adjustment

4 Transport and storage



DANGER

Danger of crushing and shearing!

Body parts or objects could be crushed or sheared off as a result of the electrical height adjustment process.

- ▶ Maintain sufficient lateral clearance (at least 25 mm) to all surrounding objects, walls, etc. throughout the lifting range.
- ▶ Set up the desk in such a manner that sufficient space is ensured for the lift movement and for the realisation of maintenance tasks.

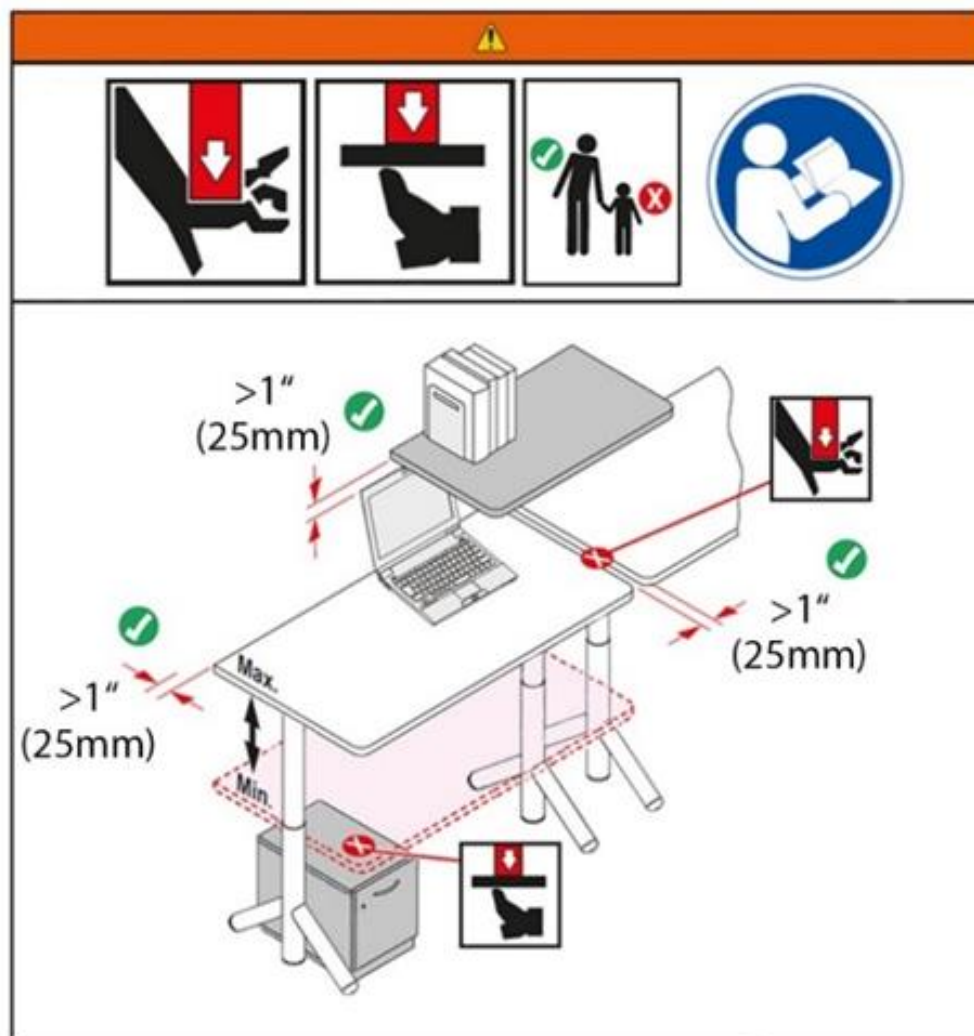


Figure 4-1: Safety label

4.1 Safety-relevant information



WARNING

Risk of injury or damage!

The fastening screws could tear if the desk is lifted by the desktop or the attached components.

- ▶ Always take hold of the desk at the underframe to transport or move it.

4.2 Interim storage

If you want to store the desk temporarily before installation, the following conditions must be met:

- Intact transport packaging
- The floor must have sufficient load-bearing capacity
- Dry floor
- Level placement surface
- Temperature range: +10 °C to +40 °C.
- Max. rel. humidity: 80 %

4.3 Checking the delivery contents

After unpacking, check the product immediately for damage sustained during transportation and for completeness; inform the manufacturer of any damage as soon as possible.

4.4 Disposing of the packaging material

The packaging includes the following:

- Outer packaging made of cardboard
- Shrink film made of polyethylene (PE)
- Bubble wrap made of polyethylene (PE)
- Edge protectors made of cardboard or polyethylene (PE)
- Corner protectors made of polyethylene (PE).

These materials are recyclable. If assembled by Steelcase or an assembly company authorised by Steelcase, the manufacturer will dispose of the packaging. If you assemble the desk yourself, please ensure that the packaging material is correctly sorted by type and returned to the recycling process.

4.5 Assembly

Please comply with the provided assembly instructions when assembling the **Flex Height-Adjustable Desk**.



Steelcase recommends having the retailer or an assembly company assemble the furniture.

Attaching accessories

For attaching accessories, please follow the attached assembly instructions.

4.5.1 Disassembling the desk

The desk can be dismantled into its pre-assembled components. Disassembling should be carried out by skilled and qualified personnel only. Follow the separate disassembly instructions.

After disassembling the desk, for example for transport reasons:



ATTENTION

Risk of damage to the desktop!

Reassemble the two side frames only with the appropriate desktop cross-member of the same desk.



ATTENTION

Risk of damage to lift mechanism!

Values stored in the controller do not match the settings of another desk.

4.5.2 Re-assembly

For the assembly, follow the separate assembly instructions.

4.6 Electrical connection

Check the electrical equipment of the desk. Rectify defects such as loose connections or damaged cables immediately.



Attach or detach connectors only when the equipment is de-energised.

The plug of the desk must be easily accessible at all times.

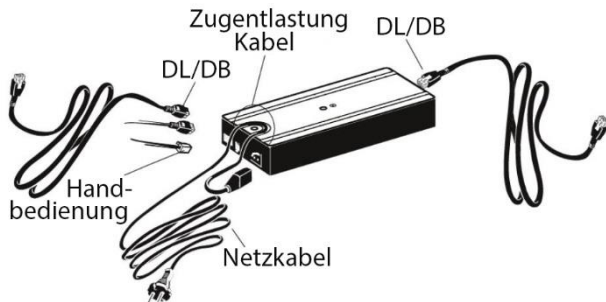


Figure 4-2: Electrical connections



Information on the connections for the motor controller is also provided under:
<http://www.linak.de/deskline/?id3=2396> >
 DL12, DL14, DB14, DL17

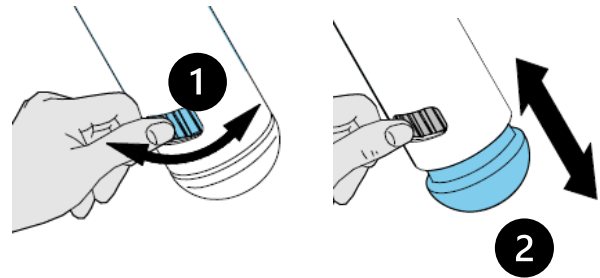


Fig. 4-3: **Flex Height-Adjustable Desk** height compensation

1 Adjustment wheel

2 Roller

- Move the adjusting wheel to screw in or screw out the rollers.
- = Desk height increases or decreases.

4.7 Setting up the desk

Setup and use of the product requires detailed planning. For this Steelcase offers the services of a separate planning department.

The partially-assembled units of the Flex Height-Adjustable Desk are usually supplied via retailers or directly from the manufacturer.

The installation location must meet the following requirements:

- The floor must have sufficient load-bearing capacity
- Level placement surface
- Temperature range: +5 °C to +40 °C.
- Max. rel. humidity: 80 %

4.8 Levelling

There is an adjustment wheel on each foot of the desk that can be used to raise the desktop as much as 1.0 cm to compensate for unevenness of the floor.

For a desk that has already been assembled: before levelling, remove any objects from the desktop.

5 Operating and adjusting

5.1 Safety-relevant information

The **Flex Height-Adjustable Desk** should only be used and operated in faultless condition and in compliance with the instructions in the operating manual.

Before changing the height of the desk, ensure that:

- The desktop is level. If the floor is uneven, align the desktop via the adjusting wheel on the feet.
- That no persons or objects (e.g. open doors or windows) are in the lifting range, or protrude into the lifting range.
- No one is on the desk.
- The maximum permissible load-carrying capacity of the desk is not exceeded.



DANGER

Danger due to voltage!

Contact with voltage can cause severe injury or death due to electric shock!

- ▶ Attach or detach connectors only when the equipment is de-energised.
- ▶ Do not open the housings of the following components:
 - Controller
 - Columns
 - Control panel



DANGER

Danger due to voltage!

The metal parts of the desk can become energised if live cables and connections are damaged.

- ▶ Do not earth electrical devices on the desk frame.



WARNING

Risk of injury or damage!

- ▶ When loading the CPU holder with weight that is higher than the approved weight, the fastening screws can tear.



WARNING

Risk of injury or damage!

The fastening screws could tear if the desk is lifted by the desktop or the attached components.

- ▶ Always take hold of the desk at the underframe to transport or move it.



Ensure that the connecting cables of all devices on the desk are long enough.

Optimum desktop height

The adjustment to the optimum desktop height (sitting height) is crucial for the correct sitting posture at the workstation. The correct desktop height setting for the workstation can be found in the workstation analysis (pursuant to the German Occupational Safety and Health Act, the German VDU Ordinance, or accident prevention regulations, for example). See also BGI 650: Screen and office workstations. Design guidelines.

5.2 Desktop height adjustment

Height adjustment of the Flex Height-Adjustable Desk occurs via electric motor for all variants.

5.2.1 Variants *Lift 1* and *Lift 2*

The electric motor enables variable vertical desk adjustment to between 720 mm and 1200 mm (*Lift 1* variant) or to between 650 mm und 1250 mm (*Lift 2* variant).

Make sure before first use that

- the desk has been assembled correctly;
- the controller is connected to the motor by cable;
- the control panel is connected to the controller;
- all safety-relevant information has been followed.

For the power connection

⇒ Insert the mains plug into a power point supplying 220/230 V.

Prior to putting the desk in service, it is necessary to perform a manual reset.



The instructions for this procedure can be found in the description of the corresponding control panel.

5.2.2 Operating panel***Simple Touch* operating panel**

The control panel is located on the left- or right-hand side at the underside of the desktop.

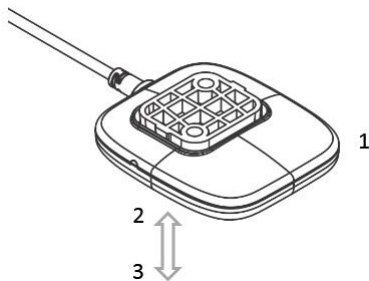


Figure 5-1: *Simple Touch* operating panel buttons

1	Control panel
2	Toggle switch "up"
3	Toggle switch "down"

**ATTENTION****Risk of damage to control panel!**

- ▶ Do not lean on the control panel.
- ▶ Do not place any objects on the control panel.
- ▶ Do not pour liquids over the control panel.

Manual reset on *Simple Touch* operating panel

An end position calibration of the lowest desktop position must be performed:

- Prior to placing the desk in service
- When the actual desktop position no longer matches the displayed desktop position.

- When a previously configured motor controller is used in a different electrically height adjustable workstation of the same design.

↓	⇒ Press the operating panel downwards and hold it down until it reaches the lower end position.
	⇒ Release the operating panel for 1 second.
↓	⇒ Press the operating panel down again for approx. 5 sec. and hold it.
	The desktop moves to the lower end position and makes a short movement.
	⇒ Release the operating panel. The system is now ready for operation.



If the control panel is released before the process is completed, the manual resetting process will be interrupted and must be restarted.

Adjusting the desk height with *Simple Touch* operating panel

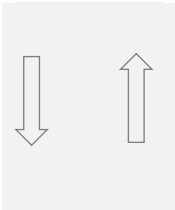
Before performing the height adjustment, you must ensure that:

- No one is in the lifting range. No objects (such as open doors or windows) are in or protrude into the lifting range.
- There are no objects in the lift range of the lift column.
- No one is on the desk.
- The maximum permissible load-carrying capacity of the desk is not exceeded (see **3.1 Technical data**).
- No heavy loads are on the desktop. Heavy loads make the height adjustment more difficult.

The desktop is level. If the floor is uneven, align the desktop with the adjusting screws on the feet.



Ensure that the connecting cables for the devices on the desk are long enough.



⇒ Press the operating panel downward or upward until the lower end position / upper end position (programmed desktop position) is reached.

A lift movement takes place only:

- As long as the corresponding operating panel is pressed.
- As long as the maximum load (approx. 75 kg) is not exceeded.



ATTENTION

Risk of damage to the desktop!

If desktop movement occurs on one side only or unevenly:

- ▶ Release the operating panel immediately to stop the movement.
- ▶ Determine the cause using the fault-finding table (see Error messages on the display of the Active Touch operating panel).
- ▶ Consult a service technician if necessary.

5.2.3 Active Touch operating panel

The Active Touch operating panel allows the storing of two positions.



5 Operating and adjusting describes how to set the memory positions.

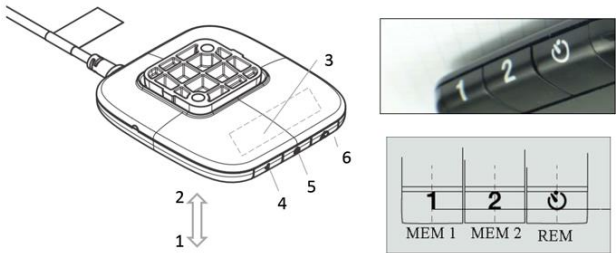


Figure 5-2: Operating panel Active Touch variant

1	Toggle switch "down"
2	Toggle switch "up"
3	Display
4	Button "1" (MEM1 – memory position 1)
5	Button "2" (MEM2 – memory position 2)
6	Button  = " REMINDER " interval

Manual reset on Active Touch operating panel

An end position calibration of the lowest desktop position must be performed:

- Prior to placing the desk in service
When the actual desktop position no longer matches the displayed desktop position.

	⇒ Press the operating panel downwards and hold it down until it reaches the lower end position.
	⇒ Release the operating panel for 1 second.
	⇒ Press the operating panel down again for approx. 5 sec. and hold it.
	The desktop moves to the lower end position and makes a short movement.
	⇒ Release the operating panel. The system is now ready for operation.



If the button is released before the process is completely concluded, the manual reset process will be interrupted and must be restarted.

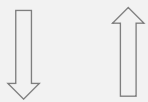
Adjusting the desk height with *Active Touch* operating panel

Before performing the height adjustment, you must ensure that:

- The display of the operating panel does not show an error message (see **6 Faults and malfunctions**).
- No one is in the lifting range. No objects (such as open doors or windows) are in or protrude into the lifting range.
- There are no objects in the lift range of the lift column.
- No one is on the desk.
- The maximum permissible desk load-carrying capacity is not exceeded (75kg).
- No heavy loads are on the desktop. Heavy loads make the height adjustment more difficult.
- The desktop is level. If the floor is uneven, align the desktop with the adjusting screws on the feet.



Ensure that the connecting cables of all devices on the desk are long enough.



⇒ Press the operating panel (toggle switch) "up" or "down".

A lift movement takes place only:

- As long as the corresponding operating panel is pressed.
- As long as the maximum load (approx. 75 kg) is not exceeded.
- If a pre-programmed height (**MEM1** or **MEM2**) is reached, the system stops briefly (500ms) and then continues as long as the operating panel is pressed.



The desk moves at a speed of approx. 4 cm/s.



ATTENTION

Risk of damage to the desktop!

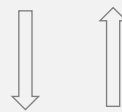
If desktop movement occurs on one side only or unevenly:

- ▶ Release the operating panel immediately to stop the movement.
- ▶ Determine the cause using the fault-finding table (see **6 Faults and malfunctions**).

AutoRun operation



With this panel, the desk reaches the stored height without having to touch the controls permanently.



⇒ Tap the control panel twice in the direction you want the desktop to move.

The desktop moves up or down automatically to the stored desk position.

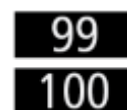
⇒ To stop the automatic movement, tap the control panel.

Start indication in the display

If the system is supplied with power, the Steelcase logo appears for a few seconds when the power is switched on and disappears again.

Height indication in the display

The desk height is displayed whenever the system is moved. The increments are displayed in whole centimetres when the centimetre setting is selected.



In inch (INCH) mode with one decimal place and increments in 0.1 increments.

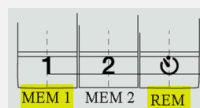
44.0

44.1

Switching the display between centimetres and inches

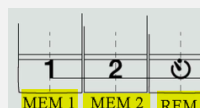
A selection can be made to have the height displayed in centimetres [cm] or inches [inch]. This selection does not affect the actual height of the desk.

To change the unit displayed, proceed according to the information in the table below:



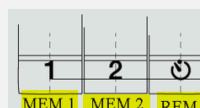
- ⇒ Press the position memory button **MEM1** and the **REM** button at the same time
- ⇒ The display switches from CM to INCH and back

Resetting to factory settings



- ⇒ Press the position memory buttons **MEM1**, **MEM2** and the **REM** button at the same time
- ⇒ The system resets to the factory settings.

Setting the displayed desk height



- ⇒ Press the position memory buttons **MEM1**, **MEM2** and the **REM** button simultaneously for 4 seconds.

The display shows "**ADJUST HEIGHT**" and the current value of the desk height.

- ⇒ Move the toggle switch up or down to correct the displayed desk height. The set height starts flashing and the blue light bar fills up.

Please note: The desk-top does not move during this process.

Setting the default height

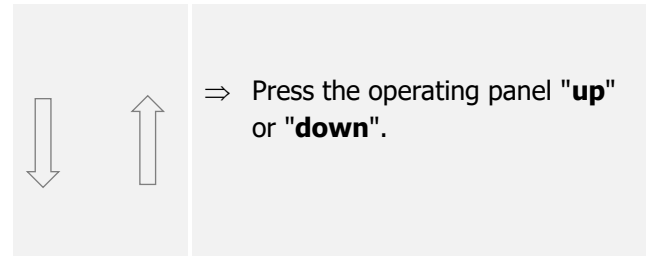


- ⇒ Press the button sequence **MEM1**, **MEM2**, **MEM1**, **MEM2**

The display shows:
"SELECT", "HEIGHT".

- ⇒ Move up the toggle switch up or down to adjust the standard height.
- ⇒ When the desired height is reached, wait for two seconds.

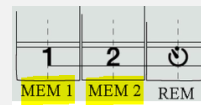
The new standard height is stored as soon as the blue light bar fills up.



Deleting the memory position

This function allows you to delete the stored desktop positions.

To delete a stored desktop position, proceed as follows:

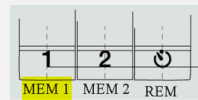


- ⇒ Press the **MEM1** and **MEM2** buttons simultaneously.
- ⇒ **"PRESET CLEAR"** appears on the display.
- ⇒ The stored heights are deleted.

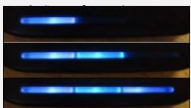
Setting the memory position

This function is used to save a specific desktop height. Each position memory button (**1**, **2**) can store one desktop height. As a result, up to two memory positions can be entered.

To save a desktop position, proceed as follows:



- ⇒ Move the desktop to the height you want.
- ⇒ Press **MEM1** for memory position 1.
- ⇒ Press **MEM2** for memory position 2.



When all 3 light bars light up, the position is saved.

Calling up a memory position

This function is used to set a saved desktop position.

To set a saved desktop position, proceed as follows:

Setting the reminder function REM

This feature allows you to set a time when you want to be reminded to change your position.

To set a saved desktop position, proceed as follows:

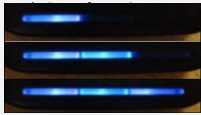


Press the **REM** button  and the display will show the timer logo and the current memory time.

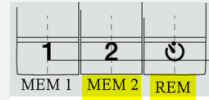
Press this button to set the interval for how often you want to receive a reminder to change position.

The six intervals are:

- Interval 1: Reminder after 15 minutes of sitting
- Interval 2: Reminder after 30 minutes of sitting
- Interval 3: Reminder after 45 minutes of sitting
- Interval 4: Reminder after 60 minutes of sitting
- Interval 5: Reminder after 75 minutes of sitting
- Interval 6: Reminder after 90 minutes of sitting



When the light bar fills up, the reminder interval is stored



⇒ Press the **MEM2** and **REM** buttons simultaneously for about 2 seconds.



⇒ The Bluetooth symbol now flashes in the display, followed by the ID number of the control unit.



⇒ Once a connection is established, the display shows a larger Bluetooth symbol and "CONNECTED".

Error codes

Error codes are always shown on the display with an "E" for error followed by a number, e.g. "E16". The most common error codes are also provided with an extra function such as "E01" "INITIALISE". The display alternates between a numeric code and a text message.

The error code remains visible as long as you keep the toggle switch pressed.

A complete list of error codes is provided in **Section 6**.

5.3 Changing the location of the desk

The user can push the Flex Height Adjustable Desk at any time to quickly and easily adapt to new workspace concepts.

5.3.1 Locking or releasing the desk fixation element

To move the desk, the fixation element (desk brake) must first be released. After moving the desk, the fixation element (desk brake) must be locked so that the desk remains fixed in place at the desired location.

EN



If no action is taken within 2 minutes after the reminder, the reminder function will turn off automatically.



Always have the desk move up or down until the desired or programmed height is reached and the desk stops. This ensures that the desk is horizontally aligned (level) in the case of a one-sided load.

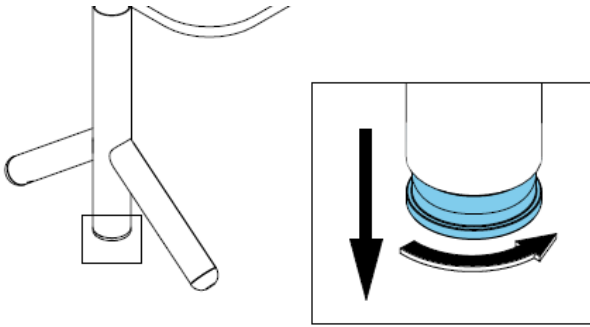
Bluetooth function und pairing

This function allows you to establish a BLUETOOTH connection between the desk controller and a mobile device with Bluetooth function.



Please note that a connection to the desk can only be established using the Steelcase Rise App.

To connect, proceed as follows:



When the desk has reached the desired end position, and will not be pushed any further, the fixation element must always be locked!

Fig. 5-3: Lock wheel of the fixation unit

- ▶ Unscrew the fixation element (turn it clockwise) (as shown in the Fig.).
 - ✓ The desk can no longer be moved.
- ▶ Screw in the fixation element (desk brake) (turn it anti-clockwise) to release.
 - ✓ The desk can now be moved.

5.3.2 Moving the desk



CAUTION

Injury hazard on the desk rollers!

Minor foot injury due to pinching.

- ▶ Keep your feet away from the rollers.

EN



PLEASE NOTE

Possible floor damage due to the desk rollers!!!

The floor can be scratched or indented.

- ▶ Check the condition of the floor and carefully move the desk.

Before moving the desk, ensure the following:

- Move the desk into the lowest height position
- Remove objects that are not fixed in place from the desk
- For longer movement distances, dismount the **OnDesk Screen** accessory from the desk.
- Watch for objects on the floor and carefully push the desk through doorways to avoid damage.

Moving the desk:

- ▶ Carefully push the desk in the desired direction.
 - ✓ Desk reaches the desired position.

6 Errors and malfunctions

6.1 Safety-relevant information

The following information always applies for resolving problems:



DANGER

Danger due to voltage!
Contact with voltage can result in severe injury or death due to electric shock!

- ▶ Attach or detach connectors only when the equipment is de-energised.
- ▶ Do not open the housings of the following components:
 - Controller
 - Columns
 - Control panel



ATTENTION

Risk of damage to electrical equipment!

- ▶ Do not use the mains cable to pull the plug out of the socket.

Error messages on the display of the Active Touch operating panel

If faults occur during operation of the Flex Height-Adjustable Desk, please check whether it is being operated in accordance with the operating manual. In most cases, this will help you find and eliminate the problem.

Some errors that may occur are shown on the display of the Active Touch operating panel. The "Error" segment flashes.

The table below should help you to find the cause and to correct the error or fault.

Table of error messages

Error message	Name	Description
8	Unexpected Reset	Unexpected error message due to external reset
9	LIN error	Fault in "LIN bus" (local connection network)
10	Power fail	Power failure or voltage regulator set below 10%.
11	Channel count changed	Number of channels connected to the system has changed
12	Position difference	Difference between minimum and maximum position exceeded
13	Short circuit	Short circuit detected during operation
14	Checksum	Item checksum failed
15	Power limit	System has reached voltage limit
16	Key error	Invalid key combination / Change of keys
17	No Safety	Safety system prevents movement
18	Missing initialisation plug	Special tool necessary to change the number of connections
23	Channel 1 missing	Drive element not detected
24	Channel 2 missing	
25	Channel 3 missing	
26	Channel 4 missing	
27	Channel 5 missing	

28	Channel 6 missing	
29	Channel 1 type	Drive element has changed since initialisation or is not recognised
30	Channel 2 type	Drive element has changed or is not recognised since initialisation. Drive element 1 not equal to drive element 2
31	Channel 3 type	
32	Channel 4 type	
33	Channel 5 type	
34	Channel 6 type	
35	Channel 1 pulse	Too many errors in the current voltage
36	Channel 2 pulse	
37	Channel 3 pulse	
38	Channel 4 pulse	
39	Channel 5 pulse	
40	Channel 6 pulse	
41	Channel 1 Overload up	Overload to outside
42	Channel 2 Overload up	
43	Channel 3 Overload up	
44	Channel 4 Overload up	
45	Channel 5 Overload up	
46	Channel 6 Overload up	
47	Channel 1 Overload down	Overload to inside
48	Channel 2 Overload down	
49	Channel 3 Overload down	
50	Channel 4 Overload down	
51	Channel 5 Overload down	
52	Channel 6 Overload down	
53	Channel 1 Anti-collision	The collision limit has been exceeded
54	Channel 2 Anti-collision	
55	Channel 3 Anti-collision	
56	Channel 4 Anti-collision	
57	Channel 5 Anti-collision	
58	Channel 6 Anti-collision	
59	Channel 1 SLS activation	SLS input was activated
60	Channel 2 SLS activation	
61	Channel 3 SLS activation	
62	Channel 4 SLS activation	
63	Channel 5 SLS activation	
64	Channel 6 SLS activation	

65	Channel 1B type	Port B of the channel has been changed
66	Channel 2B type	
67	Channel 3B type	
68	Channel 4B type	
69	Channel 5B type	
70	Channel 6B type	
71	Channel 1A shorted	Short-circuit detected during current dissipation
72	Channel 1B shorted	
73	Channel 2A shorted	
74	Channel 2B shorted	
75	Channel 3A shorted	
76	Channel 3B shorted	
77	Channel 4A shorted	
78	Channel 4B shorted	
79	Channel 5A shorted	
80	Channel 5B shorted	
81	Channel 6A shorted	
82	Channel 6B shorted	
83	Massage	Massage unit has been removed or is not recognised
84	DC-out	Power unit has been removed or is not detected
85	Radio dead	Radio circuit must be restarted
86	Control unit	Connection to control unit lost OR error messages coming from control unit
87	Subordinate unit 1	Connection to subordinate unit 1 lost OR error messages coming from subordinate unit 1
88	Subordinate unit 2	Connection to subordinate unit 2 lost OR error messages coming from subordinate unit 2
89	Subordinate unit 3	Connection to subordinate unit 3 lost OR error messages coming from subordinate unit 3
100	Forced initialisation reference 1	Forced initialisation necessary Note: is not transmitted in the local connection network
101	Forced initialisation reference 2	
102	Forced initialisation reference 3	
103	Forced initialisation reference 4	
104	Forced initialisation reference 5	
105	Forced initialisation reference 6	
106	Forced initialisation reference 7	
107	Forced initialisation reference 8	

7 Maintenance

7.1 Safety-relevant information

-  Only appropriately qualified and authorised personnel may carry out maintenance and repair work.
-  Only use suitable tools for all these operations.
-  A damaged mains cable of this unit must be replaced by the manufacturer, his customer service or similarly qualified personnel to prevent hazards.

7.2 Functional check

The **Flex Height-Adjustable Desk** components must be checked for correct functionality at regular intervals. Pay particular attention to the electrical connections:

-  The electrical equipment of the desk must be checked regularly. Rectify defects such as loose connections or damaged cables immediately.
-  Attach or detach connectors only when the equipment is de-energised.
-  The plug of the desk must be easily accessible at all times.

7.3 Table of functional checks

Interval	Inspection point	Functional check	Required condition	Measure (if required)
Regularly	Fastening elements of the height-adjustable desk Flex	Fastening	All screws and other fastening elements are tightened / fixed	⇒ Retighten screws / fix fastening elements
	Connections of the electrical supply lines (cables)	Check the insulation for damage	No damage	⇒ Replace the connections
	Insulation of the electrical supply lines (cables)	Check the insulation for damage	No damage	⇒ Replace the cables
	Surroundings of the electrical supply lines (cables)	Check clearance to hot objects (e.g. radiators)	Sufficient distance	⇒ Establish distance

Table 7-1: Functional check

7.4 Maintenance work

Only authorised and qualified personnel may carry out maintenance work. For more information, please contact our Customer Service Department. (see **9 Service**).

Before adjusting the height of the desk, ensure that the desktop

is horizontal. If the floor is uneven, align the desktop via the adjusting wheel on the feet.

Ensure that there are no objects in the movement range of the lift column!

**DANGER****Danger due to voltage!**

Contact with voltage can result in severe injury or death due to electric shock!

- ▶ Attach or detach connectors only when the equipment is de-energised.
- ▶ Do not open the housings of the following components:
 - Controller
 - Columns
- ▶ - Control panel

**WARNING****Risk of injury!**

Unintentional lifting or lowering of the desktop may cause injury.

- ▶ For maintenance work on all non-electrical components of the desk, detach the electrical connection of the height adjustment unit from the mains.

**WARNING****Risk of injury or damage!**

The fastening screws could tear if the desk is lifted by the desktop or the attached components.

- ▶ Always take hold of the desk at the underframe to transport or move it.

**ATTENTION****Risk of damage to lift mechanism!**

The values saved in the controller do not match the values for another desk.

After disassembling the desk, for example for transport reasons:

ATTENTION

- ▶ Always reattach the two side frames to the associated desktop cross-member of the same desk.
- ▶ Comply with the separate assembly instructions in this regard.

**ATTENTION**

Using unapproved spare parts may cause damage to the desk.

- ▶ Only components provided by Steelcase may be used as spare parts. Coordinate the installation of differing parts with Steelcase.
- ▶ Comply with the specified maintenance and inspection intervals.

7.4.1 Exclusion of liability

Steelcase assumes no liability or warranty in the following cases (see **Liability, Page 2**):

- Inadequate monitoring of the product components (functional checks).
- Improper maintenance.
- Maintenance by a third party.
- Maintenance by unqualified and unauthorised personnel.
- Use of components and adaptations that do not originate from Steelcase.
- Unapproved modifications to the product with regard to its design and configuration.
- Deliberate incorrect operation.
- Improper use (see **1.1 Intended Use**).

7.4.2 Cleaning and care

**ATTENTION**

Moisture could damage the control panel and the controller!

- ▶ Keep the control panel free of moisture and liquids.

ATTENTION

- ▶ Keep the controller free of moisture and liquids.
-

For cleaning the surfaces of the desk, off-the-shelf cleaning agents can be used.

Only use polishing and cleaning agents that are suitable for the respective materials (wood, plastics, metals, etc.).

Special instructions for linoleum surfaces

Use only neutral cleaners for linoleum surfaces.

- Especially in the post-oxidation phase, linoleum becomes "yellowish", the drying room yellowing. Yellowing is particularly noticeable in bright colours but disappears completely and the linoleum regains its original colour when exposed to UV light. Yellowing occurs again when the surface is covered for a long time with, for example, monitors, mousepads, etc. but disappears as described above as soon as the surface is exposed to the daylight again.
- Flowerpots and other pots made of terracotta or clay may leave stains on linoleum; please use suitable flats.
- Hand disinfectants and device disinfectants may cause stains due to their high solvent content.
- Colouring foods may leave stains that cannot be removed after a prolonged exposure time. Please clean surface immediately if it is dirty.
- Please do not place wet newspapers on the desk, as the ink may dissolve due to moisture.
- Linoleum only withstands heat up to 70 °C.

8 Disposal

Disassembling should be carried out by skilled and qualified personnel only.

Proceed as follows to disassemble and dispose of the Flex Height-Adjustable Desk:

- ▶ Disconnect the desk from the electrical power supply.
- ▶ Separate the resulting parts according to:
 - reusable components,
 - material groups to be disposed of (wood, metals, plastics, electrical parts, etc.),

and return them to the material recycling system. Compliance with all applicable regional regulations is required.

In case of disassembly, ask the manufacturer for recycling instructions.

9 Service

Delivery, installation and instruction

The manufacturer or the retailer usually delivers, assembles and sets up the desk.

The users are instructed by the manufacturer or the retailer with regard to operation.

Repairs and spare parts

Original spare parts and accessories can be obtained from the manufacturer.

If it is not possible to eliminate faults or malfunctions, please contact the Customer Service Department.

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 München

LineOne EMEA

Telephone: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-mail: DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Inhaltsverzeichnis

1	Zu diesem Produkt	3
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	3
1.1.1	Vorhersehbarer Fehlgebrauch.....	3
1.1.2	Benutzer mit Einschränkungen	3
2	Sicherheit	4
2.1	Sicherheitsvorschriften.....	4
2.2	Sicherheits- und Warnhinweise.....	4
3	Produktbeschreibung	5
3.1	Technische Daten	5
3.2	Komponenten.....	5
3.3	Werkseitige Einstellung bei Lieferung.....	6
3.4	Zubehör	6
3.5	<i>Flex Höhenverstellbarer Tisch</i> im Überblick ..	6
3.5.1	Bedienpaneel <i>Simple Touch</i>	7
3.5.2	Bedienpaneel <i>Active Touch</i>	7
4	Transport und Montage.....	9
4.1	Sicherheitsvorschriften.....	10
4.2	Zwischenlagerung.....	10
4.3	Lieferung prüfen.....	10
4.4	Verpackungsmaterial entsorgen.....	10
4.5	Montage	10
4.5.1	Schreibtisch demontieren	10
4.5.2	Erneute Montage.....	10

4.6	Elektrischer Anschluss	11
4.7	Schreibtisch aufstellen	11
4.8	Höhenausgleich.....	11
5	Bedienen und einstellen.....	12
5.1	Sicherheitsvorschriften.....	12
5.2	Höhenverstellung des Schreibtisches	13
5.2.1	Varianten <i>Lift 1</i> und <i>Lift 2</i>	13
5.2.2	Bedienpaneele	13
5.2.3	Bedienpaneel <i>Active Touch</i>	14
5.3	Ortsveränderung des Schreibtisches	18
5.3.1	Schreibtisch Fixierung feststellen oder lösen	18
5.3.2	Schreibtisch verschieben.....	19
6	Fehler und Störungen.....	20
6.1	Sicherheitsvorschriften.....	20
7	Instandhaltung.....	23
7.1	Sicherheitsvorschriften.....	23
7.2	Funktionskontrolle.....	23
7.3	Tabelle Funktionskontrolle	23
7.4	Instandhaltungsarbeiten	23
7.4.1	Haftungsausschluss	24
7.4.2	Reinigung und Pflege.....	25
8	Entsorgung	26
9	Service.....	27

Impressum

Hersteller

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München
Deutschland

Telefon: +49 (0)8031 405-0
Fax: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: info@steelcase.com Web: www.steelcase.com

Copyright

Auszüge oder Kopien dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Steelcase nicht an Dritte weitergegeben oder in einer anderen publizistischen Form verwendet werden.

Als Teil einer technischen Dokumentation unterliegt sie dem in Deutschland gültigen Urheberrecht.

Haftung

Unter einer oder mehreren der folgenden Bedingungen kann es zu einem Haftungsausschluss der Firma Steelcase kommen:

- Bestimmungswidriger Gebrauch des Produktes.
- Einsatz des Produktes, der über das Maß einer sinnvollen Zweckbestimmung als Büromöbel geht.

- Betreiben des Produktes mit defekten oder funktionsuntüchtigen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen.
- Unsachgemäße Montage durch nicht autorisiertes Fachpersonal.
- Verwendung von Bauteilen und Adaptionen, die nicht von Steelcase stammen. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass sie beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.
- Planungen von Drittanbietern, die nachweislich zu einem Fehlgebrauch des Produktes führen.
- Nicht genehmigte Änderungen des Produktes in seiner Konstruktion und Ausführungsweise.
- Belastungen des Produktes, die über die vom Hersteller angegebenen Belastungsgrenzen gehen.
- Unsachgemäße Instandhaltung, Instandhaltung durch Dritte sowie Instandhaltung durch nicht qualifiziertes Fachpersonal.
- Mangelhafte Überwachung der Produktkomponenten (Funktionskontrollen).
- Unsachgemäße Entsorgung und Rückführung des Produktes oder der Verpackung in den Wertstoffkreislauf.
- Weiterverkauf an Dritte, wenn diesem/diesen die Betriebsanleitung nicht mitgeliefert wird.
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt.

Bei umfangreichen Montage-, Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten ist unbedingt für diese Aufgaben qualifiziertes Fachpersonal heranzuziehen.

1 Zu diesem Produkt

Das Büromöbelprogramm **Flex Höhenverstellbarer Tisch (Flex Collection Desk)** von Steelcase unterliegt in seiner Fertigung und in seinem Vertrieb einer ständigen Qualitätskontrolle. Somit wird die fehlerfreie Funktionalität gewährleistet.

Die Produkte sind nach dem Stand der Technik (in Deutschland zum Zeitpunkt der Konstruktion) und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln konstruiert und gefertigt, trotzdem können Gefahren entstehen. Beachten Sie hierzu die jeweiligen Sicherheitshinweise! Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, sind umgehend zu beseitigen. Änderungen an den Produkten aus technischen Gründen behalten wir uns vor.

Steelcase wendet ein Qualitätsmanagement-System an, das die Forderungen der DIN EN ISO 9001 erfüllt.

Der Flex Höhenverstellbare Tisch mit Simple Touch Bedienpaneel trägt die CE-Kennzeichnung und ist GS qualifiziert.

Der Flex Höhenverstellbare Tisch mit Active Touch Bedienpaneel trägt die CE-Kennzeichnung ist jedoch nicht GS qualifiziert.

Das Typenschild der elektrischen Höhenverstellung befindet sich am Gehäuse der Steuerung, an den Säulen und unter der Tischplatte.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Schreibtisch Flex Höhenverstellbarer Tisch ist ausschließlich für den Einsatz als Büromöbel konzipiert. Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.



Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Bedienungsanleitung!

1.1.1 Vorhersehbarer Fehlgebrauch

Wird das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet, können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende

Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten.

Mögliche bestimmungswidrige Verwendungen:

- Heben von Lasten.
- Verwendung als Aufstiegshilfe.
- Dauernde Ablagefläche für Gegenstände mit einem Gesamtgewicht von mehr als 75 kg.
- Verwendung im Außenbereich.
- Verwendung als Transportmittel
- Verwendung in Feuchträumen.

Die Auflistung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

1.1.2 Benutzer mit Einschränkungen



WARNUNG

Verletzungen oder Beschädigungen des Schreibtisches möglich!

- ▶ Dieser Schreibtisch kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Schreibtisches unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitsvorschriften

Der Schreibtisch **Flex Höhenverstellbarer Tisch** darf nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzt und bedient werden.

Der Benutzer des Schreibtisches **Flex Höhenverstellbarer Tisch** verpflichtet sich, die Sicherheitsvorschriften und Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung stets zu beachten.

Ergänzend zur Betriebsanleitung sind die allgemeingültigen sowie die örtlichen Regelungen zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz bereitzustellen und zu beachten.

2.2 Sicherheits- und Warnhinweise

Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden enthält diese Bedienungsanleitung an den entsprechenden Stellen Warnhinweise. Die Symbole und Signalwörter haben folgende Bedeutung:

DE



GEFAHR

Art und Quelle der Gefahr!

„Folgen bei Nichtbeachtung“

- ▶ Maßnahmen zur Vermeidung.

Hinweis auf eine unmittelbar gefährliche Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.



WARNUNG

Art und Quelle der Gefahr!

„Folgen bei Nichtbeachtung“

- ▶ Maßnahmen zur Vermeidung.

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.



VORSICHT

Art und Quelle der Gefahr!

„Folgen bei nicht Beachtung“

- ▶ Maßnahmen zur Vermeidung.

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.



HINWEIS

Art und Quelle der Gefahr!

„Folgen bei nicht Beachtung“

- ▶ Maßnahmen zur Vermeidung

Warnung vor Sachschäden oder Fehlfunktion, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.

3 Produktbeschreibung

Höhenverstellbare Schreibtische sorgen für Mobilität und Wohlbefinden und ermöglichen es den Benutzern, ihre Körperhaltung und ihren Standort je nach den Erfordernissen ihrer Arbeit zu verändern. Die optionale integrierte Stromversorgung umfasst ein einziges Netzkabel, das aus dem Schreibtisch herausgeführt wird, um die Bewegung zu erleichtern.

Abmessungen und Gewicht Ihres Produktes können Sie dem Lieferschein entnehmen.

3.1 Technische Daten

	Flex Höhenverstellbarer Tisch
Abmessungen und Gewicht	siehe Lieferschein
Netzspannung	230 V AC
Nennfrequenz	50 Hz
Maximale Nutzlast	ca. 75 kg / 750 N
Maximale Einschaltungsdauer	int. 10% Max., 2min. ON / 18 min. OFF
Maximaler Verstellbereich: Einfachteleskop	720 mm bis 1200 mm
Zweifachteleskop	650 mm bis 1250 mm
Lärmemissionen	<60 dB (A)
Max. Leistungsaufnahme beim Hubvorgang	300 W
Optionale Steckdose Integrated Power (STEP)	Art.-Nr. 336.039 / 906.1075: 250 V~ / 16 A (max. 3500 W) Art.-Nr. 906.1073: 250V~ / 13 A (max. 2900 W) Art.-Nr. 906.1086: 250V~ / 10 A (max. 2300 W)
Optionale Steckdose in Power Hub	Art.-Nr. 940.401 / 940.402 / 940.405 / 940.406: 250 V~ / 50/60 Hz / 16 A (max. 3500 W) Art.-Nr. 940.403 / 940.407: 250V~ / 50/60 Hz / 13 A Art.-Nr. 940.404 / 940.408: 250V~ / 50/60 Hz / 10 A (max. 2300 W)
Optionale USB-Ladestation in Power Hub	5,0 V DC / 3,1 A / 15,5 W
Stromaufnahme des Tisches im Stand-by-Betrieb	≤ 0,1 W
Maximale effektive Strahlungsleistung	0,06 dBm

Typenschilder befinden sich am Gehäuse der Steuerung, an den Säulen und an der Unterseite der Schreibplatte.

Typenschild Symbole – Erklärung



Doppelisolierung. Doppelisierte Kabel minimieren das Risiko eines elektrischen Schocks.



Verwendung in Innenräumen. Weist darauf hin, dass das Aufstellen des Produktes im Außenbereich nicht gestattet ist.



CE Kennzeichnung. Es symbolisiert die Konformität des Produktes mit den geltenden Anforderungen, die die Europäische Gemeinschaft an den Hersteller stellt.



Recycling Symbol. Weist auf die Konformität mit den Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und ElektroG hin. Elektrische und elektronische Produkte müssen am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden.



Die CE-Kennzeichnung befindet sich an der Unterseite der Schreibtischplatte und kann jederzeit eingesehen werden.

3.2 Komponenten

Der **Flex Höhenverstellbare Tisch** besteht im Wesentlichen aus den folgenden Bauteilen (die Beschreibung der Varianten finden Sie unter dem jeweiligen Kapitel):

- Die Tischplatte ist in Melamin (25 mm dick), mit Holz furnieroberfläche (25 mm dick), einem Sperrholzkern mit Sperrholzoberfläche (24 mm dick) oder einem Sperrholzkern mit Linoleumoberfläche (27 mm dick) erhältlich.
- Eine Radiuskante mit 3 mm Kantenprofil ist erhältlich, wenn Melamin, Holz furnier, Sperrholz und Sperrholz mit Linoleumoberfläche ausgewählt wurde.
- Einstufig höhenverstellbarer Sockel, der sich von 720 mm Höhe auf 1200 mm Höhe einstellen lässt.
- Zweistufiger höhenverstellbarer Sockel, der sich von 650 mm Höhe auf 1250 mm einstellen lässt.
- Die Hubsäule wird zur Synchronisierung über eine zentrale Steuerbox gesteuert. Die Säulen sind präzise ausbalanciert, um Oberflächenschwingungen zu minimieren.
- Der Simple Touch-Controller verstellt die Höhe des Tisches pro Sekunde um 38mm.

- Der Active Touch-Controller ist standardmäßig verfügbar und umfasst eine digitale Anzeige, zwei vorbestimmte Schaltflächen und es werden an aktive Bewegungshaltungen erinnert.
- Richtungsabhängige Rollen sorgen für bewusste Mobilität des Benutzers.

Alle verfügbaren Bauteile finden Sie in der separaten technischen Beschreibung sowie in der Preisliste.

3.3 Werkseitige Einstellung bei Lieferung

- Variante „Einstufig höhenverstellbarer Sockel“: 740 mm
- Variante „Zweistufig höhenverstellbarer Sockel“: 740 mm



Bei den Varianten „Einstufig- sowie Zweistufig höhenverstellbarer Sockel“ können Sie diese Einstellungen nach Ihren Bedürfnissen ändern. Die entsprechenden Beschreibungen finden Sie unter **5 Bedienen und Einstellen**.

DE

3.4 Zubehör

Es ist umfangreiches Zubehör in verschiedenen Materialien, Oberflächen und Abmessungen erhältlich. Bitte beachten Sie die Hinweise zum Gebrauch der Komponenten und des Zubehörs (siehe **5 Bedienen und einstellen**).

Folgendes Zubehör ist für den Flex Höhenverstellbaren Tisch erhältlich:

- **CPU-Halter:** Stahl, pulverbeschichtet mit Epoxidharzlack; Adapter Aluminium Natur, verschraubt am Kragarm und Horizontalträger, Innen/Außen- und Rechts/Links-Position möglich, max.: 15kg Beladung.
- **Monitor-Halterungen:** Kompatibel mit dem Produkt FSMA, FSMA EVO und PLURIO. Versionen mit C-Klammern müssen oben an der Tischplatte montiert und separat bestellt werden - siehe Preisliste für Monitorhalterungen.
- **Power Hub:** Auf dem Schreibtisch befindliche Stromversorgungseinheit mit Aluminiumgehäuse und schwarzen Endkappen, mit C-Klemme und 1-m Verlängerungskabel für den Flex Höhenverstellbaren Tisch. Diese Stromversorgungslösung umfasst entweder 2 Steckdosen und 2 USB-A-Anschlüsse oder nur 2 Steckdosen.

- **Organisationswände - On-Desk-Screen:** Gebogene Organisationswände auf dem Tisch bieten dem Benutzer Privatsphäre für höhenverstellbare Schreibtische und Tische. Außerdem kann die Organisationswand zum anpinnen von Gegenständen genutzt werden.
- **Divisio Frameless Screen:** Die Organisationswand Divisio Frameless Screen mit C-Klammer-Befestigung ist kompatibel mit dem Flex Höhenverstellbaren Schreibtisch. Die Organisationswand muss an der Oberseite der Tischplatte montiert und separat bestellt werden - siehe Preisliste für Divisio Frameless Screen.

Für detailliertere Informationen zu den erhältlichen Systemkomponenten und für zusätzliche Bestellungen und Nachlieferungen wenden Sie sich an unseren Customer Service (siehe **9 Service**).

3.5 Flex Höhenverstellbarer Tisch im Überblick

Die Abbildung zeigt einen **Flex Höhenverstellbaren Tisch**.



Das Einstellen der Schreibtishöhe ist unter **5 Bedienen und einstellen** beschrieben.

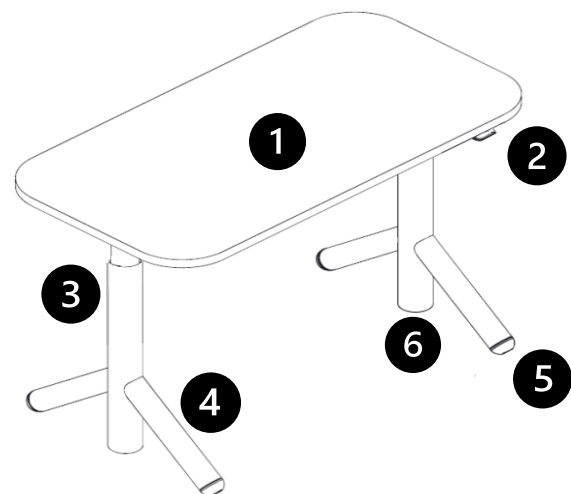
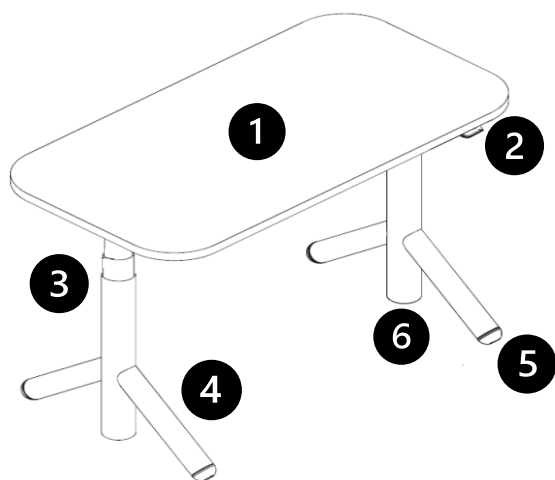


Bild 3-1: **Flex Höhenverstellbarer Tisch, Variante Lift 1**

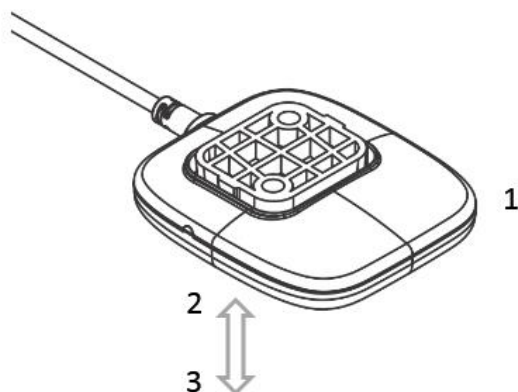
1	Tischplatte
2	Bedienpaneele
3	Einstufig höhenverstellbare Säule
4	Tischfüße
5	Rollen (Stellrad) für Höhenausgleich
6	Stellrad zum fixieren des Tisches


Bild 3-2: **Flex Höhenverstellbarer Tisch, Variante Lift 2**

1	Tischplatte
2	Bedienpaneele
3	Zweistufig höhenverstellbare Säule
4	Tischfüße
5	Rollen (Stellrad) für Höhenausgleich
6	Stellrad zum fixieren des Tisches

3.5.1 Bedienpaneel *Simple Touch*

Das Bedienpaneel mit den Funktionen „auf“ und „ab“ befindet sich meist rechts an der Schreibtischplatten-Unterseite.


Bild 3-3: **Bedienpaneel Version Simple Touch**

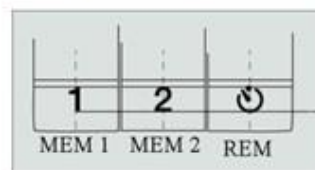
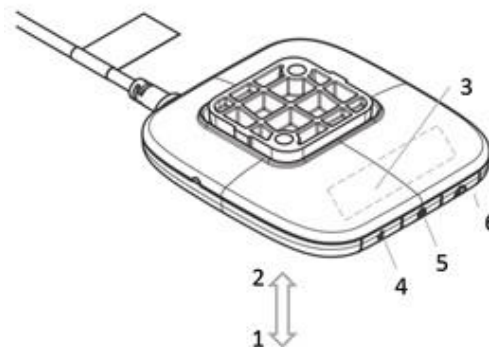
1	Bedienpaneel Version Simple Touch
2	Richtung „aufwärts“
3	Richtung „abwärts“

3.5.2 Bedienpaneel *Active Touch*

Mit dem Bedienpaneel Active Touch können zwei verschiedene Speicherpositionen eingegeben werden.



Das Einstellen der Speicherpositionen ist unter 5 Bedienen und einstellen beschrieben.


Bild 3-4: **Bedienpaneel Version Active Touch**

1	Kippschalter „abwärts“
2	Kippschalter „aufwärts“
3	Taste „1“ (Speicherposition 1)
4	Taste „2“ (Speicherposition 2)
5	Taste = „REMINDER“ Intervall



Das Kabel des Bedienpaneels ist mit der Steuerung verbunden. Diese befindet sich unter dem Schreibtisch.

Elektrische Höhenverstellung



Die Bedienung der elektrischen Höhenverstellung ist unter 5 Bedienen und einstellen beschrieben.

Die elektrische Höhenverstellung ermöglicht die Einstellung und feste Programmierung von zwei optimalen Schreibtischhöhen (Sitz- und Stehhöhe).

Sie besteht im Wesentlichen aus folgenden Komponenten:

- Lift 1: Elektromotor 720...1200 mm
- Lift 2: Elektromotor 650...1250 mm
- Bedienpaneel
- Steuerung für Höhenverstellung

4 Transport und Montage



GEFAHR

Quetsch- und Schergefahr!

Während der elektrischen Höhenverstellung können Körperteile oder Gegenstände gequetscht oder abgeschert werden.

- ▶ Im gesamten Hubbereich ausreichenden seitlichen Abstand (mindestens 25mm) zu allen umgebenden Gegenständen, Wänden usw. einhalten.
- ▶ Den Schreibtisch so aufstellen, dass ausreichend Platz für die Hubbewegungen sowie für die Instandhaltungsarbeiten gewährleistet ist.

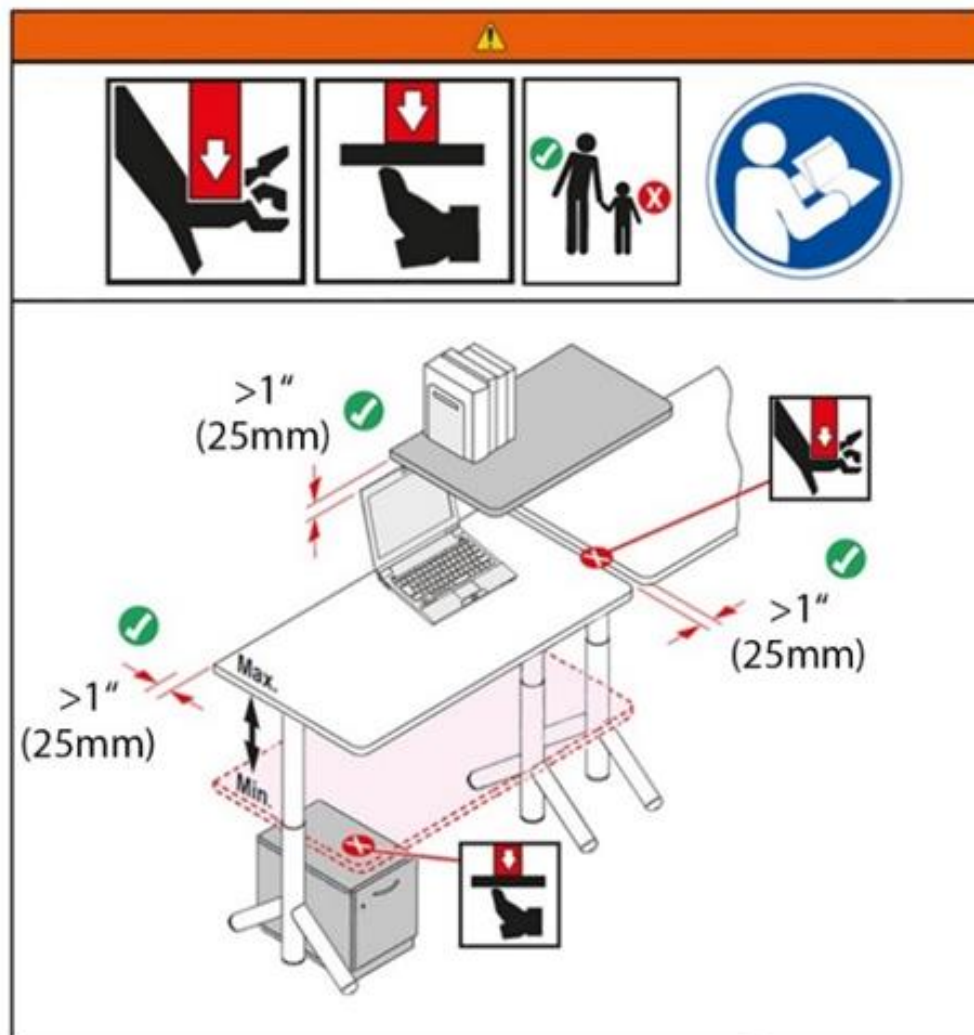


Bild 4-1: Sicherheitslabel

4.1 Sicherheitsvorschriften



WARNUNG

Verletzungen und Beschädigung möglich!

Beim Anheben an der Schreibtischplatte oder an den angebauten Komponenten können die Befestigungsschrauben reißen.

- ▶ Beim Transport oder Verschieben des Schreibtisches diesen ausschließlich am Untergestell anfassen.

4.2 Zwischenlagerung

Soll der Schreibtisch vor dem Aufstellen zwischengelagert werden, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:

- Unverletzte Transportverpackung
- Ausreichende Tragfähigkeit des Bodens
- Trockener Boden
- Ebene Abstellfläche
- Temperaturbereich +10 °C bis +40 °C
- Max. rel. Luftfeuchtigkeit 80 %

4.3 Lieferung prüfen

Nach dem Auspacken ist das Produkt sofort auf Transportschäden und auf Vollständigkeit zu überprüfen und ggf. ein Schaden dem Hersteller schnellstmöglich zu melden.

4.4 Verpackungsmaterial entsorgen

Die Verpackung besteht aus folgenden Materialien:

- Umverpackung aus Karton
- Schrumpffolie aus Polyethylen (PE)
- Bläschenfolie aus Polyethylen (PE)
- Kantenschützer aus Karton oder Polyethylen (PE)
- Eckenschützer aus Polyethylen (PE)

Diese Materialien sind recyclingfähig. Bei Montage durch Steelcase oder eines durch Steelcase autorisierten Montageunternehmens wird die Verpackung durch den Hersteller entsorgt. Sollten Sie selbst montieren, so sorgen Sie bitte für sortenreine Trennung und Rückführung in den Wertstoffkreislauf.

4.5 Montage

Für die Montage des Schreibtisches **Flex höhenverstellbarer Tisch** beachten Sie bitte die beigelegte Montageanleitung.



Steelcase empfiehlt, die Montage durch den Fachhandel bzw. durch ein Montageunternehmen durchführen zu lassen.

Zubehör montieren

Für die Montage von Zubehör beachten Sie bitte die beigelegten Montageanleitungen.

4.5.1 Schreibtisch demontieren

Der Schreibtisch kann in seine teilmontierten Baugruppen zerlegt werden. Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Beachten Sie die separate Demontageanleitung.

Nach dem Zerlegen des Schreibtisches, z.B. aus Transportgründen:



ACHTUNG

Beschädigung des Schreibtisches möglich!

Die beiden Seitenrahmen stets wieder mit der dazugehörigen Plattentraverse desselben Schreibtisches zusammenbauen.



ACHTUNG

Beschädigung der Hubmechanik möglich!

Gespeicherte Werte in der Steuerung stimmen mit den Einstellungen eines anderen Schreibtisches nicht überein

4.5.2 Erneute Montage

Für die Montage beachten Sie die separate Montageanleitung.

4.6 Elektrischer Anschluss

Überprüfen Sie die elektrische Ausrüstung des Schreibtisches. Lose Verbindungen und beschädigte Kabel müssen sofort beseitigt werden.



Steckverbindungen dürfen nur in spannungslosem Zustand gelöst oder gesteckt werden.

Der Stecker des Schreibtisches muss jederzeit leicht zugänglich sein.

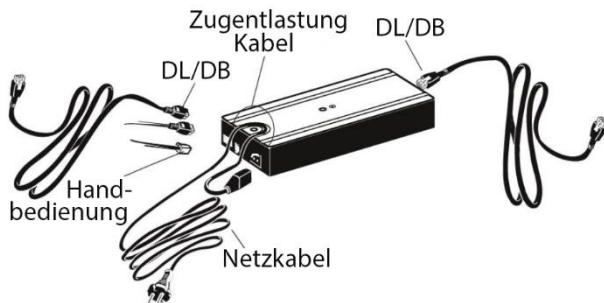


Bild 4-2: Elektrische Anschlüsse



Informationen zu den Anschlüssen für die Motorsteuerung finden Sie auch unter:
<http://www.linak.de/deskline/?id3=2396> >
 DL12, DL14, DB14, DL17

4.7 Schreibtisch aufstellen

Die Aufstellung und die Verwendung des Produktes bedürfen einer ausführlichen Planung. Hierfür bietet Steelcase eine eigene Planungsabteilung an.

Die teilmontierten Baugruppen des Schreibtisches Flex Höhenverstellbarer Tisch werden in der Regel über den Fachhandel oder direkt vom Hersteller angeliefert.

Der Aufstellungsort muss folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Ausreichende Tragfähigkeit des Bodens
- Ebene Abstellfläche
- Temperaturbereich +5 °C bis +40 °C
- Max. rel. Luftfeuchtigkeit 80 %

4.8 Höhenausgleich

Um Bodenunebenheiten auszugleichen, kann die Tischplatte mit einem Stellrad an jedem Tischfuß um bis zu 1,0 cm erhöht werden.

Für einen bereits aufgestellten Schreibtisch gilt: Bevor Sie den Höhenausgleich durchführen, entfernen Sie alle gegebenenfalls vorhandenen Gegenstände von der Schreibtischplatte.

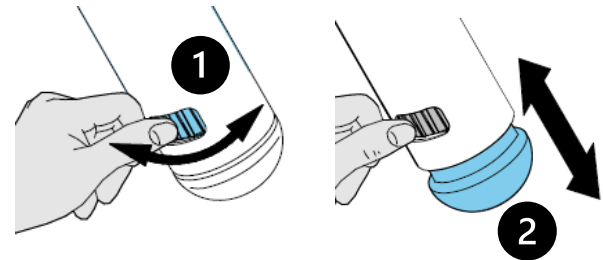


Bild 4-3: **Flex Höhenverstellbarer Tisch** Höhenausgleich

- | | |
|---|----------|
| 1 | Stellrad |
| 2 | Rolle |
- Stellrad bewegen zum heraus- oder hereindreihen der Rollen.
 - = Schreibtischhöhe vergrößert oder verkleinert sich.

5 Bedienen und einstellen

5.1 Sicherheitsvorschriften

Der Schreibtisch **Flex Höhenverstellbarer Tisch** darf nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzt und bedient werden.

Bevor Sie die Schreibtischhöhe verändern, stellen Sie Folgendes sicher:

- Die Schreibtischplatte muss waagrecht sein. Bei Bodenunebenheiten kann die Höhe über das Stellrad an den Füßen ausgerichtet werden.
- Es dürfen sich keine Personen und keine Gegenstände (z.B. offene Türen oder Fenster) im Hubbereich befinden bzw. dort hineinragen.
- Es dürfen sich keine Personen auf dem Schreibtisch befinden.
- Die maximal zulässige Tragfähigkeit des Schreibtisches darf nicht überschritten werden.

DE



GEFAHR

Gefahr durch elektrische Spannung!

Kontakt mit elektrischer Spannung kann zu schweren Verletzungen und zum Tod durch Stromschlag führen!

- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen oder stecken.
- ▶ Die Gehäuse von folgenden Komponenten dürfen nicht geöffnet werden:
 - Steuerung
 - Säulen
 - Bedienpaneel



GEFAHR

Gefahr durch elektrische Spannung!

Metallteile des Schreibtisches können unter elektrischer Spannung stehen bei Schäden an stromführenden Kabeln und Verbindungen.

- ▶ Elektrische Geräte nicht am Schreibtischgestell erden.



WARNUNG

Gefahr von Verletzungen und Beschädigungen!

- ▶ Beim Belasten des CPU-Halters mit höherem als dem zugelassenen Gewicht können die Befestigungsschrauben reißen.



WARNUNG

Gefahr von Verletzungen und Beschädigungen!

Beim Anheben an der Schreibtischplatte oder an den angebauten Komponenten können die Befestigungsschrauben reißen.

- ▶ Beim Transport oder Verschieben des Schreibtisches diesen ausschließlich am Untergestell anfassen.



Achten Sie auf ausreichende Länge der Anschlusskabel aller Geräte, die sich auf dem Schreibtisch befinden.

Optimale Schreibtischhöhe

Die Einstellung der optimalen Schreibtischhöhe (Sitzhöhe) ist entscheidend für das richtige Sitzen am Arbeitsplatz. Die für den Arbeitsplatz einzustellende Schreibtischhöhe ist der Arbeitsplatzanalyse zu entnehmen (z. B. gemäß Arbeitsschutzgesetz, Bildschirmarbeitsverordnung, Unfallverhütungsvorschriften). Siehe dazu auch BGI 650: Bildschirm- und Büroarbeitsplätze. Leitfaden für die Gestaltung.

5.2 Höhenverstellung des Schreibtisches

Die Höhenverstellung des Schreibtisches Flex Höhenverstellbarer Tisch erfolgt in allen Varianten elektromotorisch.

5.2.1 Varianten *Lift 1* und *Lift 2*

Der Schreibtisch kann elektromotorisch stufenlos auf eine Höhe zwischen 720 mm und 1200 mm (Variante Lift 1) oder zwischen 650 mm und 1250 mm (Variante Lift 2) eingestellt werden.

Stellen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sicher, dass:

- der Schreibtisch fachgerecht montiert wurde.
- die Steuerung über Kabel mit dem Motor verbunden ist.
- das Bedienpaneel mit der Steuerung verbunden ist.
- alle Sicherheitsvorschriften beachtet werden.

Für die Stromverbindung

⇒ Netzstecker in eine 220/230-V-Steckdose stecken.

Vor der Erstinbetriebnahme ist es erforderlich, einen manuellen Reset durchzuführen.



Die Anleitung hierzu finden Sie bei der Beschreibung des entsprechenden Bedienpaneels.

5.2.2 Bedienpaneele

Bedienpaneel *Simple Touch*

Das Bedienpaneel befindet sich links oder rechts an der Schreibtischplatten-Unterseite.

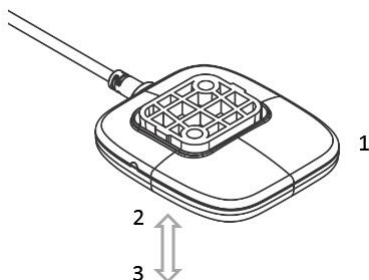


Bild 5-1: Bedientaste Bedienpaneel Simple Touch

1	Bedienpaneel
2	Kippschalter „aufwärts“
3	Kippschalter „abwärts“



ACHTUNG

Beschädigung des Bedienpaneels möglich!

- ▶ nicht auf dem Bedienpaneel abstützen.
- ▶ keine Gegenstände auf dem Bedienpaneel ablegen.
- ▶ keine Flüssigkeiten über das Bedienpaneel schütten.

Manueller Reset Bedienpaneel *Simple Touch*

Ein Endlagenabgleich der untersten Tischplattenposition muss durchgeführt werden:

- Vor der Erstinbetriebnahme
- Wenn die wirkliche Tischplattenposition nicht mehr mit der angezeigten Tischplattenposition übereinstimmt.
- Wenn eine bereits konfigurierte Motorsteuerung an einem anderen baugleichen elektrisch höhenverstellbaren Arbeitsplatz verwendet wird.

↓	⇒ Bedienpaneel nach unten drücken und halten, bis untere Endlage erreicht ist.
	⇒ Bedienpaneel für 1 Sekunde loslassen.
↓	⇒ Bedienpaneel nochmals mind. 5 sec. Nach unten drücken und halten.
	Die Tischplatte fährt in die untere Endlage und macht eine kurze Bewegung.
	⇒ Bedienpaneel wieder loslassen. Das System ist nun betriebsbereit.



Lässt man das Bedienpaneel los, bevor der Vorgang komplett abgeschlossen ist, wird der manuelle Reset unterbrochen und muss neu begonnen werden.

Schreibtischhöhe verstellen mit Bedienpaneel *Simple Touch*

Vor der Höhenverstellung des Schreibtisches müssen Sie Folgendes sicherstellen:

- Im Hubbereich befinden sich keine Personen und keine Gegenstände (z. B. offene Türen oder Fenster) oder ragen dort hinein.
- Im Bewegungsbereich der Hubsäule befinden sich keine Gegenstände.
- Auf dem Schreibtisch befinden sich keine Personen.
- Die maximal zulässige Tragfähigkeit des Schreibtisches wird nicht überschritten (siehe **3.1 Technische Daten**).
- Auf der Schreibtischplatte befinden sich keinen großen Lasten. Diese erschweren die Höhenverstellung.

Die Schreibtischplatte ist waagrecht. Bei Bodenunebenheiten richten Sie die Schreibtischplatte über die Stellschrauben an den Füßen aus.



Achten Sie auf ausreichende Länge aller Anschlusskabel von Geräten auf dem Schreibtisch.



⇒ Bedienpaneel nach unten oder oben drücken und halten, bis untere Endlage / obere Endlage (programmierte Tischplattenposition) erreicht ist.

Eine Hubbewegung erfolgt nur:

- solange die entsprechende Bedienpaneel gedrückt ist.
- solange die maximale Belastung (ca. 75 kg) nicht überschritten ist.



ACHTUNG

Beschädigung des Schreibtisches möglich!

Bewegt sich die Schreibtischplatte nur einseitig oder ungleichmäßig:

- ▶ Bedienpaneel sofort loslassen, damit die Bewegung stoppt.
- ▶ Ursache gemäß Fehlersuchtablette ermitteln (siehe Fehlermeldungen auf dem Display des Bedienpaneels Active Touch).
- ▶ Gegebenenfalls Service-Techniker anfordern.

5.2.3 Bedienpaneel *Active Touch*

Mit dem Bedienpaneel Active Touch können zwei verschiedene Speicherpositionen eingegeben werden.



Das Einstellen der Speicherpositionen ist unter 5 Bedienen und einstellen beschrieben.

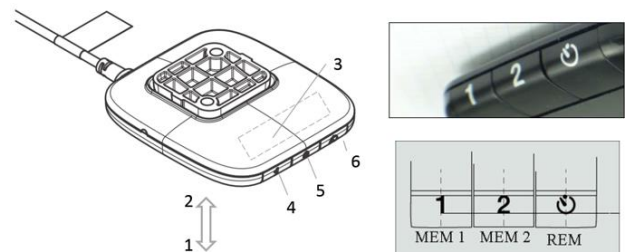


Bild 5-2: Bedienpaneel Version Active Touch

- | | |
|---|---|
| 1 | Kippschalter „abwärts“ |
| 2 | Kippschalter „aufwärts“ |
| 3 | Display |
| 4 | Taste „1“ (MEM1 – Speicherposition 1) |
| 5 | Taste „2“ (MEM2 – Speicherposition 2) |
| 6 | Taste = „ REMINDER “ Intervall |

Manueller Reset Bedienpaneel *Active Touch*

Ein Endlagenabgleich der untersten Tischplattenposition muss durchgeführt werden:

- Vor der Erstinbetriebnahme

Wenn die wirkliche Tischplattenposition nicht mehr mit der angezeigten Tischplattenposition übereinstimmt.

	⇒ Bedienpaneel nach unten drücken und halten, bis untere Endlage erreicht ist.
	⇒ Bedienpaneel für 1 Sekunde loslassen.
	⇒ Bedienpaneel nochmals mind. 5 sec. Nach unten drücken und halten.
	Die Tischplatte fährt in die untere Endlage und macht eine kurze Bewegung.
	⇒ Bedienpaneel wieder loslassen. Das System ist nun betriebsbereit.



Wird die Taste losgelassen, bevor der Vorgang komplett abgeschlossen ist, wird der manuelle Reset unterbrochen und muss neu begonnen werden.

Schreibtischhöhe verstellen mit Bedienpaneel *Active Touch*

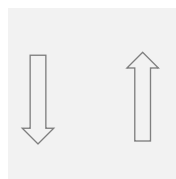
Vor der Höhenverstellung des Schreibtisches müssen Sie Folgendes sicherstellen:

- Auf dem Display des Bedienpaneels wird keine Fehlermeldung angezeigt (siehe **6 Fehler und Störungen**).
- Im Hubbereich befinden sich keine Personen und keine Gegenstände (z. B. offene Türen oder Fenster) oder ragen dort hinein.
- Im Bewegungsbereich der Hubsäule befinden sich keine Gegenstände.
- Auf dem Schreibtisch befinden sich keine Personen.
- Die maximal zulässige Tragfähigkeit des Schreibtisches wird nicht überschritten (75kg).
- Auf der Schreibtischplatte befinden sich keinen großen Lasten. Diese erschweren die Höhenverstellung.

- Die Schreibtischplatte ist waagrecht. Bei Bodenunebenheiten richten Sie die Schreibtischplatte über die Stellschrauben an den Füßen aus.



Achten Sie auf ausreichende Länge der Anschlusskabel aller Geräte, die sich auf dem Schreibtisch befinden.



⇒ Bedienpaneel (Kippschalter) „aufwärts“ oder „abwärts“ drücken.

Eine Hubbewegung erfolgt nur:

- solange die entsprechende Bedienpaneel gedrückt ist.
- solange die maximale Belastung (ca. 75 kg) nicht überschritten ist.
- Wird eine vorprogrammierte Höhe (**MEM1** oder **MEM2**) erreicht, stoppt das System kurz (500ms) und fährt dann weiter, solange das Bedienpaneel gedrückt wird.



Der Schreibtisch bewegt sich mit einer Geschwindigkeit von ca. 4 cm/s



ACHTUNG

Beschädigung des Schreibtisches möglich!

Bewegt sich die Schreibtischplatte nur einseitig oder ungleichmäßig:

- ▶ Bedienpaneel sofort loslassen, damit die Bewegung stoppt.
- ▶ Ursache gemäß Fehlersuchtablette ermitteln (siehe **6 Fehler und Störungen**)

AutoRun Bedienung



Diese Steuerung ermöglicht es dem Schreibtisch, die gespeicherte Höhe zu erreichen, ohne die Steuerung durchgehend zu berühren.



⇒ Tippen Sie das Bedienpaneel zwei Mal in die Richtung, in die sich die Tischplatte bewegen soll.

Die Tischplatte bewegt sich selbstständig auf- oder abwärts bis zur gespeicherten Tischposition.

⇒ Um die automatische Bewegung zwischendurch zu stoppen, tippen Sie auf das Bedienpaneel.

Startanzeige im Display

Wird das System mit Spannung versorgt, so erscheint beim Einschalten der Spannung für einige Sekunden der Steelcase Schriftzug und erlischt wieder.

Höhenanzeige im Display

Die Tischhöhe wird immer dann angezeigt, wenn das System bewegt wird. Die Steigerungen werden bei Zentimetereinstellung in ganzen Zentimeter angezeigt.

DE

99
100

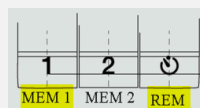
Im Zoll (INCH) Modus mit einer Dezimalstelle und Steigerungen in 0,1 Schritten.

44.0
44.1

Anzeige zwischen Zentimeter und Zoll (Inch) wechseln

Sie können zwischen einer Höhenanzeige in Zentimeter [cm] oder in Zoll [inch] wählen. Die Tischhöhe selbst ändert sich durch diese Funktion nicht.

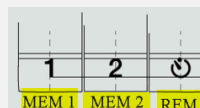
Zum Wechseln verfahren Sie gemäß nachfolgender Tabelle:



⇒ Drücken Sie gleichzeitig die Memory-Positionstasten **MEM1** und die Taste **REM**

⇒ Das Display wechselt von CM zu INCH und zurück

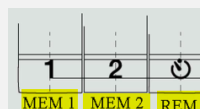
Auf Werkseinstellung zurücksetzen



⇒ Drücken Sie gleichzeitig die Memory-Positionstasten **MEM1**, **MEM2** und die Taste **REM**

⇒ Das System setzt auf Werkseinstellung zurück.

Angezeigte Tischhöhe einstellen



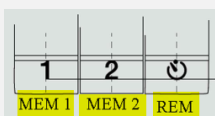
⇒ Drücken Sie gleichzeitig die Memory-Positionstasten **MEM1**, **MEM2** und die Taste **REM** für 4 Sekunden.

Das Display zeigt an „**ADJUST HEIGHT**“ und den aktuellen Wert der Tischhöhe.

⇒ Bewegen Sie den Kippschalter auf- oder abwärts um die angezeigte Tischhöhe zu berichtigen. Die eingestellte Höhe blinkt und der blaue Lichtbalken füllt sich.

Beachten: Während des Vorgangs bewegt sich die Tischplatte nicht.

Einstellen der Standardhöhe



- ⇒ Drücken Sie die Tastenfolge **MEM1, MEM2, MEM1, MEM2**

Das Display zeigt an: „**SELECT**“, „**HEIGHT**“.

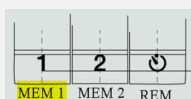
- ⇒ Bewegen Sie den Kippschalter auf- oder abwärts, um die Standardhöhe einzustellen.
- ⇒ Ist die gewünschte Höhe erreicht, warten Sie für zwei Sekunden.

Die neue Standardhöhe ist gespeichert, sobald sich der blaue Lichtbalken füllt.

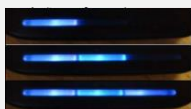
Speicherposition einstellen

Diese Funktion speichert eine definierte Tischplattenhöhe. Je Memory-Positionstaste (**1, 2**) kann eine Tischplattenhöhe gespeichert werden. Es können folglich bis zu zwei Speicherpositionen eingegeben werden.

Zum Speichern einer Tischplattenposition gehen Sie wie folgt vor:



- ⇒ Bewegen Sie die Tischplatte zur von Ihnen gewünschten Tischplattenposition.
- ⇒ Drücken Sie **MEM1** für Speicherposition 1.
- ⇒ Drücken Sie **MEM2** für Speicherposition 2.

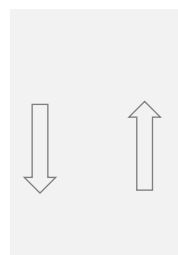


Wenn alle 3 Lichtbalken leuchten, ist die Position gespeichert worden.

Speicherposition aufrufen

Mit dieser Funktion können Sie eine gespeicherte Tischplattenposition einstellen.

Zum Einstellen einer gespeicherten Tischplattenposition gehen Sie wie folgt vor:

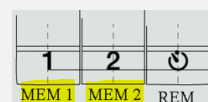


- ⇒ Bedienpaneel „**aufwärts**“ oder „**abwärts**“ drücken.

Speicherposition löschen

Mit dieser Funktion können Sie die gespeicherten Tischplattenpositionen löschen.

Zum Löschen der gespeicherten Tischplattenpositionen gehen Sie wie folgt vor:

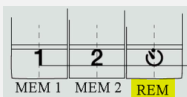


- ⇒ Drücken Sie die Tasten **MEM1** und **MEM2** gleichzeitig.
- ⇒ Im Display erscheint „**PRESET CLEAR**“.
- ⇒ Die gespeicherten Höhen sind gelöscht.

Erinnerungsfunktion REM setzen

Mit dieser Funktion können Sie eine Erinnerungsfunktion definieren, die Sie erinnert, Ihre Position zu ändern.

Zum Einstellen einer gespeicherten Tischplattenposition gehen Sie wie folgt vor:

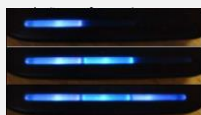


Drücken Sie die **REM** Taste  und das Display zeigt das Timer Logo und die aktuelle Erinnerungszeit.

Durch Drücken dieser Taste wird das Intervall eingestellt, wie oft Sie eine Erinnerung zum Positionswechsel erhalten wollen.

Die sechs Intervalle sind:

- Intervall 1: Erinnerung nach 15 Minuten Sitzen
- Intervall 2: Erinnerung nach 30 Minuten Sitzen
- Intervall 3: Erinnerung nach 45 Minuten Sitzen
- Intervall 4: Erinnerung nach 60 Minuten Sitzen
- Intervall 5: Erinnerung nach 75 Minuten Sitzen
- Intervall 6: Erinnerung nach 90 Minuten Sitzen



Füllt sich der Lichtbalken, ist das Erinnerungsintervall gespeichert



Erfolgt nach der Erinnerung keine Reaktion innerhalb von 2 Minuten, schaltet sich die Erinnerungsfunktion automatisch aus.



Fahren Sie stets so lange nach oben bzw. unten, bis die gewünschte oder die programmierte Höhe erreicht ist und der Schreibtisch stoppt. Damit ist gewährleistet, dass sich der Schreibtisch bei einseitiger Belastung gerade (waagrecht) ausrichtet.

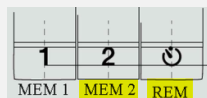
Bluetooth Funktion und Pairing

Mit dieser Funktion können Sie eine BLUETOOTH Verbindung zwischen der Steuerung des Tisches und einem mobilen Gerät mit Bluetooth Funktion herstellen.



Bitte beachten Sie, dass eine Verbindung zum Tisch nur über die Steelcase Rise App hergestellt werden kann.

Zum Verbinden gehen Sie wie folgt vor:



⇒ Drücken Sie die **MEM2** und die **REM** Taste für ca. 2 Sekunden gleichzeitig.



⇒ Im Display blinkt nun das Bluetooth Symbol, gefolgt von der ID Nummer des Bedienteils.



⇒ Sobald eine Verbindung zustande kommt erscheint im Display ein größeres Bluetooth Symbol und „**CONNECTED**“.

Fehler Codes

Fehler Codes werden im Display immer mit einem „E“ für Error und einer Zahl dargestellt. Z.B. „E16“ Die häufigsten Fehler Codes sind außerdem mit einer extra Funktion versehen wie z.B. „E01“ „INITIALISE“. Dabei wechselt die Anzeige von einem Zahlen Code zu einer Textmeldung im Wechsel.

Der Fehler Code erscheint solange der Kippschalter gedrückt bleibt.

Eine vollständige Fehler Code Liste finden Sie in **Kapitel 6**.

5.3 Ortsveränderung des Schreibtisches

Der Flex Höhenverstellbare Tisch kann jederzeit vom Benutzer durch schieben bewegt werden um einfach und schnell an neue Arbeitsraumkonzepte angepasst zu werden.

5.3.1 Schreibtisch Fixierung feststellen oder lösen

Um den Schreibtisch zu bewegen, muss zuerst die Fixierung (Tischbremse) gelöst werden. Nach dem verschieben des Schreibtisches muss die Fixierung (Tischbremse) festgestellt werden damit der Schreibtisch an der gewünschten Stelle fixiert bleibt.

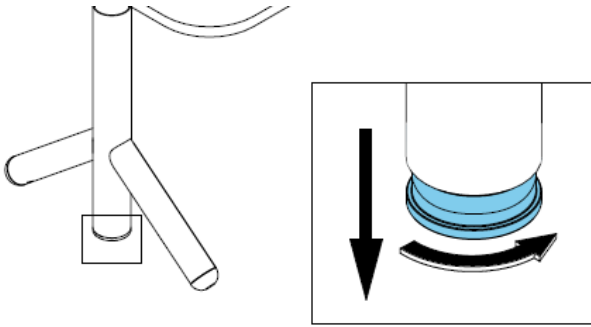


Bild 5-3: Feststellrad der Fixierung

- ▶ Fixierung (Tischbremse) durch herausdrehen (im Uhrzeigersinn) feststellen (wie am Bild dargestellt).
 - ✓ Der Schreibtisch kann nicht mehr bewegt werden.
- ▶ Fixierung (Tischbremse) durch hereindrehen (gegen den Uhrzeigersinn) lösen.
 - ✓ Der Schreibtisch kann jetzt bewegt werden.

- Das Accessoire **OnDesk Screen** für längere Bewegungsstrecken vom Schreibtisch demontieren
- Auf Gegenstände am Fußboden achten und vorsichtig durch Türen schieben um Beschädigungen am Schreibtisch zu vermeiden

Den Schreibtisch verschieben:

- ▶ Schreibtisch vorsichtig in die gewünschte Richtung schieben.
 - ✓ Schreibtisch erreicht gewünschte Position.



Wenn der Schreibtisch die gewünschte Endposition erreicht hat und nicht weiter verschoben werden soll, muss unbedingt die Fixierung festgestellt werden!

5.3.2 Schreibtisch verschieben



VORSICHT

Verletzung an den Füßen durch die Schreibtischrollen möglich!

Leichte Verletzungen an Füßen durch einklemmen.

- ▶ Vermeiden dass Füße in die Schreibtischrollen geraten.



HINWEIS

Beschädigung des Fußbodens durch die Schreibtischrollen möglich!

Der Fußboden kann zerkratzt oder eingedellt werden.

- ▶ Fußboden auf seine Gegebenheiten prüfen und Schreibtisch vorsichtig verschieben.

Bevor der Schreibtisch verschoben wird, folgendes Sicherstellen:

- Den Schreibtisch in die niedrigste Höhenposition fahren
- Nicht fixierte Gegenstände vom Schreibtisch entfernen

6 Fehler und Störungen

6.1 Sicherheitsvorschriften

Für die Fehlerbehebung gilt grundsätzlich:



GEFAHR

**Gefahr durch elektrische Spannung!
Kontakt mit elektrischer Spannung kann zu schweren Verletzungen und zum Tod durch Stromschlag führen!**

- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen oder stecken.
- ▶ Die Gehäuse von folgenden Komponenten dürfen nicht geöffnet werden.
 - Steuerung
 - Säulen
- ▶ - Bedienpaneel



ACHTUNG

Beschädigung der elektrischen Ausrüstung möglich!

- ▶ Die elektrische Anschlussleitung nicht benutzen, um den Stecker aus der Dose zu ziehen.

Fehlermeldungen auf dem Display des Bedienpanels Active Touch

Sollten Störungen beim Betrieb des Schreibtisches Flex Höhenverstellbarer Tisch auftreten, so überprüfen Sie bitte, ob die Bedienung gemäß der Bedienungsanleitung erfolgt ist. Meist lässt sich hierdurch der Fehler finden und beseitigen.

Einige eventuell auftretende Fehler werden im Display des Bedienpanels Active Touch angezeigt. Das „Error“-Segment blinkt.

Die nachfolgende Tabelle soll Ihnen helfen, die Ursache zu finden und den Fehler zu beheben.

Tabelle Fehlermeldungen

Fehlermeldung	Name	Beschreibung
8	Unexpected Reset	Unerwartete Fehlermeldung durch externen Reset
9	LIN error	Störung im „LIN bus“ (Lokaler Verbindungsnetzwerk)
10	Power fail	Stromzufuhr fehlgeschlagen oder Spannungsregler unter 10% eingestellt
11	Channel count changed	Zahl der zum System angeschlossenen Kanäle hat sich geändert
12	Position difference	Differenz zwischen Mindest- und Maximalposition wurde überschritten
13	Short circuit	Kurzschluss während des Betriebs festgestellt
14	Checksum	Prüfsumme der Position fehlgeschlagen
15	Power limit	System hat die Spannungsgrenze erreicht
16	Key error	Unzulässige Tastenkombination / Änderung der Tasten
17	No Safety	Sicherheitssystem verhindert Bewegung
18	Missing initialisation plug	Spezialwerkzeug notwendig um die Zahl der Anschlüsse zu ändern
23	Channel 1 missing	Antriebsselement nicht erkannt
24	Channel 2 missing	
25	Channel 3 missing	
26	Channel 4 missing	

27	Channel 5 missing	Antriebsselement hat sich seit der Initialisierung geändert oder wird nicht erkannt
28	Channel 6 missing	
29	Channel 1 type	
30	Channel 2 type	
31	Channel 3 type	
32	Channel 4 type	
33	Channel 5 type	Antriebsselement hat sich seit der Initialisierung geändert oder wird nicht erkannt. Antriebsselement 1 ungleich Antriebsselement 2
34	Channel 6 type	
35	Channel 1 pulse	
36	Channel 2 pulse	
37	Channel 3 pulse	
38	Channel 4 pulse	
39	Channel 5 pulse	Zu viele Fehler in der Stromspannung
40	Channel 6 pulse	
41	Channel 1 Overload up	
42	Channel 2 Overload up	
43	Channel 3 Overload up	
44	Channel 4 Overload up	
45	Channel 5 Overload up	Überlastung nach außen
46	Channel 6 Overload up	
47	Channel 1 Overload down	
48	Channel 2 Overload down	
49	Channel 3 Overload down	
50	Channel 4 Overload down	
51	Channel 5 Overload down	Überlastung nach innen
52	Channel 6 Overload down	
53	Channel 1 Anti-collision	
54	Channel 2 Anti-collision	
55	Channel 3 Anti-collision	
56	Channel 4 Anti-collision	
57	Channel 5 Anti-collision	Die Kollisionsgrenze wurde überschritten
58	Channel 6 Anti-collision	
59	Channel 1 SLS activation	
60	Channel 2 SLS activation	
61	Channel 3 SLS activation	
62	Channel 4 SLS activation	SLS Eingang wurde aktiviert
63	Channel 5 SLS activation	

64	Channel 6 SLS activation	
65	Channel 1B type	Port B des Kanals wurde geändert
66	Channel 2B type	
67	Channel 3B type	
68	Channel 4B type	
69	Channel 5B type	
70	Channel 6B type	
71	Channel 1A shorted	Kurzschluss erkannt bei der Stromabfuhr
72	Channel 1B shorted	
73	Channel 2A shorted	
74	Channel 2B shorted	
75	Channel 3A shorted	
76	Channel 3B shorted	
77	Channel 4A shorted	
78	Channel 4B shorted	
79	Channel 5A shorted	
80	Channel 5B shorted	
81	Channel 6A shorted	
82	Channel 6B shorted	
83	Massage	Massageeinheit wurde entfernt oder wird nicht erkannt
84	DC-out	Stromeinheit wurde entfernt oder wird nicht erkannt
85	Radio dead	Radio Schaltkreis muss neu gestartet werden
86	Steuereinheit	Verbindung zum Steuergerät verloren ODER Fehlermeldungen kommen vom Steuergerät
87	Untergeordnete Einheit 1	Verbindung zur untergeordneten Einheit 1 verloren ODER Fehlermeldungen kommen von untergeordneter Einheit 1
88	Untergeordnete Einheit 2	Verbindung zur untergeordneten Einheit 2 verloren ODER Fehlermeldungen kommen von untergeordneter Einheit 2
89	Untergeordnete Einheit 3	Verbindung zur untergeordneten Einheit 3 verloren ODER Fehlermeldungen kommen von untergeordneter Einheit 3
100	Forced initialisation reference 1	Zwangsinitialisierung notwendig Zu beachten: wird nicht im lokalen Verbindungsnetzwerk übertragen
101	Forced initialisation reference 2	
102	Forced initialisation reference 3	
103	Forced initialisation reference 4	
104	Forced initialisation reference 5	
105	Forced initialisation reference 6	
106	Forced initialisation reference 7	
107	Forced initialisation reference 8	

7 Instandhaltung

7.1 Sicherheitsvorschriften



Alle Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.



Für alle Tätigkeiten nur geeignetes Werkzeug verwenden.



Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

7.2 Funktionskontrolle

Die Komponenten des Schreibtisches **Flex Höhenverstellbarer Tisch** sollen in regelmäßigen Abständen auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüft werden. Besonderes Augenmerk sollten Sie den elektrischen Anschlüssen widmen:



Die elektrische Ausrüstung des Schreibtisches muss regelmäßig geprüft werden. Lose Verbindungen und beschädigte Kabel müssen sofort beseitigt werden.



Steckverbindungen dürfen nur in spannungslosem Zustand gelöst oder gesteckt werden.



Der Stecker des Schreibtisches muss jederzeit leicht zugänglich sein.

7.3 Tabelle Funktionskontrolle

Intervall	Kontrollstelle	Funktionskontrolle	benötigter Zustand	Maßnahme (falls erforderlich)
regelmäßig	Befestigungselemente des Flex höhenverstellbaren Tisches	Befestigung	Alle Schrauben und andere Befestigungselemente sind fest angezogen/fixiert	⇒ Schrauben erneut festziehen / Befestigungselemente fixieren
	Verbindungen der elektrischen Zuleitungen (Kabel)	Auf Schäden an der Isolierung prüfen	Keine Beschädigung	⇒ Verbindungen erneuern
	Isolierungen der elektrischen Zuleitungen (Kabel)	Auf Schäden an der Isolierung prüfen	Keine Beschädigung	⇒ Kabel erneuern
	Umgebung der elektrischen Zuleitungen (Kabel)	Auf Abstand zu heißen Gegenständen (z.B. Heizkörper) prüfen	Ausreichender Abstand	⇒ Abstand herstellen

Tabelle 7-1: Funktionskontrolle

7.4 Instandhaltungsarbeiten

Alle Instandhaltungsarbeiten dürfen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Bitte setzen Sie sich hierfür mit unserer Kundendienstabteilung in Verbindung. (siehe **9 Service**).

Vor der Höhenverstellung des Schreibtisches ist sicherzustellen, dass die Schreibtischplatte

waagrecht ist. Bei Bodenunebenheiten richten Sie die Schreibtischplatte über das Stellrad an den Füßen aus.

Achten Sie darauf, dass sich im Bewegungsbereich der Hubsäule keine Gegenstände befinden!

**GEFAHR****Gefahr durch elektrische Spannung!**

Kontakt mit elektrischer Spannung kann zu schweren Verletzungen und zum Tod durch Stromschlag führen!

- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen oder stecken.
- ▶ Die Gehäuse von folgenden Komponenten dürfen nicht geöffnet werden:
 - Steuerung
 - Säulen
- ▶ - Bedienpaneel

**WARNUNG****Gefahr von Körperverletzungen!**

Unbeabsichtigtes Heben oder Senken der Schreibplatte kann Körperverletzungen verursachen.

- ▶ Für Instandhaltungsarbeiten an allen nitelektrischen Komponenten des Schreibtisches den elektrischen Anschluss der Höhenverstellung vom Stromnetz trennen.

**WARNUNG****Gefahr von Verletzungen und Beschädigungen!**

Beim Anheben an der Schreibtischplatte oder an den angebauten Komponenten können die Befestigungsschrauben reißen.

- ▶ Beim Transport oder Verschieben des Schreibtisches diesen ausschließlich am Untergestell anfassen.

**ACHTUNG****Beschädigung der Hubmechanik möglich!**

Gespeicherte Werte in der Steuerung stimmen mit den Einstellungen eines anderen Schreibtisches nicht überein.

Nach dem Zerlegen des Schreibtisches, z.B. aus Transportgründen:

- ▶ Die beiden Seitenrahmen stets wieder mit der dazugehörigen Plattentraverse desselben Schreibtisches zusammenbauen.
- ▶ Beachten Sie hierzu die separate Montageanleitung.

**ACHTUNG**

Die Verwendung von nicht zugelassenen Ersatzteilen können Schäden am Schreibtisch verursachen.

- ▶ Als Ersatzteile dürfen grundsätzlich nur von Steelcase vorgesehene Bauteile eingesetzt werden. Der Einbau anderer Teile ist mit Steelcase abzustimmen.
- ▶ Angegebene Wartungs- und Inspektionsintervalle einhalten.

7.4.1 Haftungsausschluss

In folgenden Fällen übernimmt Steelcase keine Haftung und keine Garantie (siehe **Haftung, S.2**):

- Mangelhafte Überwachung der Produktkomponenten (Funktionskontrollen).
- Unsachgemäße Instandhaltung.
- Instandhaltung durch Dritte.
- Instandhaltung durch nicht qualifiziertes und autorisiertes Personal.
- Verwendung von Bauteilen und Adaptionen, die nicht von Steelcase stammen.
- Nicht genehmigte Änderungen des Produktes in seiner Konstruktion und Ausführungsweise.
- Vorsätzliche Fehlbedienung.
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung (siehe **1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung**).

7.4.2 Reinigung und Pflege

- Das Linoleum hält nur Hitze bis 70° stand



ACHTUNG

Feuchtigkeit kann das Bedienpaneel und die Steuerung beschädigen!

- ▶ Bedienpaneel frei von Feuchtigkeit und Nässe halten.
- ▶ Steuerung frei von Feuchtigkeit und Nässe halten.

Zur Reinigung der Oberflächen des Schreibtisches können handelsüblichen Reinigungsmittel verwendet werden.

Achten Sie darauf, dass nur Pflege- und Reinigungsmittel zum Einsatz kommen, die für die entsprechenden Materialien (Holz Kunststoff, Metall, usw.) geeignet sind.

Besondere Hinweise für Linoleum Oberflächen



Bei Linoleum Oberflächen darf nur Neutralreiniger eingesetzt werden.

- Besonders in der Nachoxidationsphase entsteht auf Linoleum ein „Gelbstich“, der Trockenkammerfilm. Dieser ist bei hellen Farben besonders deutlich zu erkennen, verschwindet aber bei UV- Lichteinwirkung völlig, und das Linoleum erhält seine Originalfarbe. Hingegen tritt dieser „Gelbstich“ wieder auf, wenn die Belagsoberfläche für längere Zeit mit z.B. Monitoren, Mauspads usw. abgedeckt wird, verschwindet aber analog wie zuvor geschildert, sobald der Belag wieder dem Tageslicht ausgesetzt wird
- Blumentöpfe und Kübel aus Terrakotta bzw. Ton können Verfärbungen auf Linoleum hinterlassen, bitte benutzen Sie geeignete Untersetzer
- Hand- und Gerätedesinfektionsmittel können aufgrund ihres hohen Lösungsmittelgehaltes Flecken verursachen
- Färbende Lebensmittel können bei längerer Einwirkzeit Flecken hinterlassen, die nicht mehr entfernt werden können. Fläche bei Verunreinigung bitte gleich reinigen
- Zeitungen bitte nicht nass auf das Desktop Material legen, da sich durch Feuchtigkeit die Druckerschwärze lösen kann

8 Entsorgung

Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Soll der Schreibtisch Flex Höhenverstellbarer Tisch endgültig demontiert und entsorgt werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Trennen Sie den Schreibtisch von der elektrischen Stromversorgung
- ▶ Trennen Sie die entstehenden Teile nach
 - wiederverwendbaren Bauteilen
 - zu entsorgenden Materialgruppen (Holz, Metall, Kunststoff, Elektroteile, usw.)

und sorgen Sie für die Rückführung in den Wertstoffkreislauf. Beachten Sie alle diesbezüglichen geltenden regionalen Vorschriften.

Im Falle einer Demontage, fragen Sie beim Hersteller nach einer Recycling-Anleitung.

9 Service

Lieferung, Aufstellung, Einweisung

Der Schreibtisch wird in der Regel vom Hersteller oder vom Fachhandel angeliefert, montiert und eingerichtet.

Die Benutzer werden durch den Hersteller bzw. durch den Fachhändler in die Bedienung eingewiesen.

Reparaturen und Ersatzteile

Originalersatzteile und Zubehör erhalten Sie über den Hersteller.

Sollten aufgetretene Fehler oder Störungen nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst:

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 München

LineOne EMEA

Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-Mail: DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Table des matières

1	À propos de ce produit.....	3
1.1	Utilisation conforme	3
1.1.1	Usage incorrect prévisible.....	3
1.1.2	Utilisateurs handicapés.....	3
2	Sécurité	4
2.1	Consignes de sécurité	4
2.2	Consignes de sécurité et avertissements	4
3	Description du matériel	5
3.1	Caractéristiques techniques	5
3.2	Composants	5
3.3	Réglage d'usine lors de la livraison	6
3.4	Accessoires	6
3.5	<i>Bureau Flex réglable en hauteur</i> en bref	6
3.5.1	Panneau de commande <i>Simple Touch</i>	7
3.5.2	Panneau de commande <i>Active Touch</i>	7
4	Transport et montage	9
4.1	Consignes de sécurité	10
4.2	Entreposage temporaire	10
4.3	Contrôle de la livraison.....	10
4.4	Élimination des emballages.....	10
4.5	Montage	10
4.5.1	Démontage du bureau	10
4.5.2	Remontage	10
4.6	Raccordement électrique	10

4.7	Installation du bureau	11
4.8	Mise à niveau en hauteur	11
5	Utilisation et réglage	12
5.1	Consignes de sécurité	12
5.2	Réglage en hauteur du bureau.....	13
5.2.1	Variantes <i>Lift 1</i> et <i>Lift 2</i>	13
5.2.2	Panneaux de commande	13
5.2.3	Panneau de commande <i>Active Touch</i>	14
5.3	Déplacement du bureau	18
5.3.1	Blocage et déblocage de la fixation du bureau	18
5.3.2	Décalage du bureau	19
6	Défauts et anomalies	20
6.1	Consignes de sécurité	20
7	Maintenance.....	23
7.1	Consignes de sécurité	23
7.2	Contrôle fonctionnel.....	23
7.3	Tableau du contrôle fonctionnel	23
7.4	Travaux d'entretien.....	23
7.4.1	Exclusion de la responsabilité.....	24
7.4.2	Entretien et nettoyage	25
8	Mise au rebut	26
9	Service après-vente	27

Mentions légales

Fabricant

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 Munich
Allemagne

Téléphone : +49 (0)8031 405-0

Fax : +49 (0)8031 405-100

E-mail : info@steelcase.com Web : www.steelcase.com

Copyright

Il est interdit de transmettre à des tiers ou de publier sous une autre forme des extraits ou des copies sans l'autorisation écrite préalable de Steelcase.

En tant que partie d'une documentation technique, la législation sur les droits d'auteur en vigueur en Allemagne lui est applicable.

Responsabilité

La non-responsabilité de la société Steelcase est possible dans une ou plusieurs des conditions énumérées ci-dessous :

- Utilisation non conforme du produit.
- Utilisation du matériel dépassant le cadre d'une utilisation normale en tant que meuble de bureau.

- Utilisation du produit avec des dispositifs de sécurité et de protection défectueux ou inutilisables.
- Montage effectué contrairement aux règles de l'art par du personnel spécialisé non autorisé.
- Utilisation de composants ou d'adaptateurs non fournis par la société Steelcase. En cas d'utilisation de pièces d'autres fabricants, il n'est pas garanti qu'elles soient conçues et fabriquées conformément à la sollicitation et à la sécurité.
- Intervention de la part de tierces parties entraînant de manière patente une utilisation inadéquate du produit.
- Modifications non autorisées de la construction et de l'exécution du produit.
- Sollicitations du produit dépassant les limites de charge indiquées par le fabricant.
- Maintenance incorrecte, maintenance effectuée par des tiers et maintenance effectuée par du personnel spécialisé non qualifié.
- Négligence dans le contrôle du bon état du produit (contrôles fonctionnels).
- Non-respect de la réglementation concernant le traitement des emballages ou du produit en fin de vie.
- Revente du produit à un tiers en omettant de remettre à l'acquéreur le manuel d'utilisation.
- Sinistres dus à des corps étrangers et cas de force majeure.

En cas d'opérations de montage, d'entretien et d'élimination de grande envergure, faire intervenir impérativement du personnel spécialisé qualifié.

1 À propos de ce produit

La fabrication comme les prestations commerciales de la gamme de mobilier de bureau **Bureau Flex réglable en hauteur (Bureau Flex Collection)** proposée par Steelcase font l'objet d'un contrôle de qualité permanent. Un fonctionnement parfait est ainsi garanti.

Le matériel a été conçu et fabriqué selon l'état actuel de la technique (en Allemagne au moment de la construction) et conformément aux règles reconnues en matière de sécurité, mais des dangers peuvent néanmoins exister. Veuillez respecter les consignes de sécurité correspondantes ! Les anomalies qui peuvent porter atteinte à la sécurité doivent être éliminées sans délai. Nous nous réservons le droit de modifier les produits pour des raisons techniques.

Steelcase applique un système d'assurance qualité qui satisfait aux exigences de la norme DIN EN ISO 9001.

Le Bureau Flex réglable en hauteur avec panneau de commande Simple Touch porte le marquage CE et est qualifié pour le label allemand GS (Sécurité contrôlée).

Le Bureau Flex réglable en hauteur avec panneau de commande Active Touch porte le marquage CE, mais n'est toutefois pas qualifié pour le label allemand GS (Sécurité contrôlée).

La plaque signalétique du dispositif électrique de réglage en hauteur est placée sur le boîtier de l'unité de commande, sur les colonnes et sous le plateau.

1.1 Utilisation conforme

Le Bureau Flex réglable en hauteur est exclusivement conçu pour une utilisation en tant que meuble de bureau. Une utilisation différente ou allant au-delà des conditions d'utilisation spécifiées est considérée comme non conforme.



L'utilisation conforme suppose également le respect de toutes les consignes figurant dans le manuel d'utilisation !

1.1.1 Usage incorrect prévisible

Une utilisation non conforme du produit peut mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur et provoquer des dommages matériels. Toute utilisation non conforme est donc interdite. Dans le cas d'une utilisation non conforme, Steelcase n'assume aucune

responsabilité pour tous dommages éventuels survenus et aucune garantie de fonctionnement parfait et conforme des composants.

Utilisations non conformes possibles :

- Levage de charges.
- Utilisation comme marche-pied.
- Surface utilisée pour déposer en permanence des objets d'un poids total supérieur à 75 kg.
- Utilisation en extérieur.
- Utilisation comme moyen de transport
- Utilisation dans des locaux humides.

L'énumération est non exhaustive.

1.1.2 Utilisateurs handicapés



AVERTISSEMENT

Risque de blessures ou de détériorations du bureau !

- ▶ Ce bureau peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance dans la mesure où elles sont placées sous la supervision d'une personne ou ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation en toute sécurité du bureau et comprennent les risques en résultant.
- ▶ Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien à la charge l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants.

2 Sécurité

2.1 Consignes de sécurité

N'utiliser le **Bureau Flex réglable en hauteur** que s'il est en parfait état et dans le respect des recommandations données dans le manuel d'utilisation.

L'utilisateur du **Bureau Flex réglable en hauteur** s'engage à respecter les consignes de sécurité et les avertissements donnés dans ce manuel d'utilisation.

En plus du présent manuel d'utilisation, les réglementations locales en matière de prévention des accidents et de protection de l'environnement sont à tenir à disposition et à respecter.

2.2 Consignes de sécurité et avertissements

Pour éviter les dommages corporels et matériels, le présent Bedienungsanleitung comporte des avertissements aux endroits correspondants. Les symboles et les mots de signalisation ont la signification suivante :

FR



DANGER

Nature et source du danger !

« Conséquences en cas de non-respect »

- ▶ Mesures à prendre pour éviter ce danger.

Indique une situation dangereuse imminente, qui entraîne la mort ou des blessures graves, si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.



AVERTISSEMENT

Nature et source du danger !

« Conséquences en cas de non-respect »

- ▶ Mesures à prendre pour éviter ce danger.

Indique une situation potentiellement dangereuse, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves, si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.



PRUDENCE

Nature et source du danger !

« Conséquences en cas de non-respect »

- ▶ Mesures à prendre pour éviter ce danger.

Indique une situation potentiellement dangereuse, qui peut entraîner des blessures bénignes ou légères, si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.



REMARQUE

Nature et source du danger !

« Conséquences en cas de non-respect »

- ▶ Mesures à prendre pour éviter ce danger

Mise en garde contre un dommage matériel ou un dysfonctionnement, si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.

3 Description du matériel

Les bureaux réglables en hauteur assurent la mobilité et le bien-être et permettent aux utilisateurs de modifier leur posture et leur emplacement en fonction des exigences de leur travail. L'alimentation électrique intégrée en option comprend un seul câble d'alimentation, qui sort du bureau pour faciliter les déplacements.

Les dimensions et le poids de votre produit sont indiqués sur le bon de livraison.

3.1 Caractéristiques techniques

	Bureau Flex réglable en hauteur
Dimensions et poids	voir bon de livraison
Tension secteur	230 V AC
Fréquence nominale	50 Hz
Charge utile maximale	75 kg / 750 N env.
Durée maximale de fonctionnement	int. 10 % max., 2 min ON / 18 min OFF
Plage maximale de réglage : ensemble télescopique simple	720 mm à 1200 mm 650 mm à 1250 mm
ensemble télescopique double	
Émissions sonores	< 60 dB (A)
Consommation max. lors du levage	300 W
Prise électrique optionnelle Integrated Power (STEP)	Réf. 336.039 / 906.1075 : 250 V~ / 16 A (max. 3 500 W) Réf. 906.1073 : 250 V~ / 13 A (max. 2900 W) Réf. 906.1086 : 250 V~ / 10 A (max. 2300 W)
Prise électrique optionnelle dans Power Hub	Réf. 940.401 / 940.402 / 940.405 / 940.406 : 250 V~ / 50/60 Hz / 16 A (max. 3 500 W) Réf. 940.403 / 940.407 : 250 V~ / 50/60 Hz / 13 A Réf. 940.404 / 940.408 : 250 V~ / 50/60 Hz / 10 A (max. 2 300 W)
Station de charge USB optionnelle dans Power Hub	5,0 V DC / 3,1 A / 15,5 W
Consommation de courant en veille du bureau	≤ 0,1 W

Puissance apparente rayonnée maximale

0,06 dBm

Plaques signalétiques sur le boîtier de l'unité de commande, sur les colonnes et en dessous du plateau du bureau.

Explication des symboles sur la plaque signalétique



Double isolation. Les câbles à double isolation réduisent au minimum le risque d'électrocution.



Utilisation en intérieur. Attire l'attention sur le fait qu'il est interdit d'installer le produit en plein air.



Marquage CE. Il atteste de la conformité du produit avec les exigences en vigueur, définies par la Communauté européenne pour le fabricant.



Symbole de recyclage. Attire l'attention sur la conformité avec les exigences en vigueur pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques. À la fin de leur durée d'utilisation, les produits électriques et électroniques doivent être mis au rebut séparément des ordures ménagères.



Le marquage CE se trouve sur la face inférieure du plateau du bureau et peut à tout moment être consulté.

3.2 Composants

Le **Bureau Flex réglable en hauteur** est principalement constitué des composants suivants (se reporter au chapitre respectif pour la description des différentes variantes) :

- Le plateau est disponible en mélamine (25 mm d'épaisseur), avec une finition en placage en bois (25 mm d'épaisseur), un noyau en contreplaqué avec finition en contreplaqué (24 mm d'épaisseur) ou un noyau en contreplaqué avec finition en linoléum (27 mm d'épaisseur).
- Un chant arrondi avec un profil de 3 mm est disponible en combinaison avec la finition en mélamine, en placage bois, en contreplaqué ou en contreplaqué avec finition en linoléum.

- Socle réglable en hauteur à un niveau, qui se règle de 720 mm à 1 200 mm de hauteur.
- Socle réglable en hauteur à deux niveaux, qui se règle de 650 mm à 1 250 mm de hauteur.
- En vue de la synchronisation, la colonne de levage est commandée par un boîtier de commande central. Les colonnes sont équilibrées avec précision pour réduire au minimum les oscillations de surface.
- Le contrôleur Simple Touch déplace le plateau en hauteur de 38 mm par seconde.
- Le contrôleur Active Touch est disponible par défaut et comporte un affichage numérique, deux boutons prédéfinis et rappelle de manière active les postures à adopter.
- Les roulettes directionnelles offrent à l'utilisateur une mobilité ciblée.

Tous les composants disponibles sont indiqués dans la description technique séparée ainsi que dans la liste des prix.

3.3 Réglage d'usine lors de la livraison

- Variante « Socle réglable en hauteur à un niveau » : 740 mm
- Variante « Socle réglable en hauteur à deux niveaux » : 740 mm



Avec les variantes « Socle réglable en hauteur à un ou deux niveaux », ces réglages peuvent être modifiés en fonction de vos besoins. Les descriptions correspondantes sont disponibles sous **5 Utilisation et réglage**.

3.4 Accessoires

Un grand nombre d'accessoires en différentes matières, finitions et dimensions sont proposés. Respectez les instructions relatives à l'utilisation des composants et des accessoires (voir **5 Utilisation et réglage**).

Les accessoires suivants sont disponibles pour le Bureau Flex réglable en hauteur :

- **Support de l'unité centrale :** acier, revêtement par poudre avec peinture en résine époxy ; adaptateur en aluminium naturel, vissé au bras en porte-à-faux et à la poutre horizontale, position intérieure / extérieure et droite / gauche possible, charge max. : 15 kg.

- **Supports de moniteur :** compatibles avec les produits FSMA, FSMA EVO et PLURIO. Les versions avec pinces en C doivent être montées sur le dessus du plateau et commandées séparément, voir liste de prix pour supports de moniteur.
- **Power Hub :** bloc d'alimentation installé sur le bureau avec boîtier en aluminium et embouts noirs, avec pince en C et rallonge de 1 m pour le Bureau Flex réglable en hauteur. Cette solution d'alimentation électrique comprend soit 2 prises électriques et 2 ports USB-A soit uniquement 2 prises électriques.
- **Écrans d'organisation – Écran sur bureau :** Les écrans d'organisation incurvés à poser sur le bureau offrent à l'utilisateur une protection de la vie privée pour les bureaux et tables réglables en hauteur. De plus, l'écran d'organisation peut être utilisé pour y épingler des objets.
Écran Divisio Frameless : L'écran d'organisation Divisio Frameless avec fixation par pinces en C est compatible avec le Bureau Flex réglable en hauteur. L'écran d'organisation doit être monté sur la face supérieure du plateau et commandé séparément, voir liste de prix pour l'écran Divisio Frameless.

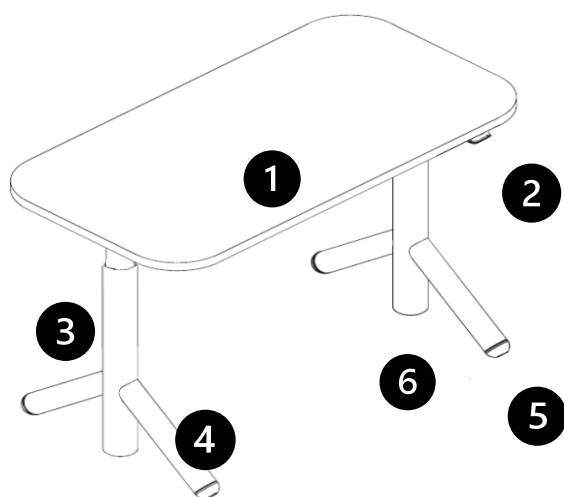
Pour des informations plus détaillées à propos des composants du système disponibles et pour toutes les commandes supplémentaires et livraisons ultérieures, adressez-vous à notre Service Clients (voir **9 Service après-vente**).

3.5 Bureau Flex réglable en hauteur en bref

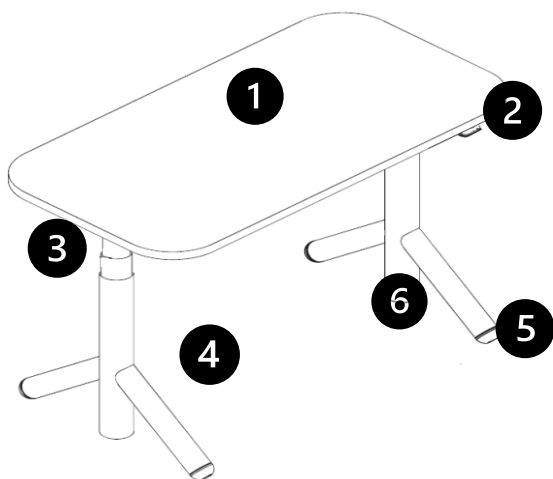
La figure montre un **Bureau Flex réglable en hauteur**.



Le réglage de la hauteur du bureau est décrit sous 5 Utilisation et réglage.

Figure 3-1 : **Bureau Flex réglable en hauteur, variante Lift 1**

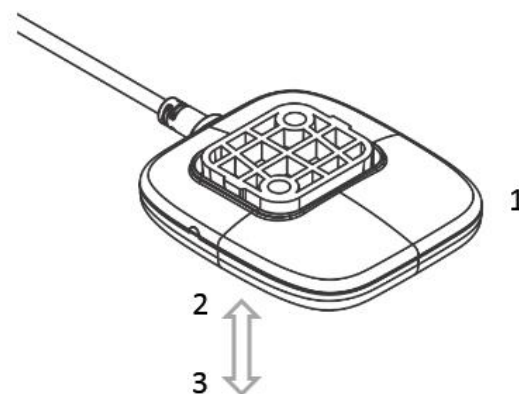
1	Plateau
2	Panneaux de commande
3	Colonne réglable en hauteur à un niveau
4	Piètements
5	Roulettes (molette de réglage) pour la mise à niveau en hauteur
6	Molette de réglage pour la fixation du plateau

Figure 3-2 : **Bureau Flex réglable en hauteur, variante Lift 2**

1	Plateau
2	Panneaux de commande
3	Colonne réglable en hauteur à deux niveaux
4	Piètements
5	Roulettes (molette de réglage) pour la mise à niveau en hauteur
6	Molette de réglage pour la fixation du plateau

3.5.1 Panneau de commande *Simple Touch*

Le panneau de commande avec les fonctions « **Montée** » et « **Descente** » est le plus souvent placé à droite sous le plateau du bureau.

Figure 3-3 : **panneau de commande, version Simple Touch**

1	Panneau de commande Simple Touch
2	Direction « Montée »
3	Direction « Descente »

3.5.2 Panneau de commande *Active Touch*

Le panneau de commande Active Touch permet de mettre en mémoire deux positions enregistrées différentes.



La configuration des positions enregistrées est décrite sous 5 Utilisation et réglage.

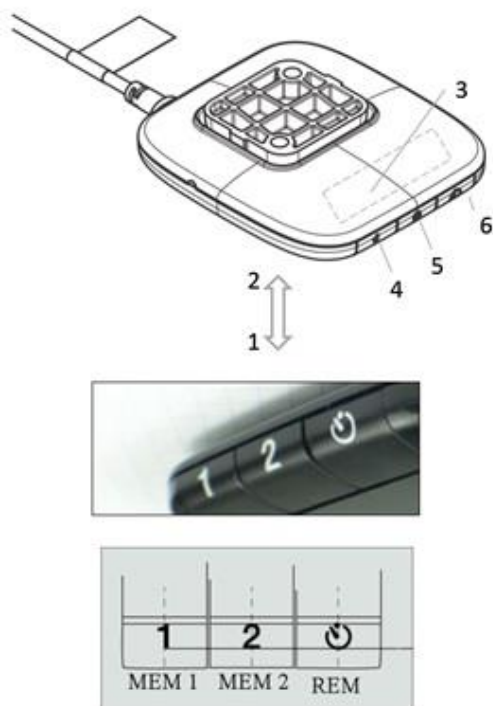


Figure 3-4 : panneau de commande, version Active Touch

- | | |
|---|--|
| 1 | Interrupteur à bascule « Descente » |
| 2 | Interrupteur à bascule « Montée » |
| 3 | Touche « 1 » (position enregistrée 1) |
| 4 | Touche « 2 » (position enregistrée 2) |
| 5 | Touche  = intervalle « REMINDER » (intervalle de rappel) |



Le panneau de commande est relié par câble à l'unité de commande. Celui-ci se trouve sous le bureau.

Réglage en hauteur électrique



L'utilisation du réglage en hauteur électrique est décrite sous 5 Utilisation et réglage.

Le dispositif de réglage en hauteur électrique permet de régler et de programmer deux hauteurs de plateau optimales (position assise et debout). Il est principalement constitué des composants suivants :

- Lift 1 : moteur électrique 720...1 200 mm
- Lift 2 : moteur électrique 650...1250 mm
- Panneau de commande
- Unité de commande pour le réglage en hauteur

4 Transport et montage



DANGER

Danger d'écrasement et de cisaillement !

Pendant le réglage en hauteur électrique, des parties du corps ou des objets peuvent être écrasés ou cisailés.

- ▶ Laisser un espace libre suffisant autour de la zone de mouvement (au moins 25 mm) par rapport à tous les objets environnants, aux cloisons, etc.
- ▶ Installer le bureau dans un endroit avec suffisamment de place pour les mouvements et les travaux de maintenance.

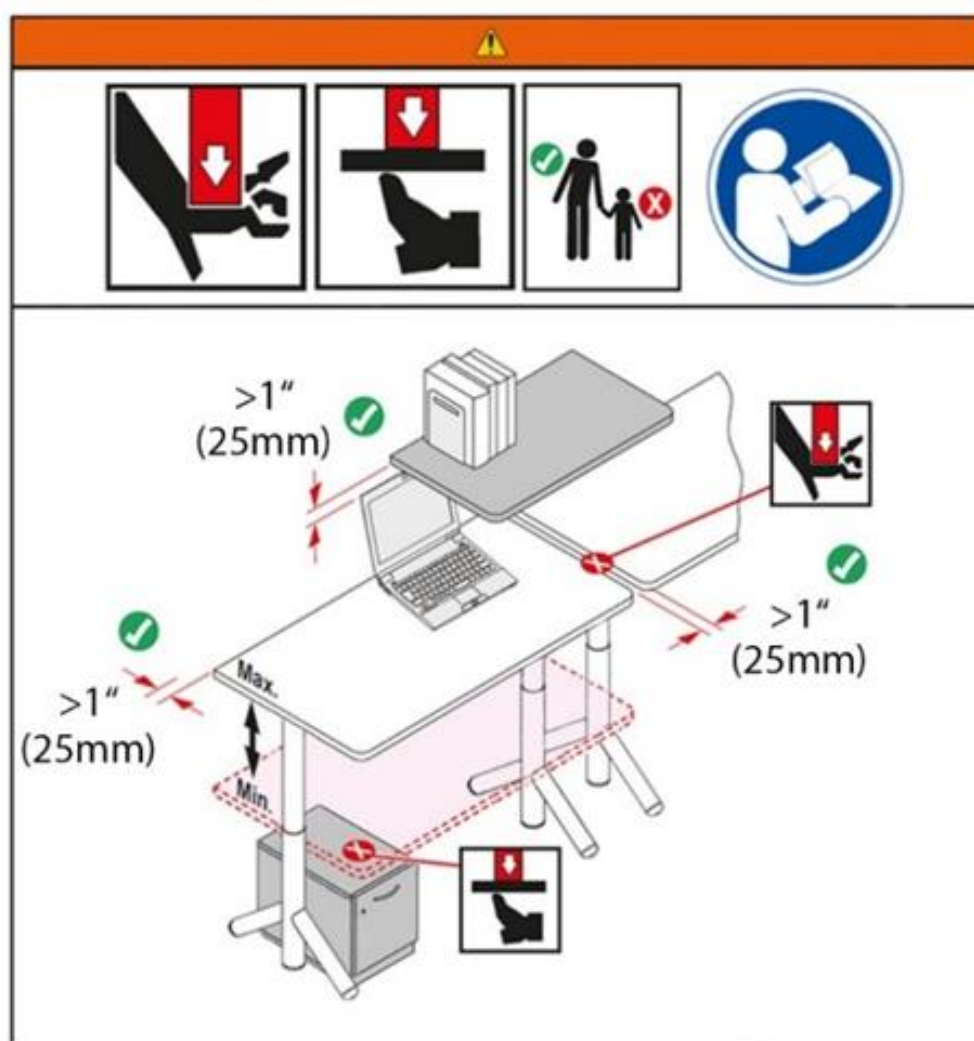


Figure 4-1 : étiquette de sécurité

4.1 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Risque de blessures et de dommage !

Une rupture des vis de fixation est possible si le bureau est soulevé au niveau du plateau ou des composants montés.

- ▶ Lors du transport ou du déplacement du bureau, toujours tenir celui-ci par son châssis.

4.2 Entreposage temporaire

Si le bureau doit rester entreposé un certain temps avant son installation, les conditions ci-après doivent être remplies :

- Emballage de transport non endommagé
- Capacité portante suffisante du sol
- Sol sec
- Surface d'installation plane
- Plage de température +10 °C à +40 °C
- Humidité rel. de l'air max. 80 %

4.3 Contrôle de la livraison

Après le déballage, vérifier l'absence de dommage sur le produit, l'exhaustivité de la livraison et, le cas échéant, signaler immédiatement tout dommage au fabricant.

4.4 Élimination des emballages

Les emballages sont constitués des matériaux suivants :

- Suremballage en carton
- Film rétractable en polyéthylène (PE)
- Film à bulles en polyéthylène (PE)
- Protections des bords en carton ou polyéthylène (PE)
- Protections des angles en polyéthylène (PE)

Ces matériaux sont recyclables. Si le montage est réalisé par Steelcase ou par une entreprise de montage autorisée par Steelcase, le fabricant se charge de l'élimination des emballages. Si vous effectuez le montage vous-même, veuillez trier les déchets et les diriger vers les filières de recyclage.

4.5 Montage

Pour le montage du **Bureau Flex réglable en hauteur**, veuillez observer la notice de montage jointe.



Steelcase conseille de faire effectuer le montage par le distributeur spécialisé ou par une entreprise de montage.

Montage des accessoires

Pour le montage des accessoires, respectez les indications des notices de montage jointes.

4.5.1 Démontage du bureau

Il est possible de démonter les sous-ensembles du bureau partiellement montés. Le démontage doit être effectué par du personnel spécialisé dûment qualifié à cet effet. Respectez la notice de démontage distincte.

Après le démontage du bureau, par ex. en vue du transport :



ATTENTION

Risque de détérioration du bureau !

Toujours remonter les deux cadres latéraux avec la traverse du plateau du même bureau.



ATTENTION

Risque de détérioration du mécanisme de levage !

Les valeurs enregistrées dans l'unité de commande ne correspondent pas aux réglages d'un autre bureau

4.5.2 Remontage

Pour le montage, observez la notice de montage distincte.

4.6 Raccordement électrique

Contrôlez l'équipement électrique du bureau. Resserrer immédiatement les raccords desserrés et remplacer les câbles endommagés.



Ne brancher ou ne débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.

La prise électrique pour le bureau doit toujours rester accessible.

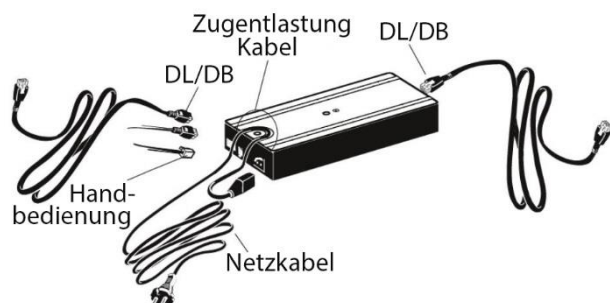


Figure 4-2 : raccords électriques



Des informations à propos des raccords pour la commande motorisée sont également disponibles ici :

<http://www.linak.de/deskline/?id3=2396> >
DL12, DL14, DB14, DL17

Si le bureau est déjà installé : avant de procéder à une mise à niveau en hauteur, retirez tous les objets se trouvant éventuellement sur le plateau.

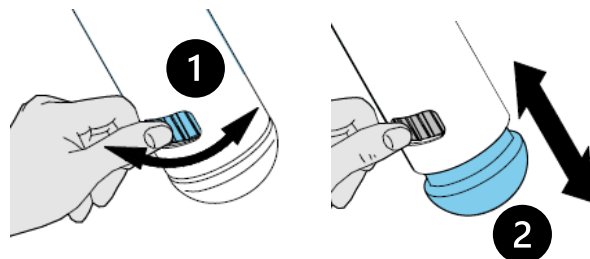


Figure 4-3 : **bureau Flex réglable en hauteur** mise à niveau en hauteur

1 Molette de réglage

2 Roulette

- Déplacer la molette pour rentrer ou sortir les roulettes.
- = La hauteur du plateau augmente ou diminue.

4.7 Installation du bureau

L'installation et l'utilisation du produit nécessitent une planification détaillée. À cet effet, Steelcase vous propose les services de son propre bureau d'études.

En général, les sous-ensembles partiellement montés du Bureau Flex réglable en hauteur sont livrés par le distributeur spécialisé ou directement par le fabricant.

Le lieu d'installation doit remplir les conditions ci-après :

- Capacité portante suffisante du sol
- Surface d'installation plane
- Plage de température +5 °C à +40 °C
- Humidité rel. de l'air max. 80 %

4.8 Mise à niveau en hauteur

Afin de compenser les irrégularités du sol, le plateau peut être relevé de 1,0 cm maximum à l'aide d'une molette de réglage sur chaque piètement.

5 Utilisation et réglage

5.1 Consignes de sécurité

N'utiliser le **Bureau Flex réglable en hauteur** que s'il est en parfait état et dans le respect des recommandations données dans le manuel d'utilisation.

Avant de modifier la hauteur du bureau, assurez-vous du respect des points suivants :

- Le plateau du bureau doit être à l'horizontale. En présence d'irrégularités du sol, une remise à l'horizontale est possible en agissant sur la molette de réglage au niveau des pieds.
- Aucune personne et aucun objet (par ex. portes ou fenêtres ouvertes) ne doit se trouver dans la zone de mouvement ou y faire obstacle.
- Aucune personne ne doit se trouver sur le bureau.
- La capacité de charge maximale admissible du bureau ne doit pas être dépassée.



DANGER

Danger émanant de la tension électrique !

Le contact avec des pièces sous tension électrique peut provoquer des blessures graves, voire des accidents mortels causés par une électrocution !

- ▶ Ne brancher ou ne débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.
- ▶ Il est interdit d'ouvrir les boîtiers des composants suivants :
 - Unité de commande
 - Colonnes
 - Panneau de commande



DANGER

Danger émanant de la tension électrique !

Des pièces métalliques du bureau peuvent se trouver sous tension électrique du fait de dommages sur des câbles et raccords conducteurs de courant.

- ▶ Ne pas relier à la terre des appareils électriques sur le châssis du bureau.



AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de détériorations !

- ▶ Il y a risque de rupture des vis de fixation si une charge supérieure à la limite admissible est appliquée sur le support de l'unité centrale (UC).



AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de détériorations !

Une rupture des vis de fixation est possible si le bureau est soulevé au niveau du plateau ou des composants montés.

- ▶ Lors du transport ou du déplacement du bureau, toujours tenir celui-ci par son châssis.



Veillez à ce que la longueur des câbles soit suffisante pour la connexion de tous les appareils se trouvant sur le bureau.

Hauteur optimale du bureau

Le réglage de la hauteur optimale du bureau (hauteur en position assise) a son importance pour l'ergonomie, le confort au poste de travail. Le rapport d'analyse sur le poste de travail indique la hauteur à régler pour le bureau (législation relative à la protection de la santé des travailleurs, prescriptions concernant le travail sur écran, prescriptions pour la prévention des accidents, etc.). Voir aussi à ce sujet la fiche BGI 650 : Postes de travail avec ordinateur et bureau. Guide pour la conception.

5.2 Réglage en hauteur du bureau

Avec toutes les variantes, la hauteur du Bureau Flex réglable en hauteur se règle au moyen d'un moteur électrique.

5.2.1 Variantes *Lift 1* et *Lift 2*

Le bureau se règle en continu au moyen d'un moteur électrique à une hauteur comprise entre 720 et 1200 mm (variante Lift 1) ou entre 650 et 1250 mm (variante Lift 2).

Avant la première mise en service, assurez-vous que :

- le bureau a été monté dans les règles de l'art.
- l'unité de commande est reliée par câble au moteur.
- le panneau de commande est relié à l'unité de commande.
- toutes les consignes de sécurité sont respectées.

Pour le branchement électrique

⇒ Brancher la fiche de secteur dans une prise électrique de 220/230 V.

Il est nécessaire de procéder à une réinitialisation manuelle avant la première mise en service.



La procédure à suivre est indiquée dans la description du panneau de commande respectif.

5.2.2 Panneaux de commande

Panneau de commande *Simple Touch*

Le panneau de commande se trouve à gauche ou à droite en dessous du plateau du bureau.

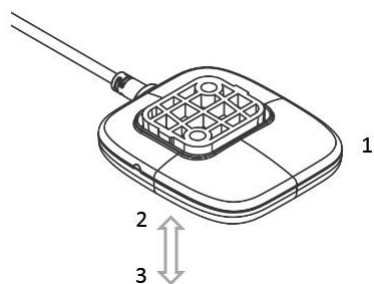


Figure 5-1 : touche de commande du panneau de commande *Simple Touch*

- | | |
|---|--|
| 1 | Panneau de commande |
| 2 | Interrupteur à bascule « Montée » |
| 3 | Interrupteur à bascule « Descente » |



ATTENTION

Risque de détérioration du panneau de commande !

- ▶ Ne pas s'appuyer sur le panneau de commande.
- ▶ Ne pas poser d'objet sur le panneau de commande.
- ▶ Ne pas verser de liquide sur le panneau de commande.

Réinitialisation manuelle du panneau de commande *Simple Touch*

La position la plus basse du plateau (position finale) doit être définie :

- Avant la première mise en service
- Lorsque la véritable position du plateau ne correspond plus à la position du plateau affichée.
- Lorsqu'une commande motorisée déjà configurée est utilisée sur un autre poste de travail à réglage électrique de la hauteur de même construction.



⇒ Enfoncer le panneau de commande vers le bas et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la position finale inférieure soit atteinte.

⇒ Relâcher le panneau de commande pendant 1 seconde.



⇒ Enfoncer encore une fois le panneau de commande vers le bas et le maintenir enfoncé pendant min. 5 secondes. Nach unten drücken und halten.

Le plateau descend en position finale inférieure et effectue un mouvement bref.

- ⇒ Relâcher à nouveau l'interrupteur à bascule du panneau de commande. Le système est maintenant opérationnel.



En cas de relâchement du panneau de commande avant que l'opération ne soit complètement terminée, la réinitialisation manuelle est interrompue et doit être recommencée.

Réglage en hauteur du bureau avec le panneau de commande *Simple Touch*

Avant de procéder au réglage en hauteur du bureau, s'assurer que les points suivants sont respectés :

- Aucune personne et aucun objet (par ex. portes ou fenêtres ouvertes) ne se trouve dans la zone de mouvement ou y fait obstacle.
- Le mouvement des colonnes de levage n'est gêné par aucun objet.
- Aucune personne ne se trouve sur le bureau.
- La capacité de charge maximale admissible du bureau n'est pas dépassée (voir **3.1 Caractéristiques techniques**).
- Des objets lourds ne se trouvent pas sur le plateau du bureau. Ils rendent le réglage en hauteur plus difficile.

Le plateau du bureau est à l'horizontale. En présence d'irrégularités du sol, alignez le plateau à l'aide des vis de réglage sur les pieds.



Veiller à ce que la longueur de tous les câbles soit suffisante pour la connexion d'appareils sur le bureau.



- ⇒ Actionner l'interrupteur à bascule « Descente » ou « Montée » du panneau de commande et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la position finale inférieure / supérieure (position du plateau programmée) soit atteinte.

Un mouvement a lieu uniquement :

- tant que l'interrupteur à bascule correspondant du panneau de commande est actionné

- tant que la charge maximale (env. 75 kg) n'est pas dépassée.



ATTENTION

Risque de détérioration du bureau !

Si le mouvement du plateau est irrégulier ou asymétrique :

- ▶ Relâcher immédiatement le panneau de commande afin que le mouvement s'arrête.
- ▶ Déterminer l'origine de l'anomalie à l'aide du tableau de recherche des défauts (voir messages de défaut à l'écran du panneau de commande Active Touch).
- ▶ Appeler un technicien du service après-vente, le cas échéant.

5.2.3 Panneau de commande *Active Touch*

Le panneau de commande Active Touch permet de mettre en mémoire deux positions enregistrées différentes.



Le réglage des positions enregistrées est décrit à la section 5 Utilisation et réglage.

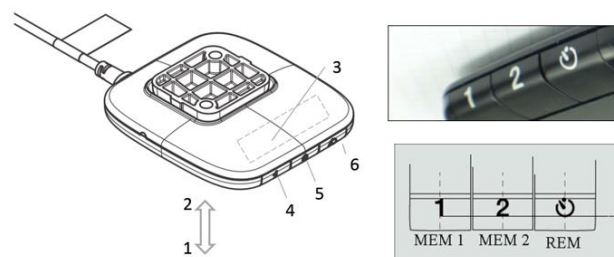


Figure 5-2 : panneau de commande Active Touch

- | | |
|---|---|
| 1 | Interrupteur à bascule « Descente » |
| 2 | Interrupteur à bascule « Montée » |
| 3 | Écran |
| 4 | Touche « 1 » (MEM1 – position enregistrée 1) |
| 5 | Touche « 2 » (MEM2 – position enregistrée 2) |
| 6 | Touche = intervalle « REMINDER » (intervalle de rappel) |

Réinitialisation manuelle du panneau de commande *Active Touch*

La position la plus basse du plateau (position finale) doit être définie :

- Avant la première mise en service

Lorsque la véritable position du plateau ne correspond plus à la position du plateau affichée.

	⇒ Enfoncer le panneau de commande vers le bas et le maintenir jusqu'à ce que la position soit atteinte.
	⇒ Relâcher le panneau de commande pendant 1 seconde.
	⇒ Enfoncer encore une fois le panneau de commande vers le bas et le maintenir enfoncé pendant min. 5 secondes. Nach unten drücken und halten.
	Le plateau descend en position finale inférieure et effectue un mouvement bref.
	⇒ Relâcher à nouveau l'interrupteur à bascule du panneau de commande. Le système est maintenant opérationnel.

 **Si la touche est relâchée avant que l'opération ne soit complètement terminée, la réinitialisation manuelle est interrompue et doit être recommencée.**

Réglage en hauteur du bureau avec le panneau de commande *Active Touch*

Avant de procéder au réglage en hauteur du bureau, s'assurer que les points suivants sont respectés :

- Aucun message de défaut n'est affiché à l'écran du panneau de commande (voir **6 Défauts et anomalies**).
- Aucune personne et aucun objet (par ex. portes ou fenêtres ouvertes) ne se trouve dans la zone de mouvement ou y fait obstacle.
- Le mouvement des colonnes de levage n'est gêné par aucun objet.
- Aucune personne ne se trouve sur le bureau.

- La capacité de charge maximale admissible du bureau n'est pas dépassée (75 kg).
- Des objets lourds ne se trouvent pas sur le plateau du bureau. Ils rendent le réglage en hauteur plus difficile.
- Le plateau du bureau est à l'horizontale. En présence d'irrégularités du sol, alignez le plateau à l'aide des vis de réglage sur les pieds.



Veillez à ce que la longueur des câbles soit suffisante pour la connexion de tous les appareils se trouvant sur le bureau.



⇒ Actionner l'interrupteur à bascule « Montée » ou « Descente » du panneau de commande.

Un mouvement a lieu uniquement :

- tant que l'interrupteur à bascule correspondant du panneau de commande est actionné
- tant que la charge maximale (env. 75 kg) n'est pas dépassée.
- lorsqu'une hauteur préprogrammée (**MEM1** ou **MEM2**) est atteinte, le système s'arrête brièvement (500 ms) puis continue à fonctionner tant que l'interrupteur à bascule du panneau de commande est actionné.



Le bureau se déplace à une vitesse d'environ 4 cm/s



ATTENTION

Risque de détérioration du bureau !

Si le mouvement du plateau est irrégulier ou asymétrique :

- ▶ Relâcher immédiatement le panneau de commande afin que le mouvement s'arrête.
- ▶ Déterminer l'origine de l'anomalie à l'aide du tableau de recherche des défauts (voir 6 *Défauts et anomalies*).

Utilisation AutoRun



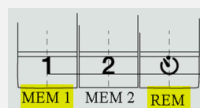
Cette commande permet au bureau d'atteindre la hauteur enregistrée sans devoir constamment appuyer sur la commande.



⇒ Effleurez deux fois le panneau de commande dans le sens dans lequel le plateau doit se déplacer.

Le plateau monte ou descend automatiquement jusqu'à la position de la table enregistrée.

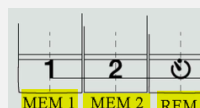
⇒ Pour arrêter le déplacement automatique dans sa position actuelle, effleurez le panneau de commande.



⇒ Actionner en même temps la touche de mémorisation de position **MEM1** et la touche **REM**

⇒ L'écran passe de CM à INCH et inversement

Restauration du réglage d'usine



⇒ Actionner en même temps les touches de mémorisation de position **MEM1**, **MEM2** et la touche **REM**

⇒ Le système rétablit le réglage d'usine.

Affichage du démarrage à l'écran

Lorsque le système est alimenté en tension, l'inscription Steelcase apparaît pendant quelques secondes durant la mise sous tension puis s'efface à nouveau.

FR

Affichage de la hauteur à l'écran

La hauteur du bureau est toujours affichée lors du déplacement du système. Avec un réglage en centimètres, les pas de progression affichés sont des valeurs entières.

99

100

En mode pouce (INCH), l'affichage se fait en pas de 0,1 (valeurs à virgule).

44.0

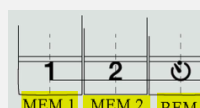
44.1

Conversion de la valeur affichée, en pouce (inch) ou en centimètre

L'affichage de la hauteur peut se faire en centimètre [cm] ou en pouce [inch]. Cette fonction ne modifie pas la hauteur du plateau.

Pour effectuer la conversion, procéder conformément au tableau ci-dessous :

Réglage de la hauteur de bureau affichée



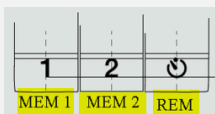
⇒ Appuyez simultanément sur les touches de mémorisation de position **MEM1**, **MEM2** et la touche **REM** pendant 4 secondes.

Le message « **ADJUST HEIGHT** » et la hauteur actuelle du bureau s'affichent sur l'écran.

⇒ Actionnez l'interrupteur à bascule « Montée » ou « Descente » pour corriger la hauteur de bureau affichée. La hauteur réglée clignote et la barre lumineuse bleue se remplit.

À noter : le plateau ne se déplace pas pendant cette opération.

Réglage de la hauteur standard



⇒ Appuyez sur les touches suivantes : **MEM1**, **MEM2**, **MEM1**, **MEM2**

Les indications suivantes s'affichent sur l'écran :
« **SELECT** », « **HEIGHT** ».

⇒ Déplacez l'interrupteur à bascule vers le haut ou le bas pour régler la hauteur standard.

⇒ Une fois la hauteur souhaitée atteinte, attendez deux secondes.

La nouvelle hauteur standard est enregistrée dès que la barre lumineuse bleue est remplie.

Pour régler une position du plateau enregistrée, procéder comme suit :

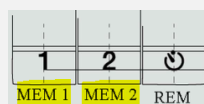


⇒ Actionner l'interrupteur à bascule « **Montée** » ou « **Descente** » du panneau de commande.

Suppression d'une position enregistrée

Cette fonction permet de supprimer les positions du plateau enregistrées.

Pour supprimer les positions du plateau enregistrées, procéder comme suit :



⇒ Actionner en même temps les touches **MEM1** et **MEM2**.

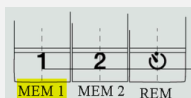
⇒ « **PRESET CLEAR** » apparaît à l'écran.

⇒ Les hauteurs enregistrées sont supprimées.

Réglage d'une position enregistrée

Cette fonction mémorise une hauteur de plateau définie. Une hauteur de plateau peut être mémorisée pour chaque touche de mémorisation de position (**1**, **2**). Deux positions peuvent ainsi être mises en mémoire.

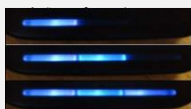
Pour mémoriser une position du plateau, procéder comme suit :



⇒ Déplacer le plateau à la position souhaitée.

⇒ Appuyez sur **MEM1** pour la position enregistrée 1.

⇒ Appuyez sur **MEM2** pour la position enregistrée 2.



Lorsque les 3 barres lumineuses sont allumées, cela signifie que la position a été enregistrée.

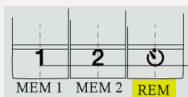
Appel d'une position enregistrée

Cette fonction permet de régler une position du plateau enregistrée.

Activation de la fonction de rappel REM

Cette fonction vous permet de définir un rappel concernant la modification de votre position.

Pour régler une position du plateau enregistrée, procéder comme suit :

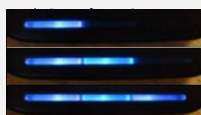


Appuyez sur la touche **REM** , le logo de la minuterie et l'intervalle de rappel actuel s'affichent à l'écran.

L'actionnement de cette touche permet de régler l'intervalle, c.-à-d. la fréquence à laquelle vous souhaitez recevoir un rappel concernant le changement de position.

Les six intervalles sont :

- Intervalle 1 : rappel au bout de 15 minutes en position assise
- Intervalle 2 : rappel au bout de 30 minutes en position assise
- Intervalle 3 : rappel au bout de 45 minutes en position assise
- Intervalle 4 : rappel au bout de 60 minutes en position assise
- Intervalle 5 : rappel au bout de 75 minutes en position assise
- Intervalle 6 : rappel au bout de 90 minutes en position assise



Lorsque la barre lumineuse se remplit, cela signifie que l'intervalle de rappel est enregistré

Si aucun déplacement du plateau n'est effectué dans les 2 minutes suivant le rappel, la fonction de rappel se désactive automatiquement.

Laisser le mouvement se poursuivre, vers le haut ou le bas selon le cas, jusqu'à ce que la hauteur programmée soit atteinte et que le bureau s'arrête. Ceci permet de garantir un positionnement horizontal du bureau en présence d'un déséquilibre d'un côté.

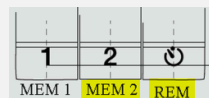
Fonction Bluetooth et appairage

Cette fonction vous permet d'établir une connexion BLUETOOTH entre l'unité de commande du bureau et un appareil portable avec la fonction Bluetooth.



Veuillez noter qu'une connexion au bureau ne peut être établie qu'avec l'application Steelcase Rise.

Pour effectuer la connexion, procéder comme suit :



⇒ Actionner en même temps la touche **MEM2** et la touche **REM** pendant env. 2 secondes.



⇒ Le symbole Bluetooth clignote à l'écran, suivi du numéro d'identification (ID) de l'unité de commande.



⇒ Dès qu'une connexion est établie, un symbole Bluetooth plus grand et « **CONNECTED** » apparaissent à l'écran.

Codes d'erreur

Les codes d'erreur sont toujours représentés par un « E » (erreur) et un chiffre à l'écran. Par ex. « E16 ». De plus, les codes d'erreur les plus fréquents indiquent également une fonction en sus de la manière suivante, à titre d'exemple : « E01 » « INITIALISE ». L'affichage passe tour à tour d'un code numérique à un message sous forme de texte.

Le code d'erreur demeure visible tant que l'interrupteur à bascule est maintenu enfoncé.

Une liste complète des codes d'erreur est disponible dans le **chapitre 6**.

5.3 Déplacement du bureau

Le Bureau Flex réglable en hauteur peut à tout moment être déplacé par l'utilisateur en le poussant pour l'adapter facilement et rapidement à de nouveaux concepts d'espace de travail.

5.3.1 Blocage et déblocage de la fixation du bureau

Pour pouvoir déplacer le bureau, la fixation (frein de bureau) doit d'abord être débloquée. Après avoir déplacé le bureau, la fixation (frein de bureau) doit être bloquée afin que le bureau reste fixé dans la position souhaitée.

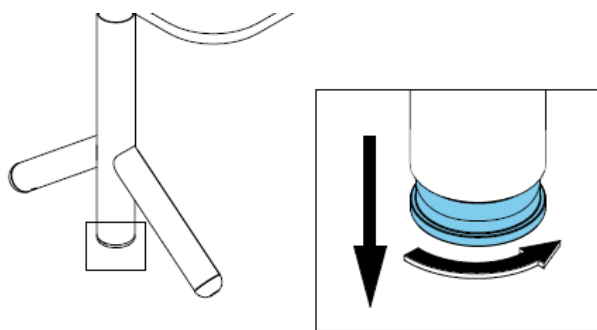


Figure 5-3 : roue de blocage de la fixation

- ▶ Bloquer la fixation (frein de table) en la dévissant (dans le sens des aiguilles d'une montre) (comme représenté sur la photo).
 - ✓ Le bureau ne peut plus être déplacé.
- ▶ Débloquer la fixation (frein de table) en le vissant (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
 - ✓ Le bureau peut maintenant être déplacé.

Décalage du bureau :

- ▶ Décaler le bureau avec précaution dans le sens souhaité.
 - ✓ Le bureau atteint la position souhaitée.



Lorsque le bureau a atteint la position finale souhaitée et qu'il ne doit plus être déplacé, impérativement bloquer la fixation !

5.3.2 Décalage du bureau



PRUDENCE

Risque de blessure des pieds au niveau des roulettes du bureau !

Blessures mineures par écrasement au niveau des pieds.

- ▶ Éviter tout contact entre les pieds et les roulettes du bureau.



REMARQUE

Risque de détérioration du sol par les roulettes du bureau !

Le sol peut être rayé ou déformé.

- ▶ Contrôler les irrégularités du sol et décaler le bureau avec précaution.

Avant de décaler le bureau, observer les points suivants :

- Déplacer le bureau à la hauteur la plus basse
- Retirer tous les objets non fixés du bureau
- En cas de déplacement sur une grande distance, démonter l'accessoire **Écran sur bureau** du bureau
- Être attentif aux objets sur le sol et franchir les portes avec précaution pour éviter toute détérioration du bureau

6 Défauts et anomalies

6.1 Consignes de sécurité

Toujours observer les points suivants pour éliminer les défauts :



DANGER

Danger émanant de la tension électrique !

Tout contact avec des pièces sous tension électrique peut provoquer des blessures graves, voire des accidents mortels causés par une électrocution !

- ▶ Ne brancher ou ne débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.
- ▶ Ne pas ouvrir les boîtiers des composants suivants :
 - Unité de commande
 - Colonnes
 - Panneau de commande



ATTENTION

Risque de détérioration de l'équipement électrique !

- ▶ Ne pas utiliser le câble de raccordement électrique pour débrancher le connecteur de la prise.

Messages de défaut apparaissant à l'écran du panneau de commande Active Touch

En présence de dysfonctionnements pendant l'utilisation du Bureau Flex réglable en hauteur, veuillez contrôler que les instructions contenues dans le manuel d'utilisation ont bien été respectées. Dans la plupart des cas, cela permet de localiser l'erreur et de l'éliminer.

Certains défauts pouvant survenir sont affichés à l'écran du panneau de commande Active Touch. L'intitulé « Error » clignote.

Le tableau ci-dessous est destiné à faciliter la recherche pour identifier l'origine d'un défaut et pour y remédier.

Tableau des messages de défaut

Message de défaut	Nom	Description
8	Unexpected Reset	Message de défaut inattendu occasionné par une réinitialisation externe
9	LIN error	Dysfonctionnement dans le « bus LIN » (réseau de connexion local)
10	Power fail	Pas d'alimentation en courant ou régulateur de tension réglé au-dessous de 10 %
11	Channel count changed	Modification du nombre de canaux connectés au système
12	Position difference	Dépassement de la différence entre la position minimale et la position maximale
13	Short circuit	Court-circuit constaté durant le fonctionnement
14	Checksum	Pas de somme de contrôle de la position
15	Power limit	Limite de tension atteinte par le système
16	Key error	Combinaison des touches / modification des touches inadmissible
17	No Safety	Mouvement empêché par le système de sécurité
18	Missing initialisation plug	Outil spécial nécessaire pour modifier le nombre de connexions
23	Channel 1 missing	Pas de détection de l'élément d'entraînement
24	Channel 2 missing	

25	Channel 3 missing	
26	Channel 4 missing	
27	Channel 5 missing	
28	Channel 6 missing	
29	Channel 1 type	Modification de l'élément d'entraînement depuis l'initialisation ou pas de détection de l'élément d'entraînement
30	Channel 2 type	Modification de l'élément d'entraînement depuis l'initialisation ou pas de détection de l'élément d'entraînement. Élément d'entraînement 1 différent de l'élément d'entraînement 2
31	Channel 3 type	
32	Channel 4 type	
33	Channel 5 type	
34	Channel 6 type	
35	Channel 1 pulse	Trop de défauts dans la tension électrique
36	Channel 2 pulse	
37	Channel 3 pulse	
38	Channel 4 pulse	
39	Channel 5 pulse	
40	Channel 6 pulse	
41	Channel 1 Overload up	Surcharge vers l'extérieur
42	Channel 2 Overload up	
43	Channel 3 Overload up	
44	Channel 4 Overload up	
45	Channel 5 Overload up	
46	Channel 6 Overload up	
47	Channel 1 Overload down	Surcharge vers l'intérieur
48	Channel 2 Overload down	
49	Channel 3 Overload down	
50	Channel 4 Overload down	
51	Channel 5 Overload down	
52	Channel 6 Overload down	
53	Channel 1 Anti-collision	Dépassement de la limite de collision
54	Channel 2 Anti-collision	
55	Channel 3 Anti-collision	
56	Channel 4 Anti-collision	
57	Channel 5 Anti-collision	
58	Channel 6 Anti-collision	
59	Channel 1 SLS activation	Activation de l'entrée SLS
60	Channel 2 SLS activation	
61	Channel 3 SLS activation	

62	Channel 4 SLS activation	Modification du port B du canal
63	Channel 5 SLS activation	
64	Channel 6 SLS activation	
65	Channel 1B type	
66	Channel 2B type	
67	Channel 3B type	
68	Channel 4B type	Détection d'un court-circuit lors de l'alimentation en courant
69	Channel 5B type	
70	Channel 6B type	
71	Channel 1A shorted	
72	Channel 1B shorted	
73	Channel 2A shorted	
74	Channel 2B shorted	
75	Channel 3A shorted	
76	Channel 3B shorted	
77	Channel 4A shorted	
78	Channel 4B shorted	
79	Channel 5A shorted	
80	Channel 5B shorted	
81	Channel 6A shorted	
82	Channel 6B shorted	
83	Message	Unité de message a été enlevée ou n'est pas détectée
84	DC-out	Unité électrique a été enlevée ou n'est pas détectée
85	Radio dead	Redémarrage nécessaire du circuit de commutation radio
86	Unité de commande	Perte de la connexion avec l'unité de commande OU messages de défaut émis par l'appareil de commande
87	Unité subordonnée 1	Perte de la connexion avec l'unité subordonnée 1 OU messages de défaut émis par l'unité subordonnée 1
88	Unité subordonnée 2	Perte de la connexion avec l'unité subordonnée 2 OU messages de défaut émis par l'unité subordonnée 2
89	Unité subordonnée 3	Perte de la connexion avec l'unité subordonnée 3 OU messages de défaut émis par l'unité subordonnée 3
100	Forced initialisation reference 1	Initialisation forcée nécessaire À noter : la transmission n'est pas effectuée dans le réseau de connexion local
101	Forced initialisation reference 2	
102	Forced initialisation reference 3	
103	Forced initialisation reference 4	
104	Forced initialisation reference 5	
105	Forced initialisation reference 6	
106	Forced initialisation reference 7	
107	Forced initialisation reference 8	

7 Maintenance

7.1 Consignes de sécurité



Les travaux de maintenance et de réparation sont réservés à un personnel dûment qualifié et autorisé.



Se servir uniquement d'outils appropriés pour tous les travaux.



Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne disposant d'une qualification similaire afin d'éviter tout danger.

7.2 Contrôle fonctionnel

Vérifier régulièrement le bon fonctionnement des différents composants du **Bureau Flex réglable en hauteur**. Vous devriez accorder une attention particulière aux raccords électriques :



L'équipement électrique du bureau doit être vérifié régulièrement. Resserrer immédiatement les raccords desserrés et remplacer les câbles endommagés.



Ne brancher ou ne débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.



La prise électrique pour le bureau doit toujours rester accessible.

7.3 Tableau du contrôle fonctionnel

Intervalle	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	État requis	Mesure à prendre (le cas échéant)
régulièrement	Éléments de fixation du bureau réglable en hauteur Flex	Fixation	Toutes les vis et autres éléments de fixation sont fermement serrés ou fixés	⇒ Resserrer les vis / fixer les éléments de fixation
	Connexions des câbles électriques	Vérifier si les gaines isolantes sont endommagées	Absence de dommage	⇒ Remplacer les connexions
	Gainnes isolantes des câbles électriques	Vérifier si les gaines isolantes sont endommagées	Absence de dommage	⇒ Remplacer les câbles
	Environnement des lignes d'alimentation électriques (câbles)	Vérifier la distance par rapport aux objets chauds (par ex. radiateurs)	Distance suffisante	⇒ Placer à une distance suffisante

Tableau 7-1 : Contrôle fonctionnel

7.4 Travaux d'entretien

Les travaux d'entretien sont strictement réservés au personnel spécialisé dûment autorisé. À ce propos, veuillez contacter notre service après-vente. (voir **9 Service après-vente**).

Avant de procéder au réglage en hauteur du bureau, s'assurer que le plateau du bureau est à l'horizontale.

En présence d'irrégularités du sol, alignez le plateau à l'aide de la molette de réglage au niveau des pieds.

Veillez à ce que le mouvement des colonnes de levage ne soit pas gêné par des obstacles !

**DANGER**

Danger émanant de la tension électrique !

Tout contact avec des pièces sous tension électrique peut provoquer des blessures graves, voire des accidents mortels causés par une électrocution !

- ▶ Ne brancher ou ne débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.
- ▶ Il est interdit d'ouvrir les boîtiers des composants suivants :
 - Unité de commande
 - Colonnes
- ▶ - Panneau de commande

**AVERTISSEMENT**

Danger de blessures corporelles !

Un mouvement non prévu de montée ou de descente du plateau du bureau peut entraîner des blessures corporelles.

- ▶ Pour les travaux de maintenance effectués sur tous les composants non électriques du bureau, débrancher le raccord électrique du dispositif de réglage en hauteur.

**AVERTISSEMENT**

Danger de blessures et de détériorations !

Une rupture des vis de fixation est possible si le bureau est soulevé au niveau du plateau ou des composants montés.

- ▶ Lors du transport ou du déplacement du bureau, toujours tenir celui-ci par son châssis.

**ATTENTION**

Risque de détérioration du mécanisme de levage !

Les valeurs enregistrées dans l'unité de commande ne correspondent pas aux réglages d'un autre bureau.

Après le démontage du bureau, par ex. en vue du transport :

- ▶ Remonter toujours les deux cadres latéraux avec la traverse du plateau du même bureau.
- ▶ À cet effet, respectez la notice de montage distincte.

**ATTENTION**

L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut entraîner des dommages sur le bureau.

- ▶ Utiliser exclusivement les composants prévus par Steelcase comme pièces de rechange. Le montage d'autres pièces ne doit être effectué qu'après avoir consulté Steelcase.
- ▶ Respecter les intervalles d'entretien et d'inspection indiqués.

7.4.1 Exclusion de la responsabilité

Dans les cas ci-après, Steelcase n'assume aucune responsabilité et aucune garantie (voir **Responsabilité, p. 2**) :

- Négligence dans le contrôle du bon état du matériel (contrôles fonctionnels).
- Maintenance incorrecte.
- Maintenance effectuée par des tiers.
- Maintenance effectuée par du personnel non qualifié et non autorisé.
- Utilisation de composants ou de dispositifs d'adaptation ne provenant pas de Steelcase.
- Modifications effectuées sur le matériel sans l'autorisation du fabricant.
- Mauvaise utilisation délibérée.
- Utilisation non conforme (voir **1.1 Utilisation conforme**).

7.4.2 Entretien et nettoyage



ATTENTION

L'humidité peut endommager le panneau de commande et l'unité de commande !

- ▶ Protéger le panneau de commande contre l'humidité.
- ▶ Protéger l'unité de commande contre l'humidité.

- Ne pas poser de journaux humides sur la surface du bureau, car l'humidité peut provoquer un transfert de l'encre d'imprimerie
- Le linoléum résiste uniquement aux températures à concurrence de 70 °C

Des produits de nettoyage usuels peuvent être utilisés pour nettoyer les surfaces du bureau.

Veillez à n'utiliser que des produits d'entretien et de nettoyage compatibles avec les matériaux concernés (bois, plastique, métal, etc.).

Remarques particulières pour les surfaces en linoléum



Pour les surfaces en linoléum, uniquement employer un détergent neutre.

- Notamment au cours de la phase de post-oxydation, une « coloration jaunâtre » ou film de chambre de séchage se forme sur le linoléum. Cette coloration est particulièrement sur les coloris clairs, mais disparaît complètement en cas d'exposition à une lumière ultraviolette et le linoléum retrouve sa couleur d'origine. Cette « coloration jaunâtre » réapparaît cependant lorsque la surface du revêtement est recouverte pendant une dure prolongée, par ex. avec des moniteurs, tapis de souris, etc., mais disparaît à nouveau comme décrit plus haut dès qu'elle est à nouveau exposée à la lumière du jour
- Les pots de fleur et bacs en terre cuite ou en argile peuvent décolorer le linoléum, veuillez intercaler des supports appropriés
- En raison de leur teneur élevée en solvants, les produits de désinfection des mains et du matériel peuvent provoquer des taches
- En cas d'exposition prolongée, les denrées alimentaires colorantes peuvent former des taches indélébiles. Prière d'immédiatement nettoyer la surface en présence d'impuretés

8 Mise au rebut

Le démontage doit être effectué par du personnel spécialisé dûment qualifié à cet effet.

Si le Bureau Flex réglable en hauteur doit être démonté définitivement puis mis au rebut, procédez comme suit :

- ▶ Débranchez le bureau de l'alimentation électrique
- ▶ Triez les différents éléments par
 - composants réutilisables
 - groupes de matériaux à mettre au rebut (bois, métal, plastique, composants électriques, etc.)

et déposez-les dans un point de collecte agréé pour le recyclage. Respectez toutes les réglementations régionales en vigueur à ce sujet.

En cas de démontage, demandez une notice de recyclage auprès du fabricant.

9 Service après-vente

Livraison, installation, initiation

La livraison, le montage et l'aménagement du bureau sont en général assurés par le fabricant ou un distributeur spécialisé.

Les utilisateurs sont initiés à l'utilisation par le fabricant ou le distributeur spécialisé.

Réparations et pièces de rechange

Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange d'origine et des accessoires auprès du fabricant.

Si vous n'arrivez pas à réparer d'éventuels défauts ou dysfonctionnements, veuillez vous adresser au service après-vente :

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 Munich

LineOne EMEA

Téléphone : +49 (0) 80 31 405 – 111

E-mail : DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Índice

1	Acerca del producto	3
1.1	Uso conforme a lo previsto	3
1.1.1	Uso incorrecto previsible	3
1.1.2	Usuarios con limitaciones	3
2	Seguridad	4
2.1	Normas de seguridad	4
2.2	Indicaciones de seguridad y advertencias.....	4
3	Descripción del producto	5
3.1	Datos técnicos.....	5
3.2	Componentes.....	5
3.3	Ajuste de fábrica en el momento del suministro.....	6
3.4	Accesorios.....	6
3.5	Vista general de la <i>mesa de altura ajustable Flex</i>	6
3.5.1	Panel de mando <i>Simple Touch</i>	7
3.5.2	Panel de mando <i>Active Touch</i>	7
4	Transporte y montaje	9
4.1	Normas de seguridad	10
4.2	Almacenamiento temporal	10
4.3	Comprobación del volumen de suministro ...	10
4.4	Eliminación del material de embalaje	10
4.5	Montaje	10
4.5.1	Desmontar el escritorio	10

4.5.2	Nuevo montaje.....	11
4.6	Conexión eléctrica	11
4.7	Colocación de la mesa de escritorio	11
4.8	Compensación de altura	11
5	Manejar y ajustar.....	12
5.1	Normas de seguridad	12
5.2	Ajuste de altura del escritorio	13
5.2.1	Variantes <i>elevador 1</i> y <i>elevador 2</i>	13
5.2.2	Paneles de mando	13
5.2.3	Panel de mando <i>Active Touch</i>	14
5.3	Cambio de lugar del escritorio.....	18
5.3.1	Ajustar o soltar la fijación del escritorio.....	18
5.3.2	Desplazar el escritorio	19
6	Fallos y averías.....	20
6.1	Normas de seguridad	20
7	Mantenimiento.....	23
7.1	Normas de seguridad	23
7.2	Comprobación de funcionamiento	23
7.3	Tabla Comprobación de funcionamiento	23
7.4	Tareas de mantenimiento.....	23
7.4.1	Exención de responsabilidad	24
7.4.2	Limpieza y cuidado	25
8	Eliminación.....	26
9	Asistencia técnica	27

Pie de imprenta

Fabricante

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 Múnich
Alemania

Teléfono: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: info@steelcase.com Web: www.steelcase.com

Copyright

Quedan prohibidas la difusión y el uso publicitario de cualquier extracto o copia del presente documento sin la autorización por escrito de Steelcase.

Como parte de una documentación técnica, este documento está sometido a la legislación relevante sobre propiedad intelectual.

Responsabilidad

Steelcase no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se da cualquiera de las condiciones que se indican a continuación:

- Uso del producto de forma contraria a lo previsto.
- Uso del producto con fines que excedan su funcionalidad original como mueble de oficina.

- Uso del producto si los dispositivos de seguridad y protección no funcionan correctamente o están averiados.
- Montaje incorrecto por parte de personal no admisible.
- Uso de componentes y adaptadores que no procedan de Steelcase. En el caso de comprar piezas desconocidas, no se garantiza que su construcción y acabado sean conformes con los requisitos y la seguridad.
- Proyectos de proveedores ajenos que provoquen un evidente uso incorrecto del producto.
- Modificación no autorizada de la construcción y del diseño del producto.
- Aplicación de cargas al producto que excedan los límites especificados por el fabricante.
- Realización deficiente de las tareas de mantenimiento y reparación por parte de terceras partes, así como realización de las tareas de mantenimiento por parte de personal no cualificado.
- Fallos en el control de los componentes del producto (inspecciones).
- Errores en la eliminación y el reciclaje del producto o los materiales de embalaje.
- Venta a una tercera parte sin entregar también el manual de instrucciones.
- Casos de catástrofes provocadas por agentes ajenos o de fuerza mayor.

Cuando deban realizarse trabajos exhaustivos de montaje, mantenimiento y eliminación, se deberán utilizar los servicios de personal especializado cualificado.

1 Acerca del producto

El programa de muebles de oficina **Escritorio de altura ajustable Flex (Flex Collection Desk)** de Steelcase se somete a constantes controles de calidad, tanto durante la fase de producción como durante la de comercialización. El objetivo es asegurarnos de que el producto funcione sin problemas.

Aunque los productos están diseñados y contruidos de conformidad con los conocimientos técnicos más avanzados (en Alemania, correspondientes a la fecha de fabricación) y con las reglamentaciones técnicas de seguridad reconocidas, resulta imposible excluir totalmente cualquier peligro. Por este motivo, es muy importante que se respeten las indicaciones de seguridad que sean de aplicación. Los problemas que puedan afectar a la seguridad deben corregirse inmediatamente. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en los productos por motivos técnicos.

Steelcase utiliza un sistema de gestión de calidad que cumple con los requisitos de la norma DIN EN ISO 9001.

La mesa de altura ajustable Flex, con un panel de mando Simple Touch, cuenta con la identificación CE y cuenta con la cualificación GS.

La mesa de altura ajustable Flex, con un panel de mando Simple Active Touch, cuenta con la identificación CE, aunque no ha sido cualificado con la identificación GS.

La placa de tipo del ajuste eléctrico de altura se encuentra en la carcasa del sistema de control, en las columnas y debajo de la placa de la mesa.

1.1 Uso conforme a lo previsto

La mesa de escritorio con ajuste de altura Flex únicamente está prevista para el uso como mueble de oficina. Cualquier uso que difiera o sobrepase los límites establecidos, se considerará inadecuado.



El uso adecuado también incluye el cumplimiento de las indicaciones contenidas en las instrucciones de uso.

1.1.1 Uso incorrecto previsible

Si el producto no se utiliza conforme a lo previsto, pueden producirse situaciones peligrosas para la vida

y la integridad física de las personas, así como daños materiales. Por este motivo, está prohibido utilizar el producto de cualquier forma que no sea adecuada. Si el producto no se utiliza según lo previsto, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni proporcionará ninguna garantía en relación al funcionamiento correcto y adecuado de los componentes.

Se considera uso contrario a lo previsto:

- Levantar cargas.
- Uso como medio auxiliar para subir.
- Superficie de colocación permanente para objetos con un peso total de más de aprox. 75 kg.
- Uso en exteriores.
- Uso como medio de transporte
- Uso en entornos húmedos.

Esta lista no es exhaustiva.

1.1.2 Usuarios con limitaciones



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones personales y de daños en el escritorio.

- ▶ Este escritorio únicamente puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad o por personas que tengan afectadas su capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no tengan la experiencia y los conocimientos necesarios, si lo hacen bajo supervisión o si se les ha informado acerca de cómo utilizar el escritorio con seguridad y entienden los peligros que conlleva.
- ▶ El dispositivo no es un juguete para niños.
- ▶ No se debe permitir que los niños realicen actividades de limpieza o de mantenimiento.

2 Seguridad

2.1 Normas de seguridad

La mesa de escritorio **con ajuste de altura Flex** únicamente debe utilizarse en perfecto estado técnico y respetando siempre el manual de instrucciones.

El usuario de la mesa de escritorio **con ajuste de altura Flex** tiene la obligación de respetar las normas de seguridad y las advertencias contenidas en el presente manual de instrucciones.

Como complemento al manual de instrucciones, también se deben proporcionar y se deben respetar las directrices generales y locales para la prevención de accidentes y la protección del medio ambiente.

2.2 Indicaciones de seguridad y advertencias

Para ayudar a prevenir los daños personales y materiales, se incluyen advertencias en los lugares relevantes del presente Bedienungsanleitung. A continuación se explican los símbolos y las palabras clave que se utilizan en este manual:

ES



PELIGRO

Tipo y fuente de peligro.

"Consecuencias en caso de incumplimiento"

- Medidas para evitarlo

Indica una situación de peligro inminente que provocará lesiones graves o incluso mortales si no se respetan las medidas de seguridad.



ADVERTENCIA

Tipo y fuente de peligro.

"Consecuencias en caso de incumplimiento"

- Medidas para evitarlo

Indica una situación de peligro potencial que puede provocar lesiones graves o incluso mortales si no se respetan las medidas de seguridad.



PRECAUCIÓN

Tipo y fuente de peligro.

"Consecuencias de un incumplimiento"

- Medidas para evitarlo

Indica una situación de peligro potencial que puede provocar lesiones leves o moderadas si no se respetan las medidas de seguridad.



NOTA

Tipo y fuente de peligro.

"Consecuencias de un incumplimiento"

- Medidas para evitarlo

Advertencia de daños materiales o problemas de funcionamiento si no se respetan las medidas de seguridad.

3 Descripción del producto

Escritorios de altura ajustable aseguran la movilidad y el bienestar y permiten al usuario cambiar su posición corporal y su lugar de trabajo según los requerimientos de su trabajo. La alimentación eléctrica integrada opcional abarca un solo cable de red que sale del escritorio para permitir el movimiento.

Las dimensiones y el peso del producto se pueden consultar en el albarán de entrega.

3.1 Datos técnicos

	Mesa de altura ajustable Flex
Dimensiones y peso	Véase el albarán de entrega
Tensión de red	230 V AC
Frecuencia nominal	50 Hz
Carga útil máxima:	Aprox. 75 kg/750 N
Tiempo de conexión máximo	int. 10% máx., 2 min. ON / 18 min. OFF
Rango de ajuste máximo: telescopio simple	De 720 mm a 1200 mm
Telescopio doble	De 650 mm a 1250 mm
Emisión de ruidos	<60 dB (A)
Consumo máximo de potencia durante el movimiento vertical	300 W
Enchufe opcional Integrated Power (STEP)	Nº de art. 336.039 / 906.1075: 250 V~ / 16 A (máx. 3500 W) Nº de art. 906.1073: 250V~ / 13 A (máx. 2900 W) Nº de art. 906.1086: 250V~ / 10 A (máx. 2300 W)
Enchufe opcional en Power Hub	Nº de art. 940.401 / 940.402 / 940.405 / 940.406: 250 V~ / 50/60 Hz / 16 A (máx. 3500 W) Nº de art. 940.403 / 940.407: 250V~ / 50/60 Hz / 13 A Nº de art. 940.404 / 940.408: 250V~ / 50/60 Hz / 10 A (máx. 2300 W)
Estación de carga USB opcional en Power Hub	5,0 V DC / 3,1 A / 15,5 W
Consumo de corriente de la mesa en el modo de espera	≤ 0,1 W

Potencia de emisión efectiva máxima	0,06 dBm
-------------------------------------	----------

Letreros de tipo se encuentran en la carcasa del sistema de control, en las columnas y en el lado inferior del tablero.

Símbolos en la placa de características - Explicación



Aislamiento doble. Cables con doble aislamiento minimizan el riesgo de una descarga eléctrica.



Uso en interiores. Indica que no está permitido montar el producto en exteriores.



Distintivo CE. Simboliza la conformidad del producto con los requerimientos válidos que la Comunidad Europea exige del fabricante.



Símbolo de reciclaje. Indica la conformidad con las directivas de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) y la ley ElektroG. Al final de su vida útil, los productos eléctricos y electrónicos deben ser eliminados individualmente, separados de los desperdicios generales.



La certificación CE se encuentra en el lado inferior de la placa de la mesa del escritorio y se la puede consultar en todo momento.

3.2 Componentes

La mesa de escritorio **de altura ajustable Flex** consta principalmente de los componentes que se indican a continuación (las diferentes variantes se describen en el respectivo capítulo):

- La plancha de la mesa está hecha de melamina (grosor 25 mm), con superficie de madera enchapada (grosor 25 mm), un núcleo a superficie de madera contrachapada (grosor 24 mm) o con un núcleo de madera contrachapada con superficie de linóleo (grosor 27 mm).
- En caso de haber seleccionado melamina, madera enchapada, madera contrachapada y madera contrachapada con superficie de linóleo, estará a la disposición un perfil con un borde radial de 3 mm.
- Base con altura ajustable de un solo nivel que se puede ajustar de 720 mm a 1200 mm de altura.

- Base con altura ajustable de dos niveles que se puede ajustar de 650 mm a 1250 mm de altura.
- Con una caja de control central se controla la sincronización de la columna elevadora. Las columnas están balanceadas de manera precisa para minimizar vibraciones de superficie.
- El control Simple Touch ajusta la altura de la mesa por 38 mm por segundo.
- El controlador Active Touch está disponible en los modelos estándar y abarca una pantalla digital, dos pantallas previamente definidas y se presentan recordatorios de posiciones activas de movimiento.
- Rodillos de dirección ajustable aseguran la movilidad permanente del usuario.

En la descripción técnica separada y en la lista de precios se especifican todos los componentes disponibles.

3.3 Ajuste de fábrica en el momento del suministro

- Variante "Base con altura ajustable de un solo nivel": 740 mm
- Variante "Base con altura ajustable de dos niveles": 740 mm

En las variantes con una "Base ajustable de uno o de dos niveles", se puede modificar estos ajustes según la necesidad respectiva. Encontrará las descripciones correspondientes en 5 Manejo y configuración.



3.4 Accesorios

Se suministran múltiples accesorios en diferentes materiales, superficies y dimensiones. Tenga en cuenta las indicaciones sobre el uso de los componentes y los accesorios (véase **5 Manejo y configuración**).

Los siguientes accesorios están disponibles para la mesa de altura ajustable Flex:

- **Soporte de CPU:** acero, recubierto de polvo con esmalte epóxido, adaptador aluminio natural, atornillado en el voladizo y el soporte horizontal, posición interior/exterior y derecha/izquierda posible, máx. 15 kg de carga.
- **Soportes de monitor:** Compatibles con el producto FSMA, FSMA EVO y PLURIO. Versiones con grapas en C deben estar montadas en la

parte superior de la placa de la mesa y deben ser solicitadas por separado - véase lista de precios para soportes de monitor.

- **Elevador eléctrico:** Unidad de alimentación de corriente, con carcasa de aluminio y capuchones negros, con grapas en C y una extensión eléctrica de 1 m para la mesa de altura ajustable Flex, ubicada sobre el escritorio. Esta solución de alimentación de corriente abarca 2 enchufes y 2 conexiones USB-A o solo 2 enchufes.

■ **Paredes de organización - pantalla On-Desk:**

Paredes de organización arqueadas en el escritorio permiten al usuario una privacidad para escritorios y mesas de altura ajustable. Adicionalmente, es posible usar la pared de organización para fijar objetos.

Pantalla Divisio Frameless:

La pared de organización Divisio Frameless con una fijación de grapa en C es compatible con el escritorio de altura ajustable Flex. La pared de organización debe estar montada en el lado superior de la placa de la mesa y debe ser solicitada por separada - véase lista de precios para pantalla Divisio Frameless.

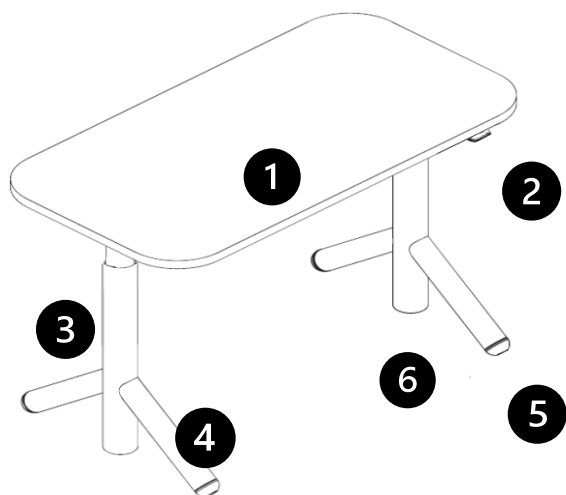
Si desea obtener informaciones detalladas sobre los componentes de sistema disponibles o si desea realizar pedidos nuevos o complementarios, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (véase en **9 Mantenimiento**).

3.5 Vista general de la *mesa de altura ajustable Flex*

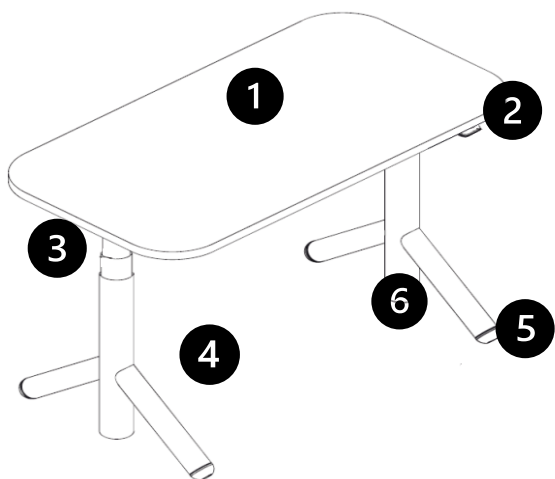
La imagen presenta una **mesa de altura ajustable Flex**.



El ajuste de la altura de la mesa de escritorio se describe en 5 Manejo y configuración.

Fig. 3-1: **Mesa de altura ajustable Flex, Variante Lift 1**

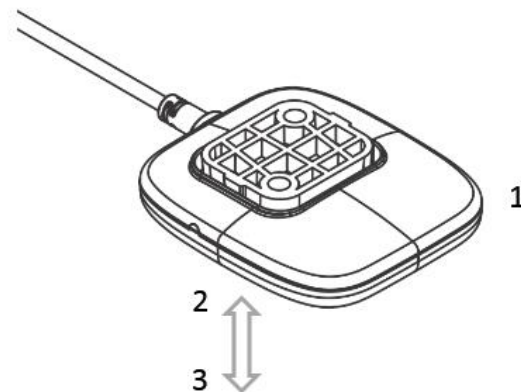
1	Placa de escritorio
2	Paneles de mando
3	Columna de altura ajustable de un solo nivel
4	Patatas de la mesa
5	Rodillos (rueda de ajuste) para la compensación de altura
6	Rueda de ajuste para fijar la mesa

Fig. 3-2: **Mesa de altura ajustable Flex, Variante Lift 2**

1	Placa de escritorio
2	Paneles de mando
3	Columna de altura ajustable de dos niveles
4	Patatas de la mesa
5	Rodillos (rueda de ajuste) para la compensación de altura
6	Rueda de ajuste para fijar la mesa

3.5.1 Panel de mando *Simple Touch*

El panel de mando con la función "arriba" y "abajo" se encuentra por lo general en el lado derecho inferior de la placa del escritorio.

Fig. 3-3: **Panel de mando versión Simple Touch**

1	Panel de mando versión Simple Touch
2	Dirección "hacia arriba"
3	Dirección "hacia abajo"

3.5.2 Panel de mando *Active Touch*

Con el panel de mando Active Touch se pueden ingresar dos diferentes posiciones de memoria.



El ajuste de las posiciones de la mesa de escritorio se describe en 5 Manejo y configuración.

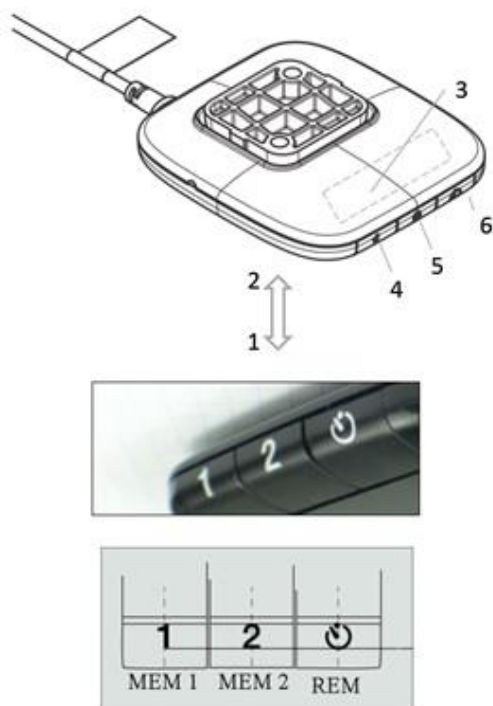


Fig. 3-4: Panel de mando versión Active Touch

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Interruptor basculante "hacia abajo" |
| 2 | Interruptor basculante "hacia arriba" |
| 3 | Tecla "1" (Posición de memoria 1) |
| 4 | Tecla "2" (Posición de memoria 2) |
| 5 | Tecla = Intervalo "REMINDER" |



El cable del panel de mando está conectado con el sistema de control. Éste se encuentra debajo del escritorio.

Ajuste eléctrico de altura



El manejo del ajuste eléctrico de altura está descrito bajo 5 Manejo y configuración.

El ajuste eléctrico de altura permite la configuración y la programación fija de dos alturas óptimas de escritorio (altura de asiento y altura parada). Consiste principalmente de los siguientes componentes:

- Elevador 1: electromotor 720...1200 mm
- Elevador 2: electromotor 650...1250 mm
- Panel de mando
- Sistema de control con ajuste de la altura

4 Transporte y montaje



PELIGRO

Peligro de magullación y de cizallamiento.

Durante el ajuste eléctrico de la altura se puede producir aplastamiento o corte de algún objeto o parte del cuerpo.

- ▶ Alrededor de la zona de movimiento vertical, se debe dejar espacio suficiente respecto a todos los objetos, paredes, etc. (por lo menos 25 cm).
- ▶ Colocar el escritorio de tal manera que se garantiza suficiente espacio para los movimientos de elevación así como para los trabajos de reparación.

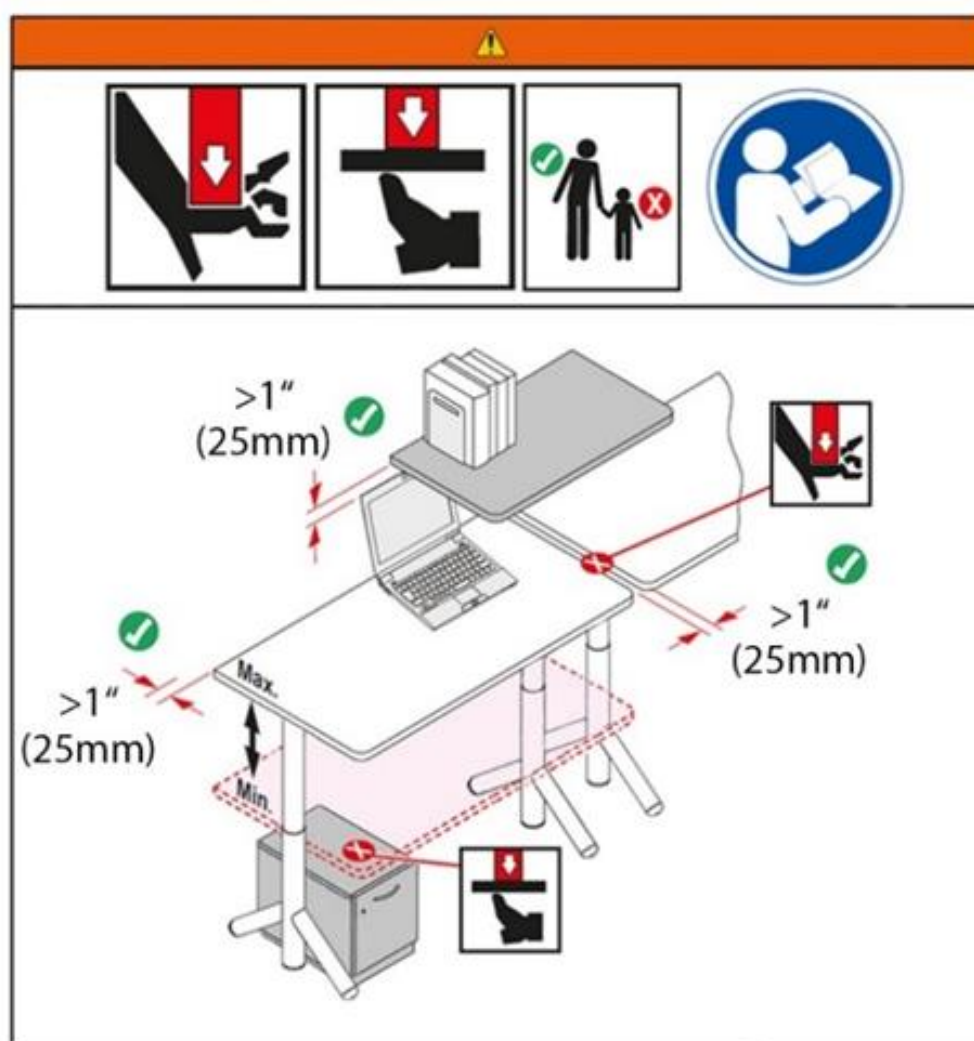


Fig. 4-1: Etiqueta de seguridad

4.1 Normas de seguridad



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones personales y daños materiales!

Durante las operaciones de elevación de la placa de la mesa de escritorio o de los componentes montados existe peligro de que se arranquen los tornillos de fijación.

- ▶ Para transportarla o cambiarla de lugar, la mesa se debe sujetar únicamente por la estructura inferior.

4.2 Almacenamiento temporal

Si fuera necesario almacenar temporalmente la mesa de escritorio antes de instalarla, se deben cumplir las condiciones siguientes:

- El embalaje de transporte debe estar en perfectas condiciones
- El suelo debe tener suficiente capacidad
- El suelo debe estar seco
- La superficie de apoyo debe ser plana
- Rango de temperatura: de +10 °C a +40 °C
- Humedad ambiente relativa máx.: 80 %

4.3 Comprobación del volumen de suministro

Después de desembalar el producto, se debe comprobar inmediatamente que no falte nada y que no haya resultado dañado durante el transporte; si se encuentra algún problema, debe avisarse al fabricante lo antes posible.

4.4 Eliminación del material de embalaje

El embalaje comprende los materiales que se indican a continuación:

- Caja exterior de cartón
- Lámina termorretráctil de polietileno (PE)
- Film alveolar de polietileno (PE)
- Protectores de bordes de cartón o polietileno (PE)
- Protectores de esquina de polietileno (PE)

Estos materiales se pueden reciclar. Si las actividades de montaje corren a cargo de Steelcase o de una empresa de montaje autorizada por Steelcase, el fabricante se encargará de la eliminación del embalaje. Si decide realizar el montaje por cuenta propia, le rogamos que separe y recicle los materiales correctamente.

4.5 Montaje

Para el montaje del **escritorio de altura ajustable Flex**, consulte las instrucciones de montaje adjuntas.



Steelcase recomienda encargar las actividades de montaje al comercio especializado o a una empresa de montaje.

Montaje de los accesorios

Para obtener información sobre el montaje de accesorios, consulte las instrucciones de montaje adjuntas.

4.5.1 Desmontar el escritorio

La mesa de escritorio puede desmontarse en sus componentes parcialmente montados. El desmontaje debe ser realizado por personal especializado debidamente cualificado. Tenga en cuenta el manual individual de desmontaje.

Tras el desmontaje de la mesa de escritorio, p. ej. por motivos de transporte:



ATENCIÓN

¡Posibilidad de daños en la mesa de escritorio!

Vuelva a montar siempre los dos marcos laterales con el travesaño de placa correspondiente de la misma mesa de escritorio.



ATENCIÓN

Posible deterioro del sistema mecánico de elevación.

Valores archivados en el sistema de control no coinciden con las configuraciones de otro escritorio.

4.5.2 Nuevo montaje

Para el montaje, observe las instrucciones de montaje separadas.

4.6 Conexión eléctrica

Comprobar el equipo eléctrico del escritorio. Conexiones sueltas y cables averiados deben ser eliminados inmediatamente.



Soltar o conectar los conectores sólo en estado sin tensión.

El enchufe del escritorio siempre debe estar libremente accesible.

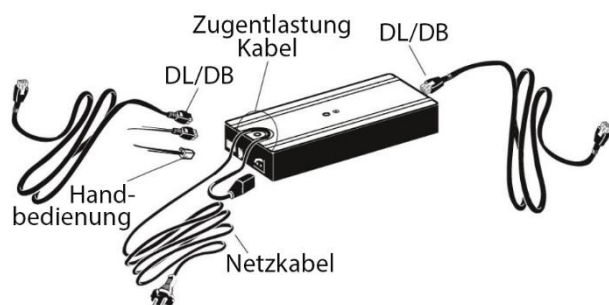


Fig. 4-2: Conexiones eléctricas

Informaciones acerca de las conexiones para el sistema de control del motor constan en:



<http://www.linak.de/deskline/?id3=2396> >
DL12, DL14, DB14, DL17

4.7 Colocación de la mesa de escritorio

La colocación y el uso del producto precisan una planificación detallada. Para ello, Steelcase dispone de un departamento de planificación propio.

Los grupos constructivos parcialmente montados del escritorio de altura ajustable Flex normalmente se suministran a través del comercio especializado o directamente a través del fabricante.

El lugar de colocación debe cumplir los siguientes requisitos:

- El suelo debe tener suficiente capacidad

- La superficie de apoyo debe ser plana
- Rango de temperatura: de +5 °C a +40 °C
- Humedad ambiente relativa máx.: 80 %

4.8 Compensación de altura

A fin de compensar irregularidades del suelo, es posible elevar la placa de la mesa con una rueda de ajuste, situada en cada pata de la mesa, por hasta 1,0 cm.

Para una mesa de escritorio ya montada se aplica lo siguiente: antes de que realice la compensación de altura, retire todos los posibles objetos que haya en la placa de la mesa de escritorio.

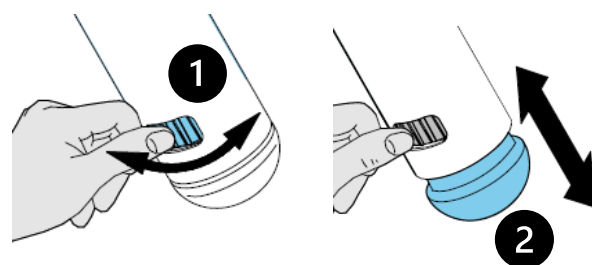


Fig. 4-3: Compensación de altura **mesa de altura ajustable Flex**

- | | |
|---|-----------------|
| 1 | Rueda de ajuste |
| 2 | Rollo |

- Desplazar la rueda de ajuste para desplegar o replegar los rodillos.
- = La altura del escritorio se incrementa o se reduce.

5 Manejar y ajustar

5.1 Normas de seguridad

La mesa de escritorio **con ajuste de altura Flex** únicamente debe utilizarse en perfecto estado técnico y respetando siempre el manual de instrucciones.

Antes de modificar la altura de la mesa de escritorio, compruebe lo siguiente:

- La placa de la mesa de escritorio debe hallarse en posición horizontal. En caso de irregularidades del suelo puede alinearse la altura mediante la rueda de ajuste en las patas de la mesa.
- No deben encontrarse personas u objetos (p.ej. puertas o ventanas abiertas) en el sector de elevación.
- No debe haber ninguna persona en la mesa de escritorio.
- No se debe exceder la capacidad máxima admisible de la mesa de escritorio.



PELIGRO

¡Riesgo eléctrico!

El contacto con corriente eléctrica puede causar lesiones mayores e incluso la muerte por descarga eléctrica.

- ▶ Soltar o conectar los conectores sólo en estado sin tensión.
- ▶ No abrir las carcasas de los siguientes componentes:
 - Sistema de control
 - Columnas
 - Panel de mando



PELIGRO

¡Riesgo eléctrico!

Las piezas metálicas que forman parte de la mesa de escritorio pueden estar cargadas con tensión eléctrica y provocar daños en cables y conexiones conductivos.

- ▶ No utilice la estructura de la mesa como punto de conexión a tierra para los aparatos eléctricos.



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones personales y daños materiales!

- ▶ En caso de aplicar cargas mayores a las permitidas en el soporte del CPU, se pueden romper los tornillos de fijación.



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones personales y daños materiales!

Durante las operaciones de elevación de la placa de la mesa de escritorio o de los componentes montados existe peligro de que se arranquen los tornillos de fijación.

- ▶ Para transportarla o cambiarla de lugar, la mesa se debe sujetar únicamente por la estructura inferior.



Procure que todos los cables de conexión de los equipos de la mesa de escritorio tengan una longitud suficiente.

Altura de la mesa de escritorio óptima

El ajuste de la altura de la mesa de escritorio óptimo (altura de asiento) es decisivo para sentarse correctamente e el puesto de trabajo. La altura de la mesa de escritorio que debe ajustarse para el puesto de trabajo debe consultarse en el análisis del puesto de trabajo (p. ej. según la legislación sobre protección laboral, la disposición sobre trabajos frente a pantallas y las disposiciones para la prevención de accidentes). Véase al respecto también BGI 650: Puesto de trabajo frente a pantallas y en oficinas. Guía para el diseño.

5.2 Ajuste de altura del escritorio

En todas las variantes, el ajuste de altura del escritorio de altura ajustable se realiza mediante un motor eléctrico.

5.2.1 Variantes *elevador 1* y *elevador 2*

La mesa de escritorio puede regularse eléctricamente de forma continua a una altura entre 720 y 1200 mm (variante elevador 1) o entre 650 mm y 1250 mm (variante elevador 2).

Antes de utilizar el producto por primera vez, compruebe lo siguiente:

- El escritorio se ha montado correctamente.
- El sistema de control está conectado al motor con el cable.
- El panel de mando está conectado con el sistema de control.
- Se cumplen todas las normas de seguridad.

Para la conexión de corriente

⇒ Conectar la clavija de red en una base de enchufe de 220/230V.

Antes de la primera puesta en servicio es necesario realizar un reset manual.



Las instrucciones de servicio acerca de ello constan en la descripción del respectivo panel de mando.

5.2.2 Paneles de mando

Panel de mando *Simple Touch*

El panel de mando se encuentra a la izquierda o a la derecha del lado inferior de la placa de la mesa de escritorio.

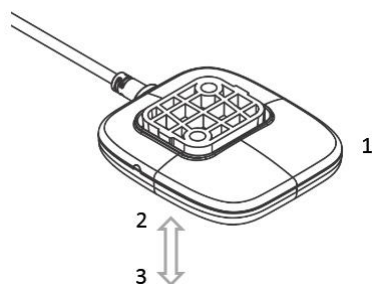


Fig. 5-1: Tecla de panel de mando versión *Simple Touch*

1	Panel de mando
2	Interruptor basculante "hacia arriba"
3	Interruptor basculante "hacia abajo"



ATENCIÓN

¡Posibilidad de daños del panel de mando!

- No apoyarse en el panel de mando.
- No colocar objetos en el panel de mando.
- No verter líquidos sobre el panel de mando.

Reset manual panel de mando *Simple Touch*

Es necesario realizar un ajuste de posición final de la posición inferior de la placa de la mesa:

- Antes de la primera puesta en servicio
- En caso de que la posición real de la placa de la mesa no coincida con la posición de la mesa visualizada.
- En caso de utilizar un sistema de control del motor ya configurado en un puesto de trabajo similar, de altura eléctricamente ajustable.

↓	⇒ Pulsar el panel de mando hacia abajo y mantenerla pulsada hasta haber alcanzado la posición tope inferior.
	⇒ Soltar el panel de mando por 1 segundo.
↓	⇒ Pulsar el panel de mando nuevamente durante 5 s hacia abajo y mantenerlo pulsado.
	La placa de la mesa se desplaza a la posición tope inferior y realiza un movimiento rápido.

⇒ Soltar nuevamente el panel de mando. El sistema está listo para funcionar.



En caso de soltar el panel de mando antes de finalizar el proceso por completo, se interrumpirá el reset manual y será necesario iniciar de nuevo.

Ajustar la altura del escritorio mediante el panel de mando *Simple Touch*

Antes de realizar el ajuste de altura del escritorio, es necesario asegurarse de lo siguiente:

- No deben encontrarse personas u objetos (p.ej. puertas o ventanas abiertas) en el sector de elevación.
- En el sector de movimiento de la columna elevadora no se encuentran objetos.
- No debe haber ninguna persona en la mesa de escritorio.
- No se debe exceder la capacidad máxima admisible de la mesa de escritorio (véase **3.1 Datos técnicos**).
- En la placa del escritorio no deben encontrarse cargas mayores. Estas dificultan el ajuste de altura.

La placa de la mesa de escritorio debe hallarse en posición horizontal. En caso de irregularidades del suelo alinee la placa de la mesa de escritorio mediante los tornillos de ajuste en los pies.



Procure que todos los cables de conexión de los equipos de la mesa de escritorio tengan una longitud suficiente.



⇒ Pulsar el panel de mando hacia abajo o hacia arriba y mantenerla pulsada hasta haber alcanzado la posición tope superior (posición programada de la placa de la mesa).

Sólo se realiza un movimiento elevador:

- si se pulsó el panel de mando respectivo.
- si no se excede la carga máxima (aprox. 75 kg).



ATENCIÓN

¡Posibilidad de daños en la mesa de escritorio!

En caso de que la mesa del escritorio se desplace en una sola dirección o de manera irregular:

- ▶ Soltar inmediatamente el panel de mando para que se detenga el movimiento.
- ▶ Registrar la causa según la lista de búsqueda de errores (véase Mensajes de error en la pantalla del panel de mando Active Touch).
- ▶ En caso dado requerir al técnico de servicio.

5.2.3 Panel de mando *Active Touch*

Con el panel de mando Active Touch se pueden ingresar dos diferentes posiciones de memoria.



El ajuste de las posiciones de la mesa de escritorio se describe en 5 Manejo y configuración.

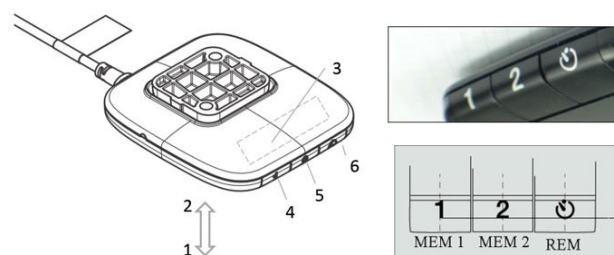


Fig. 5-2: Panel de mando versión Active Touch

- | | |
|---|--|
| 1 | Interruptor basculante "hacia abajo" |
| 2 | Interruptor basculante "hacia arriba" |
| 3 | Pantalla |
| 4 | Tecla "1" (MEM1 - Posición de memoria 1) |
| 5 | Tecla "2" (MEM2 - Posición de memoria 2) |
| 6 | Tecla = Intervalo "REMINDER" |

Reset manual panel de mando *Active Touch*

Es necesario realizar un ajuste de posición final de la posición inferior de la placa de la mesa:

- Antes de la primera puesta en servicio

En caso de que la posición real de la placa de la mesa no coincida con la posición de la mesa visualizada.

	⇒ Pulsar el panel de mando hacia abajo y mantenerla pulsada hasta haber alcanzado la posición inferior.
	⇒ Soltar el panel de mando por 1 segundo.
	⇒ Pulsar el panel de mando nuevamente durante 5 s hacia abajo y mantenerlo pulsado.
	La placa de la mesa se desplaza a la posición tope inferior y realiza un movimiento rápido.
	⇒ Soltar nuevamente el panel de mando. El sistema está listo para funcionar.



En caso de soltar la tecla antes de finalizar el proceso por completo, se interrumpirá el reset manual y será necesario iniciar de nuevo.

Ajustar la altura del escritorio mediante el panel de mando *Active Touch*

Antes de realizar el ajuste de altura del escritorio, es necesario asegurarse de lo siguiente:

- En la pantalla del panel de mando no se visualiza un mensaje de error (véase **6 Errores y averías**).
- No deben encontrarse personas u objetos (p.ej. puertas o ventanas abiertas) en el sector de elevación.
- En el sector de movimiento de la columna elevadora no se encuentran objetos.
- No debe haber ninguna persona en la mesa de escritorio.

- No se debe exceder la capacidad máxima admisible de la mesa de escritorio (75 kg).
- En la placa del escritorio no deben encontrarse cargas mayores. Estas dificultan el ajuste de altura.
- La placa de la mesa de escritorio debe hallarse en posición horizontal. En caso de irregularidades del suelo alinee la placa de la mesa de escritorio mediante los tornillos de ajuste en los pies.



Procure que todos los cables de conexión de los equipos de la mesa de escritorio tengan una longitud suficiente.

		⇒ Pulsar el panel de mando (interruptor basculante) "hacia arriba" o "hacia abajo".
---	--	---

Sólo se realiza un movimiento elevador:

- si se pulsó el panel de mando respectivo.
- si no se excede la carga máxima (aprox. 75 kg).
- Si se alcanza una altura preprogramada (**MEM1** o **MEM2**), el sistema se detiene brevemente (500ms) y avanza nuevamente mientras se mantiene pulsado el panel de mando.



El escritorio se desplaza a una velocidad de aprox. 4 cm/s.



ATENCIÓN

¡Posibilidad de daños en la mesa de escritorio!

En caso de que la mesa del escritorio se desplace en una sola dirección o de manera irregular:

- ▶ Soltar inmediatamente el panel de mando para que se detenga el movimiento.
- ▶ Registrar la causa según la lista de búsqueda de errores (véase **6 Errores y averías**)

Sistema de mando AutoRun



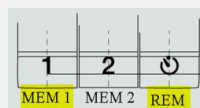
Este sistema de mando permite que el escritorio alcance la altura archivada, sin tocar el sistema de control.



⇒ Pulsar en el panel de mando dos veces en la dirección en la que debe desplazarse la placa de la mesa.

La placa de la mesa se desplaza automáticamente hacia arriba o hacia abajo, hasta alcanzar la posición archivada de la mesa.

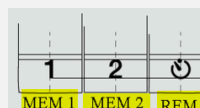
⇒ Para cancelar el movimiento automático, pulsar en el panel de mando.



⇒ Pulsar simultáneamente las teclas de posición de memoria **MEM1** y la tecla **REM**.

⇒ La pantalla cambia de CM a INCH y de regreso

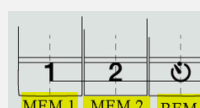
Resetear a configuración de fábrica



⇒ Pulsar simultáneamente las teclas de posición de memoria **MEM1**, **MEM2** y la tecla **REM**.

⇒ El sistema se resetea a la configuración de fábrica.

Ajustar la altura indicada de la mesa



⇒ Pulsar simultáneamente las teclas de posición de memoria **MEM1**, **MEM2** y la tecla **REM** durante 4 segundos.

La pantalla indica "**ADJUST HEIGHT**" y el valor actual de la altura de la mesa.

⇒ Mueva el interruptor basculante hacia arriba o hacia abajo para corregir la altura indicada de la mesa. La altura ajustada parpadea y se llena la barra luminosa azul.

Tener en cuenta: durante el proceso no se mueve el tablero.

Visualización inicial en la pantalla

Si se suministra el sistema con tensión, se visualizará el logotipo de Steelcase durante algunos segundos al conectar la tensión.

ES

Indicación de altura en la pantalla

Siempre se visualiza la altura de la mesa si se desplaza el sistema. Los incrementos se visualizan los ajustes en centímetros enteros.

99
100

En el modo pulgada (INCH) consta un punto decimal e incrementos en pasos de 0,1.

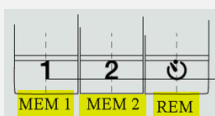
44.0
44.1

Cambiar la visualización entre sistema métrico e imperial (pulgadas)

Para la visualización de la visualización de altura se puede elegir entre centímetros [cm] y pulgadas [inch]. La altura de la mesa misma no cambia por esta función.

Para realizar el cambio, proceder con la siguiente lista:

Ajustar la altura estándar



- ⇒ Pulsar la secuencia de teclas **MEM1, MEM2, MEM1, MEM2**

La pantalla visualiza: **"SELECT", "HEIGHT"**.

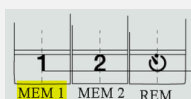
- ⇒ Mueva el interruptor basculante hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura estándar.
- ⇒ Una vez alcanzada la altura deseada, espere durante dos segundos.

Tan pronto la barra luminosa azul esté llena, se habrá archivado la nueva altura estándar.

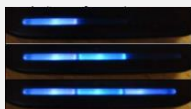
Ajustar la posición de memoria

Esta función archiva una altura definida de la placa de la mesa. Por cada tecla de posición de la mesa (**1, 2**) se puede ajustar una altura de la placa de la mesa. Por lo tanto, es posible ingresar hasta dos posiciones de memoria.

Para guardar una posición de placa de la mesa, proceder de la siguiente manera:



- ⇒ Desplazar la placa de la mesa a la posición deseada.
- ⇒ Pulsar **MEM1** para la posición de memoria 1.
- ⇒ Pulsar **MEM2** para la posición de memoria 2.



En caso de relucir las 3 barras de luz, se archivó la posición.

Acceder a la posición de memoria

Con esta función se puede ajustar la posición de la placa de la mesa.

Para ajustar una posición de la placa de la mesa configurada, proceder de la siguiente manera:

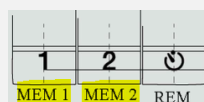


- ⇒ Empujar el panel de mando **"hacia arriba"** o **"hacia abajo"**.

Borrar la posición de memoria

Con esta función se puede borrar las posiciones archivadas del tablero.

Para borrar las posiciones archivadas del tablero, proceder de la siguiente manera:

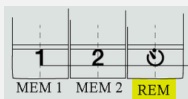


- ⇒ Pulsar simultáneamente las teclas **MEM1** y **MEM2**.
- ⇒ En la pantalla se visualiza **"PRESET CLEAR"**.
- ⇒ Se borraron las alturas archivadas.

Fijar la función de recordatorio REM

Con esta función se puede definir una función de recordatorio que recuerda al usuario de cambiar la posición.

Para ajustar una posición de la placa de la mesa configurada, proceder de la siguiente manera:

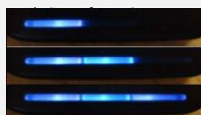


Pulsar la tecla **REM**  y la pantalla visualizará el logotipo del temporizador, así como el tiempo actual de recordatorio.

Al pulsar esta tecla se ajusta el intervalo en el que se desea obtener el recordatorio del cambio de posición.

Los seis intervalos son:

- Intervalo 1: fijar recordatorio después de 15 minutos
- Intervalo 2: fijar recordatorio después de 30 minutos
- Intervalo 3: fijar recordatorio después de 45 minutos
- Intervalo 4: fijar recordatorio después de 60 minutos
- Intervalo 5: fijar recordatorio después de 75 minutos
- Intervalo 6: fijar recordatorio después de 90 minutos



Si se llena la barra de luz, se habrá archivado exitosamente el intervalo del recordatorio



En caso de no haber una reacción después del recordatorio dentro de 2 minutos, la función se apagará automáticamente.



Desplazarla hacia arriba o hacia abajo, hasta haber alcanzado la altura deseada o programada y el escritorio se detenga. De esa manera se garantiza que el escritorio se desplace de recta (horizontal).

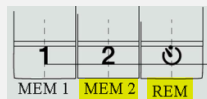
Función Bluetooth y emparejamiento

Con esta función se puede establecer una conexión BLUETOOTH entre el sistema de control de la mesa y de un aparato móvil con la función Bluetooth.



Tener en cuenta que sólo se puede establecer una conexión con la mesa a través de la aplicación Steelcase Rise.

Proceder de la siguiente manera para establecer la conexión:



⇒ Pulsar simultáneamente la tecla **MEM2** y la tecla **REM** durante aprox. 2 segundos.



⇒ En la pantalla parpadeará el símbolo Bluetooth, seguido por el número de identificación del aparato de mando.



⇒ Tan pronto se establece una conexión, se visualiza en la pantalla un símbolo mayor de Bluetooth y el mensaje "CONNECTED".

Códigos de error

Los códigos de error se visualizan en la pantalla con una letra "E" (Error) seguida de un número. p. ej. "E16" Adicionalmente, los códigos de error más frecuentes también disponen de una función adicional; por ejemplo, "E01" "INITIALISE". En estos casos, el contenido de la pantalla alterna un código numérico con un mensaje de texto.

El código de error se visualiza mientras se mantenga pulsado el interruptor basculante.

La lista completa de códigos de error constan en el **capítulo 6**.

5.3 Cambio de lugar del escritorio

El usuario puede desplazar la mesa de altura ajustable Flex en todo momento para adaptarla e manera rápida y sencilla a nuevos conceptos del lugar de trabajo.

5.3.1 Ajustar o soltar la fijación del escritorio

Para movilizar el escritorio, es necesario soltar primero la fijación (freno de mesa). Después de desplazar el escritorio, es necesario ajustar nuevamente la fijación (freno de mesa) para que el escritorio permanezca en le lugar deseado.

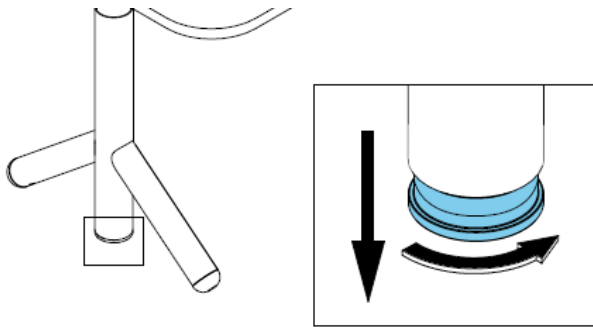


Fig. 5-3: Rueda de ajuste de la fijación

- ▶ Ajustar la fijación (freno de mesa), retirándolo (en dirección de las agujas del reloj, tal como se lo visualiza en la imagen).
 - ✓ No es posible desplazar el escritorio.
- ▶ Soltar la fijación (freno de mesa), atornillándola (contrario a la dirección de las agujas del reloj).
 - ✓ A continuación es posible desplazar el escritorio.

Desplazar el escritorio:

- ▶ Desplazar el escritorio con cuidado en la dirección deseada.
 - ✓ El escritorio alcanza la posición deseada.



Una vez que el escritorio alcanzó la posición final deseada y no sea necesario desplazarlo nuevamente, ajustar la fijación.

5.3.2 Desplazar el escritorio



PRECAUCIÓN

Es posible sufrir lesiones en los pies por los rodillos del escritorio.

Lesiones ligeras en los pies por magulladuras.

- ▶ Evitar que los pies sean arrastrados en los rodillos del escritorio.



NOTA

Es posible sufrir averías en el suelo por los rodillos del escritorio.

El suelo puede sufrir rayaduras o abolladuras.

- ▶ Controlar la situación del suelo y desplazar el escritorio con cuidado.

Antes de desplazar el escritorio, asegurarse de lo siguiente:

- Desplazar el escritorio a la altura mínima.
- Retire todos los objetos sueltos del escritorio
- Para trayectos mayores, desmontar el accesorio **OnDesk Screen** del escritorio
- Tener en cuenta objetos en el suelo y mover el escritorio con cuidado al pasar por puertas, para evitar daños en el escritorio

6 Fallos y averías

6.1 Normas de seguridad

Para la solución de fallos vale siempre:



PELIGRO

¡Riesgo eléctrico!

El contacto con corriente eléctrica puede causar lesiones mayores e incluso la muerte por descarga eléctrica.

- ▶ Soltar o conectar los conectores sólo en estado sin tensión.
- ▶ No abrir las carcasas de los siguientes componentes:
 - Sistema de control
 - Columnas
- ▶ - Panel de mando



ATENCIÓN

Es posible sufrir daños por el sistema eléctrico.

- ▶ No utilizar el cable de conexión eléctrica para retirar el conector del enchufe.

Mensajes de error en la pantalla del panel de mando Active Touch

En caso de que se produzcan averías durante el servicio de la mesa de escritorio de altura ajustable Flex, le rogamos compruebe si se ha manejado según el manual de uso. Por lo general, de este modo puede localizarse y solucionarse el fallo.

Algunos errores son visualizados en la pantalla del panel de mando Active Touch. El segmento "Error" parpadea.

La siguiente tabla debe ayudarle a encontrar la causa y a eliminar el error.

Tabla Mensajes de error

Mensaje de fallo	Nombre	Descripción
8	Reset inesperado	Mensaje inesperado por un reseteo externo
9	Error LIN	Fallo en el "LIN bus" (red local de conexiones)
10	Corte de energía	Se produjo un corte de energía o se ajustó un regulador de tensión debajo de los 10%
11	Cambio de conteo de canal	Cambió el número de los canales conectados al sistema
12	Diferencia de posición	Se excedió la diferencia entre posición mínima y posición máxima
13	Cortocircuito	Se registró un cortocircuito durante el funcionamiento
14	Suma de control	Fallo en la suma de control de la posición
15	Límite de corriente	El sistema alcanzó el límite de tensión
16	Error de tecla	Combinación incorrecta de teclas / cambio de las teclas
17	No consta seguridad	El sistema de seguridad evita el movimiento
18	Falta el enchufe de inicialización	Es necesario contar con una herramienta especial para modificar la cantidad de las conexiones
23	Falta el canal 1	No se reconoció el elemento de accionamiento
24	Falta el canal 2	
25	Falta el canal 3	
26	Falta el canal 4	
27	Falta el canal 5	

28	Falta el canal 6	
29	Tipo de canal 1	El elemento de accionamiento cambió desde la inicialización o no se lo reconoció.
30	Tipo de canal 2	El elemento de accionamiento cambió desde la inicialización o no se lo reconoció. Elemento de accionamiento 1 no es igual al elemento de accionamiento 2
31	Tipo de canal 3	
32	Tipo de canal 4	
33	Tipo de canal 5	
34	Tipo de canal 6	
35	Pulso canal 1	Demasiados errores en la tensión de corriente
36	Pulso canal 2	
37	Pulso canal 3	
38	Pulso canal 4	
39	Pulso canal 5	
40	Pulso canal 6	
41	Canal 1 Sobrecarga arriba	Sobrecarga hacia afuera
42	Canal 2 Sobrecarga arriba	
43	Canal 3 Sobrecarga arriba	
44	Canal 4 Sobrecarga arriba	
45	Canal 5 Sobrecarga arriba	
46	Canal 6 Sobrecarga arriba	
47	Canal 1 Sobrecarga abajo	Sobrecarga hacia adentro
48	Canal 2 Sobrecarga abajo	
49	Canal 3 Sobrecarga abajo	
50	Canal 4 Sobrecarga abajo	
51	Canal 5 Sobrecarga abajo	
52	Canal 6 Sobrecarga abajo	
53	Canal 1 Anticolisión	Se excedió el límite de colisión
54	Canal 2 Anticolisión	
55	Canal 3 Anticolisión	
56	Canal 4 Anticolisión	
57	Canal 5 Anticolisión	
58	Canal 6 Anticolisión	
59	Activación SLS canal 1	Se activó la entrada SLS
60	Activación SLS canal 2	
61	Activación SLS canal 3	
62	Activación SLS canal 4	
63	Activación SLS canal 5	
64	Activación SLS canal 6	

65	Tipo de canal 1B	Se modificó el portal B del canal
66	Tipo de canal 2B	
67	Tipo de canal 3B	
68	Tipo de canal 4B	
69	Tipo de canal 5B	
70	Tipo de canal 6B	
71	Cortocircuito canal 1A	Se reconoció un cortocircuito en la salida de corriente
72	Cortocircuito canal 1B	
73	Cortocircuito canal 2A	
74	Cortocircuito canal 2B	
75	Cortocircuito canal 3A	
76	Cortocircuito canal 3B	
77	Cortocircuito canal 4A	
78	Cortocircuito canal 4B	
79	Cortocircuito canal 5A	
80	Cortocircuito canal 5B	
81	Cortocircuito canal 6A	
82	Cortocircuito canal 6B	
83	Masaje	Se eliminó o no se reconoció la unidad de masaje
84	DC-out	Se eliminó o no se reconoció la unidad de corriente
85	Radio no funciona	Reiniciar el circuito de mando de radio
86	Unidad de mando	Se perdió la conexión a la unidad de mando O mensajes de fallo provienen de la unidad de mando
87	Unidad de orden inferior 1	Se perdió la conexión a la unidad de orden inferior 1 O Mensajes de error provienen de la unidad de orden inferior 1
88	Unidad de orden inferior 2	Se perdió la conexión a la unidad de orden inferior 2 O Mensajes de error provienen de la unidad de orden inferior 2
89	Unidad de orden inferior 3	Se perdió la conexión a la unidad de orden inferior 3 O Mensajes de error provienen de la unidad de orden inferior 3
100	Referencia de inicialización forzada 1	Inicialización forzada necesaria Tener en cuenta: no se transmitirá a la red local de conexiones
101	Referencia de inicialización forzada 2	
102	Referencia de inicialización forzada 3	
103	Referencia de inicialización forzada 4	
104	Referencia de inicialización forzada 5	
105	Referencia de inicialización forzada 6	
106	Referencia de inicialización forzada 7	
107	Referencia de inicialización forzada 8	

7 Mantenimiento

7.1 Normas de seguridad



Todas las actividades de mantenimiento y reparación deben ser realizadas exclusivamente por personal debidamente cualificado y autorizado.



Todas las operaciones deben realizarse únicamente con herramientas adecuadas.



En caso de que el cable de conexión de red del aparato sufra una avería, es necesario que sea sustituido por el fabricante o por su servicio al cliente o por una persona con cualificación similar para evitar peligros.

7.2 Comprobación de funcionamiento

Los componentes del **escritorio de altura ajustable Flex** deben revisarse periódicamente para asegurarse de que funcionen correctamente. Atención especial debe dedicarse a las conexiones eléctricas:



El equipo eléctrico del escritorio debe ser comprobado con regularidad. Conexiones sueltas y cables averiados deben ser eliminados inmediatamente.



Soltar o conectar los conectores sólo en estado sin tensión.



El enchufe del escritorio siempre debe estar libremente accesible.

7.3 Tabla Comprobación de funcionamiento

Intervalo	Elemento que debe comprobarse	Comprobación de funcionamiento	Estado requerido	Medida (si procede)
Regularmente	Elementos de sujeción del producto Flex - Mesa de altura ajustable	Fijación	Todos los tornillos y demás elementos de sujeción están firmemente ajustados/fijados	⇒ Ajustar nuevamente los tornillos / fijar los elementos de sujeción
	Conexiones de los cables eléctricos	Controlar si hay daños en el aislamiento.	No hay daños.	⇒ Cambiar las conexiones.
	Aislamientos de los cables eléctricos	Controlar si hay daños en el aislamiento.	No hay daños.	⇒ Sustituir el cable
	Entorno de los cables eléctricos	Controlar la distancia a objetos calientes (p. ej. radiadores).	Distancia suficiente	⇒ Establecer la distancia

Tabla 7.1: Comprobación de funcionamiento

Antes del ajuste de altura de la mesa de escritorio debe asegurarse de que la placa de la mesa de escritorio se halle en posición horizontal.

7.4 Tareas de mantenimiento

Todas las tareas de mantenimiento deben ser realizadas exclusivamente por personal especializado autorizado. Le rogamos que se ponga en contacto con nuestro departamento de atención al cliente. (Véase **9 Asistencia técnica**).

En caso de irregularidades del suelo alinee la placa de la mesa de escritorio mediante la rueda de ajuste en los pies.

En el sector de movimiento de la columna elevadora no deben encontrarse objetos.



PELIGRO

¡Riesgo eléctrico!

El contacto con corriente eléctrica puede causar lesiones mayores e incluso la muerte por descarga eléctrica.

- ▶ Soltar o conectar los conectores sólo en estado sin tensión.
- ▶ No abrir las carcasas de los siguientes componentes:
 - Sistema de control
 - Columnas
- ▶ - Panel de mando



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones corporales.

Una elevación o una bajada accidental del escritorio puede causar lesiones corporales.

- ▶ Para realizar trabajos de reparación en todos los componentes no eléctricos del escritorio, separar la conexión eléctrica del ajuste de altura de la red eléctrica.



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones personales y daños materiales!

Durante las operaciones de elevación de la placa de la mesa de escritorio o de los componentes montados existe peligro de que se arranquen los tornillos de fijación.

- ▶ Para transportarla o cambiarla de lugar, la mesa se debe sujetar únicamente por la estructura inferior.



ATENCIÓN

Posible deterioro del sistema mecánico de elevación.

Valores archivados en el sistema de control no coinciden con las configuraciones de otro escritorio.

Tras el desmontaje de la mesa de escritorio, p. ej. por motivos de transporte:

- ▶ Vuelva a montar siempre los dos marcos laterales con el travesaño de placa correspondiente de la misma mesa de escritorio.
- ▶ Observe para ello las instrucciones de montaje separadas.



ATENCIÓN

El uso de piezas de repuesto no autorizadas puede ocasionar daños en la mesa de escritorio.

- ▶ Como norma general, tan solo deben utilizarse piezas de repuesto proporcionadas por Steelcase. La instalación de otros componentes debe acordarse con Steelcase.
- ▶ Cumplir con los intervalos de mantenimiento y de inspección indicados.

7.4.1 Exención de responsabilidad

En los casos que se indican a continuación, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad ni ofrecerá ningún tipo de garantía (véase **Garantía, pág. 2**):

- Fallos en el control de los componentes del producto (inspecciones).
- Mantenimiento deficiente.
- Mantenimiento a cargo de terceras partes.
- Mantenimiento a cargo de personal que no esté debidamente autorizado y cualificado.
- Uso de componentes y adaptadores que no procedan de Steelcase.
- Modificación no autorizada de la construcción y del diseño del producto.
- Uso inadecuado deliberado.

- Uso no conforme con lo previsto (véase **1.1 Uso conforme con lo previsto**).

7.4.2 Limpieza y cuidado



ATENCIÓN

Humedad puede averiar el panel de mando y el sistema de control.

- ▶ Mantener el panel de mando libre de humedad.
- ▶ Mantener el sistema de control libre de humedad.

Para la limpieza de las superficies de la mesa de escritorio pueden utilizarse productos de limpieza usuales en el comercio.

Utilizar únicamente medios de cuidado y de limpieza adecuados para los materiales respectivos (madera, plástico, metal, etc.).

Indicaciones especiales para superficies de linóleo



En caso de superficies de linóleo sólo debe usarse detergente neutral.

- Especialmente durante la fase de postoxidación se produce una decoloración amarilla en el linóleo, la así llamada película de cámara de secado. En colores claros se lo puede identificar fácilmente, aunque desaparece al aplicar radiación ultravioleta, con lo cual el linóleo recupera su color original. No obstante, esta decoloración amarilla aparece nuevamente si se cubre la superficie durante un tiempo mayor, p.ej. con monitores, alfombrillas para el ratón, etc., aunque desaparece según se lo indicó, tan pronto se expone la decoloración a la luz diurna.
- Macetas y cubetas de terracota o de arcilla pueden dejar decoloraciones en linóleo; utilice platillos adecuados.
- Debido a su alto contenido de diluyentes, agentes de desinfección manuales y de aparatos pueden causar manchas.
- Alimentos con colorantes naturales o sintéticos pueden dejar manchas perennes en caso de un tiempo de efecto mayor. Limpiar la superficie inmediatamente después de ensuciarse.

8 Eliminación

El desmontaje debe ser realizado por personal especializado debidamente cualificado.

Para desmontar de forma definitiva y eliminar el escritorio de altura ajustable Flex, proceda tal como se explica a continuación.

- ▶ Desconecte el escritorio de la alimentación de corriente eléctrica
- ▶ Separe los diferentes componentes de la siguiente manera:
 - componentes reutilizables
 - grupos de materiales (madera, metal, plástico, materiales eléctricos, etc.)

y recíclelos correctamente. Deben respetarse todas las normativas regionales aplicables en vigor.

En caso de desmontar el escritorio, pedir al fabricante instrucciones para el reciclaje.

9 Asistencia técnica

Entrega, instalación e instrucción

Por norma general, el fabricante o el comercio especializado suelen asumir las tareas de entrega, montaje e instalación de la mesa.

El fabricante o el comercio especializado explicarán al usuario cómo funciona el producto.

Reparaciones y piezas de repuesto

Puede adquirir piezas de repuesto y accesorios originales a través del fabricante.

Si no logra corregir algún fallo o error, le rogamos que se ponga en contacto con el departamento de atención al cliente:

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 Múnich

LineOne EMEA

Teléfono: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-Mail: DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Содержание

1	Об этом продукте.....	3
1.1	Использование по назначению	3
1.1.1	Предвидимое неправильное использование	3
1.1.2	Пользователи с ограничениями	3
2	Безопасность.....	4
2.1	Правила техники безопасности.....	4
2.2	Указания по технике безопасности и предостережения	4
3	Описание продукта	5
3.1	Технические данные	5
3.2	Компоненты	5
3.3	Заводская настройка при поставке	6
3.4	Принадлежности	6
3.5	Устройство регулируемого по высоте стола <i>Flex</i>	6
3.5.1	Панель управления <i>Simple Touch</i>	7
3.5.2	Панель управления <i>Active Touch</i>	7
4	Транспортировка и монтаж.....	9
4.1	Правила техники безопасности.....	10
4.2	Промежуточное складирование	10
4.3	Проверка поставки	10
4.4	Утилизация упаковочных материалов	10
4.5	Монтаж	10
4.5.1	Демонтаж письменного стола	10
4.5.2	Повторный монтаж.....	10

4.6	Электрическое подключение	11
4.7	Установка письменного стола	11
4.8	Регулировка высоты.....	11
5	Использование и регулировка.....	12
5.1	Правила техники безопасности.....	12
5.2	Регулировка высоты письменного стола ..	13
5.2.1	Варианты <i>Lift 1</i> и <i>Lift 2</i>	13
5.2.2	Панели управления	13
5.2.3	Панель управления <i>Active Touch</i>	14
5.3	Изменение места установки письменного стола	19
5.3.1	Фиксация и отпуская фиксаторов письменного стола	20
5.3.2	Сдвиг письменного стола	20
6	Неисправности и неполадки	21
6.1	Правила техники безопасности.....	21
7	Поддержание в исправном состоянии	25
7.1	Правила техники безопасности.....	25
7.2	Функциональный контроль	25
7.3	Таблица функционального контроля	25
7.4	Регламентные работы	25
7.4.1	Исключение ответственности	27
7.4.2	Чистка и уход.....	27
8	Утилизация	28
9	Сервис.....	29

Выходные данные

Изготовитель

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München
Deutschland

Тел.: +49 (0)8031 405-0
Факс: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: info@steelcase.com Web: www.steelcase.com

Авторские права

Выдержки или копии не могут быть переданы третьим лицам или использоваться в другой публицистической форме без предварительного письменного разрешения компании Steelcase.

Как составная часть технической документации она подлежит действительному в Германии авторскому праву.

Ответственность

При наличии одного или нескольких следующих условий фирма Steelcase может быть освобождена от ответственности:

- Использование изделия не по назначению.
 - Использование изделия, выходящее за рамки целесообразного использования в качестве офисной мебели.
 - Использование изделия с дефектными или неработоспособными предохранительными и защитными устройствами.
 - Неправильный монтаж неуполномоченным персоналом.
 - Использование компонентов и приспособлений не от компании Steelcase. В случае использования деталей от сторонних производителей не гарантируется, что они сконструированы и изготовлены с учетом правил техники безопасности и будущих нагрузок.
 - Планирование третьей стороной, которое может привести к неправильному употреблению изделия.
 - Несанкционированная модификация конструкции и исполнения продукта.
 - Нагружение продукта сверх указанных изготовителем пределов.
 - Неправильное техобслуживание, техобслуживание третьими лицами, а также техобслуживание неквалифицированным персоналом.
 - Недостаточный контроль компонентов изделия (функциональный контроль).
 - Неправильная утилизация изделия и передача его или упаковки для рециркуляции.
 - Перепродажа третьим лицам (фирмам), если они не получили инструкцию по эксплуатации.
 - Катастрофические ситуации вследствие воздействия инородных тел и чрезвычайных обстоятельств.
- При выполнении крупных монтажей, технического обслуживания и мероприятий по утилизации обязательно следует привлекать квалифицированный персонал.

1 Об этом продукте

При изготовлении и сбыте офисной мебели - регулируемого по высоте стола **Flex (Flex Collection Desk)** - фирмы Steelcase осуществляется постоянный контроль качества. Это гарантирует надлежащее функционирование.

Продукты разработаны и изготовлены в соответствии с современным уровнем техники (в Германии - на период конструирования) и утвержденных правил техники безопасности. Тем не менее, могут возникнуть опасности. Соблюдайте соответствующие указания по технике безопасности! Следует незамедлительно устранять неисправности, которые могут оказывать отрицательное влияние на безопасность работы. Мы оставляем за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, обусловленные модернизацией.

Фирма Steelcase применяет систему управления качеством, соответствующую требованиям DIN EN ISO 9001.

Регулируемый по высоте стол Flex с панелью управления Simple Touch имеет знаки соответствия требованиям и качества CE и GS.

Регулируемый по высоте стол Flex с панелью управления Active Touch имеет знак соответствия требованиям CE, но не имеет знака GS.

Типовой щиток электрического устройства регулировки высоты находится на корпусе устройства управления, на опорах и под столешницей.

1.1 Использование по назначению

Регулируемый по высоте письменный стол предназначен исключительно для использования в качестве офисной мебели. Любое другое или выходящее за рамки этого использование считается использованием не по назначению.



Использование по назначению включает в себя также соблюдение всех указаний инструкции по эксплуатации!

1.1.1 Предвидимое неправильное использование

Если изделие не используется по назначению, то возможно возникновение опасности для здоровья и жизни и причинение материального ущерба. По этой причине использование изделия не по назначению запрещено. При использовании изделия ненадлежащим образом фирма Steelcase не несет ответственности за возникающие повреждения и не гарантирует безупречное и правильное функционирование компонентов.

Возможное использование не по назначению:

- Поднимание грузов.
- Использование в качестве подмостков.
- Место постоянного хранения предметов весом более 75 кг.
- Использование на открытом воздухе.
- Использование в качестве транспортного средства
- Использование во влажных помещениях.

Этот перечень не является исчерпывающим.

1.1.2 Пользователи с ограничениями



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможны травмы и повреждения письменного стола!

- ▶ Детям 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лицам, обладающим недостаточным опытом и знаниями, разрешается пользоваться этим письменным столом только под присмотром других лиц или при условии, что они были обучены безопасному обращению с письменным столом и осознают связанные с этим опасности.
- ▶ Детям запрещается играть с устройством.
- ▶ Чистка и техобслуживание детьми запрещены.

2 Безопасность

2.1 Правила техники безопасности

Регулируемый по высоте письменный стол Flex может использоваться и работать только в технически безупречном состоянии и в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Пользователь **регулируемого по высоте письменного стола Flex** обязуется всегда соблюдать инструкции по технике безопасности и предостережения данной инструкции по эксплуатации.

Дополнительно к инструкции по эксплуатации следует составить и соблюдать общие действующие местные нормы по профилактике несчастных случаев и защите окружающей среды.

2.2 Указания по технике безопасности и предостережения

Во избежание травм и материального ущерба в соответствующих пунктах данной Bedienungsanleitung имеются предупреждения. Применяемые символы и ключевые слова имеют следующее значение:



ОПАСНОСТЬ

Вид и источник опасности

"Последствия в случае несоблюдения"

- М е р ы п о
п р е д у п р е ж д е н и ю

Указание на непосредственно опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым травмам, если не соблюдать мер безопасности.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вид и источник опасности

"Последствия в случае несоблюдения"

- М е р ы п о п р е д у п р е ж д е н и ю

Указание на возможно опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым травмам, если не соблюдать мер безопасности.



ОСТОРОЖНО

Вид и источник опасности

"Последствия при несоблюдении"

- М е р ы п о п р е д у п р е ж д е н и ю

Указание на возможно опасную ситуацию, которая может привести к незначительным или легким травмам, если не соблюдать правила безопасности.



УКАЗАНИЕ

Вид и источник опасности

"Последствия при несоблюдении"

- М е р ы п р е д о с т о р о ж н о с т и

Предостережение о возможности материального ущерба или неисправной работы, если не соблюдать правила безопасности.

3 Описание продукта

Регулируемые по высоте письменные столы обеспечивают мобильность и комфорт и позволяют пользователям изменять положение тела и место в соответствии с выполняемой работой. Опциональное встроенное электропитание имеет лишь сетевой кабель, который выводится из стола для облегчения движения.

Размеры и вес вашего изделия указаны в накладной.

3.1 Технические данные

	Регулируемый по высоте стол Flex
Размеры и масса	см. накладную спецификацию
Напряжение сети	230 В перем. тока
Номинальная частота:	50 Гц
Максимальная полезная нагрузка:	прибл. 75 кг / 750 Н
Максимальная длительность включения	интерв. 10 % макс., 2 мин. ВКЛ. / 18 мин. ВЫКЛ.
Максимальный диапазон регулировки: одинарный телескоп	720 мм - 1200 мм 650 мм - 1250 мм
Двойной телескоп	
Уровень шума:	< 60 дБ (А)
Макс. потребление мощности при подъёме:	300 Вт
Дополнительная встроенная розетка питания (STEP)	Поз. № 336.039 / 906.1075: 250 В ~ / 16 А (макс. 3500 Вт) Поз. № 906.1073: 250 В ~ / 13 А (макс. 2900 Вт) Поз. № 906.1086: 250 В ~ / 10 А (макс. 2300 Вт)
Дополнительная розетка в концентраторе питания	Поз. № 940.401 / 940.402 / 940.405 / 940.406: 250 В ~ / 50/60 Гц / 16 А (макс. 3500 Вт) Поз. № 940.403 / 940.407: 250 В ~ / 50/60 Гц / 13 А Поз. № 940.404 / 940.408: 250 В ~ / 50/60 Гц / 10 А (макс. 2300 Вт)
Дополнительная зарядная станция USB в концентраторе питания	5,0 В пост. тока / 3,1 А / 15,5 Вт
Энергопотребление стола в режиме ожидания	≤ 0,1 Вт

Максимальная эффективная мощность излучения

0,06 дБм

Таблички с указанием типа находятся на корпусе устройства управления, на стойках и под столешницей письменного стола.

Разъяснение символов на фирменной табличке



Двойная изоляция. Кабель с двойной изоляцией снижает риск удара электрическим током.



Использование в помещениях. Указывает на то, что установка изделия под открытым небом не разрешена.



Знак CE. Знак указывает на соответствие изделия действующим требованиям Европейского Сообщества к изготовителям.



Символ рисайклинга. Указывает на соответствие положениям в отношении электрических и электронных агрегатов (WEEE) и немецкого закона об утилизации электрических устройств ElektroG. Электрические и электронные устройства необходимо после окончания их использования утилизировать отдельно от бытовых отходов.



Знак CE находится на нижней части столешницы и хорошо виден.

3.2 Компоненты

Регулируемый по высоте стол Flex состоит из следующих основных компонентов (описание вариантов см. в соответствующем разделе):

- Столешницы на выбор из меламина (толщиной 25 мм), с поверхностью из шпона (толщиной 25 мм), из сердцевины из фанерной плиты с поверхностью фанерной плиты (толщиной 24 мм) или сердцевины из фанерной плиты с покрытием линолеумом (толщиной 27 мм).
- При выборе меламина, шпона, фанеры и фанеры с покрытием линолеумом поставляется закругленная кромка с 3 мм краевым профилем.

- Одноступенчатый регулируемый цоколь, высоту которого можно изменять с 720 мм на 1200 мм.
- Двухступенчатый регулируемый цоколь, высоту которого можно изменять с 650 мм на 1200 мм.
- С целью синхронизации управление подъемной колонной производится с помощью центрального пульта управления. Для уменьшения колебаний поверхности колонны точно сбалансированы.
- Регулятор Simple Touch изменяет высоту стола на 38 мм за секунду.
- В стандартном исполнении установлен регулятор Active Touch, имеющий цифровой указатель, две кнопки с заданными функциями и устройство сигнализации активного движения.
- Зависящие от направления ролики обеспечивают контролируемую мобильность пользователя.

Вы поставляемые компоненты см. в отдельном техническом описании, а также в прайс-листе.

RU

3.3 Заводская настройка при поставке

- Вариант "одноступенчатый регулируемый цоколь": 740 мм
- Вариант "двухступенчатый регулируемый цоколь": 740 мм



В вариантах "одноступенчатый и двухступенчатый регулируемый цоколь": эти настройки можно изменять в соответствии с вашей потребностью. Соответствующие описания имеются в разделе 5 *Управление и регулирование*.

3.4 Принадлежности

Доступен широкий спектр принадлежностей из различных материалов, поверхностей и размеров. Соблюдайте указания по использованию компонентов и принадлежностей (см. раздел 5 *Управление и регулировка*).

Для регулируемого по высоте стола Flex поставляются следующие принадлежности:

- **Держатель центрального процессора:** сталь, порошковое окрашивание эпоксидным

лаком; адаптер алюминиевый без покрытия, привинченный к консоли и горизонтальной балке, возможны положения внутри/снаружи и справа/слева, макс. нагрузка: 15 кг.

- **Держатель монитора:** совместим с изделиями FSMA, FSMA EVO и PLURIO. Модификации с C-образными скобами необходимо монтировать на столешнице и заказывать отдельно - см. прайс-листы для держателей мониторов.
- **Блок питания:** имеющийся на письменном столе блок электропитания с алюминиевым корпусом и черными заглушками, с C-образной скобой и удлинительным кабелем длиной 1 м для регулируемого по высоте стола Flex. Этот вариант электропитания имеет 2 розетки с 2 разъемами USB-A или только 2 розетки.
- **Ограждения - On-Desk-Screen:** Изогнутые ограждения на столе обеспечивают пользователю изолированное пространство у регулируемых по высоте письменных столов и других столов. Кроме того, ограждение можно использовать для крепления на нем кнопками различных предметов.
- **Divisio Frameless Screen:** Ограждение Divisio Frameless Screen с креплением посредством C-образной скобы совместимо с регулируемым по высоте письменным столом Flex. Ограждение необходимо монтировать на поверхности столешницы и заказывать отдельно - см. прайс-листы для Divisio Frameless Screen.

Для получения подробной информации об имеющихся системных компонентах и дополнительных заказах и поставках свяжитесь с нашим отделом обслуживания клиентов (см. раздел 9 *Сервис*).

3.5 Устройство регулируемого по высоте стола Flex

На рис. показан **регулируемый по высоте стол Flex**.



Регулировка высоты письменного стола описана в разделе 5 *Управление и регулировка*.

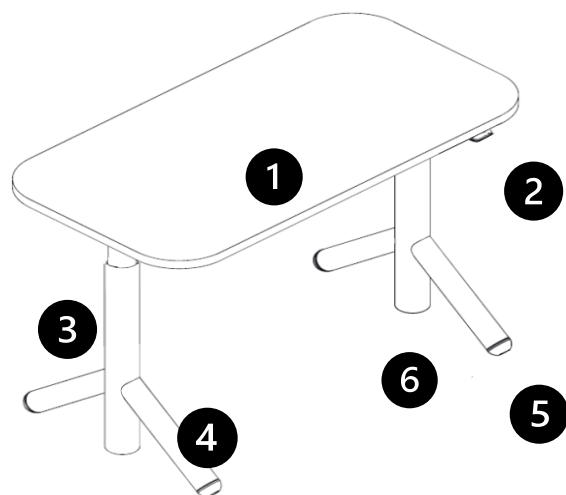


Рис. 3-1. Регулируемый по высоте стол Flex, вариант Lift 1

1	Столешница
2	Панели управления
3	Одноступенчатая регулируемая стойка
4	Ножки стола
5	Ролики (регулирующее колесико) для выравнивания по высоте
6	Регулирующее колесико для фиксации стола

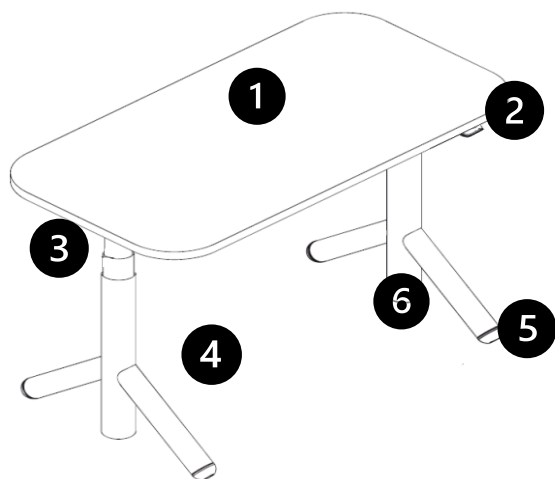


Рис. 3-2. Регулируемый по высоте стол Flex, вариант Lift 2

1	Столешница
2	Панели управления
3	Двухступенчатая регулируемая по высоте стойка
4	Ножки стола
5	Ролики (регулирующее колесико) для выравнивания по высоте
6	Регулирующее колесико для фиксации стола

3.5.1 Панель управления *Simple Touch*

Панель управления с функциями "вверх" и "вниз" обычно находится справа под столешницей.

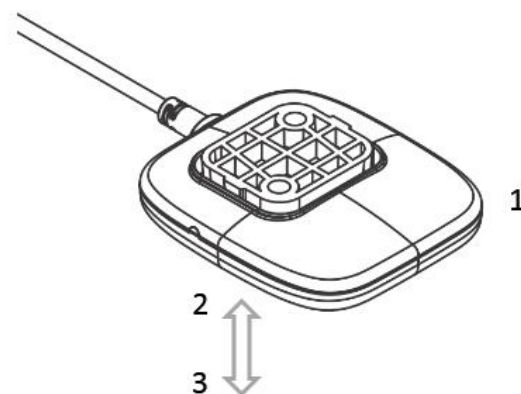


Рис. 3-3. Вариант панели управления Simple Touch

1	Панель управления Simple Touch
2	Направление "вверх"
3	Направление "вниз"

3.5.2 Панель управления *Active Touch*

С помощью панели управления Active Touch можно вводить в память три разные положения.



Настройка сохраняемых в памяти положений описана в разделе 5 Обслуживание и регулировка.

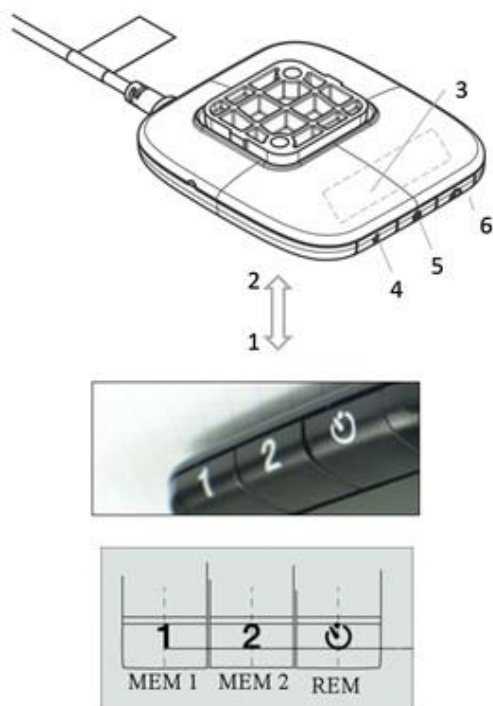


Рис. 3-4. Вариант панели управления Active Touch

- | | |
|---|--|
| 1 | Перекидной выключатель "вниз" |
| 2 | Перекидной выключатель "вверх" |
| 3 | Кнопка „1“ (сохраняемое положение 1) |
| 4 | Кнопка „2“ (сохраняемое положение 2) |
| 5 | Кнопка  = „REMINDER“ интервал |



Кабель панели управления связан с устройством управления. Оно находится под письменным столом.

Электрическая регулировка высоты



Управление электрическим устройством регулировки высоты описано в разделе 5 Управление и регулировка.

Электрическое устройство регулировки высоты позволяет устанавливать и программировать две оптимальные высоты письменного стола (высоты сидения и стояния). Оно состоит из следующих основных компонентов:

- Lift 1: Электродвигатель 720...1200 мм
- Lift 2: Электродвигатель 650...1250 мм
- Панель управления
- Управление для регулировки высоты

4 Транспортировка и монтаж



ОПАСНОСТЬ

Опасность защемления и порезов!

Во время электрической регулировки высоты можно защемить или порезать части тела или предметы.

- ▶ Во всем диапазоне подъема стола следует выдерживать достаточное расстояние (минимум 25 см) до всех окружающих предметов, стен и т.д.
- ▶ Следует устанавливать письменный стол таким образом, чтобы обеспечивалось достаточно места для движений подъёма, а также работ по техобслуживанию.

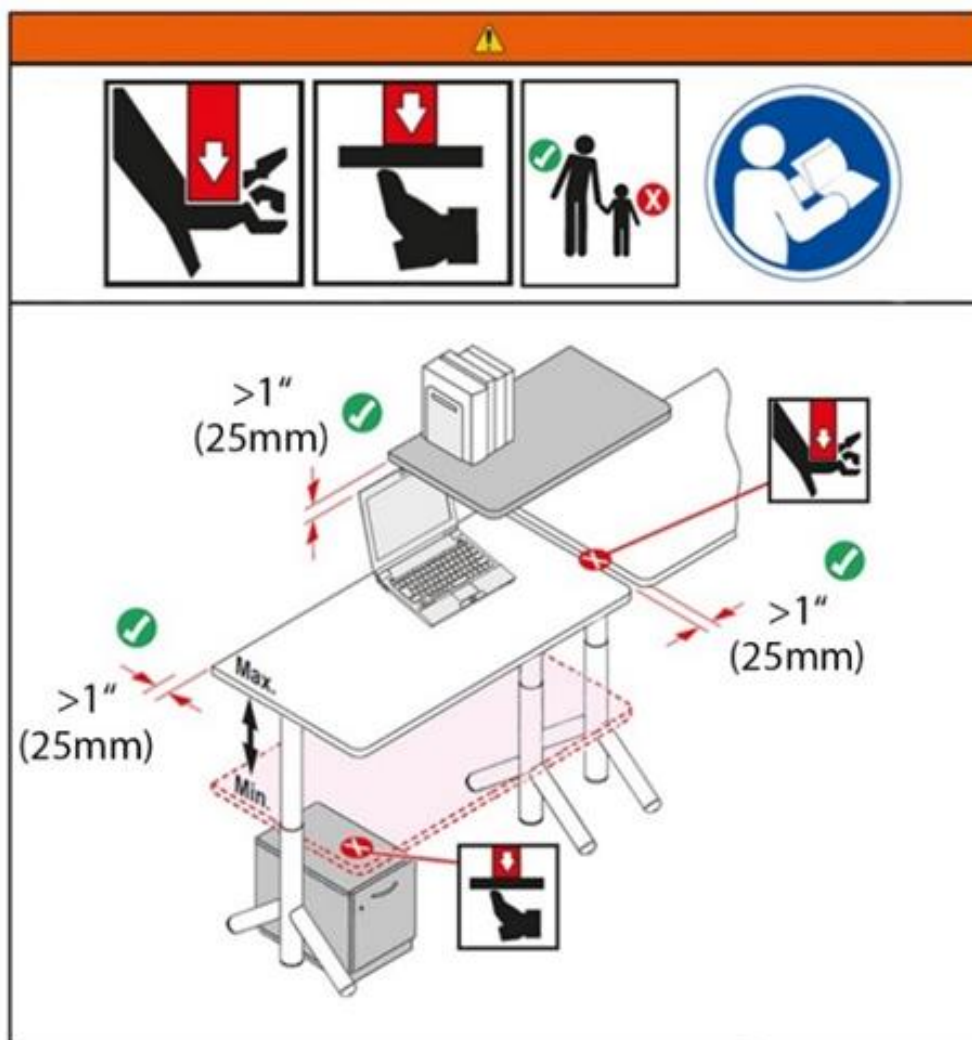


Рис.4-1. Предупреждающие наклейки

4.1 Правила техники безопасности



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможны травмы и повреждения!

При подъеме стола за столешницу или за присоединенные компоненты могут сломаться крепежные винты.

- ▶ При транспортировке или передвижении стола его следует поднимать только за нижнюю раму.

4.2 Промежуточное складирование

Если письменный стол перед установкой должен храниться на складе, следует выполнять следующие условия:

- Транспортировочная упаковка не должна быть поврежденной
- Достаточная несущая способность пола
- Сухой пол
- Ровная поверхность
- Температурный диапазон +10 °C до +40 °C
- Макс. относительная влажность воздуха 80 %

4.3 Проверка поставки

После извлечения из упаковки следует немедленно проверить изделие на отсутствие транспортных повреждений и полноту поставки и при необходимости как можно скорее сообщить о недостатках производителю.

4.4 Утилизация упаковочных материалов

Упаковка состоит из следующих материалов:

- Внешняя упаковка из картона
- Усадочная пленка из полиэтилена (ПЭ)
- Пузырьковая пленка из полиэтилена (ПЭ)
- Защита краев из картона и полиэтилена (ПЭ)
- Защита углов из полиэтилена (ПЭ)

Эти материалы пригодны для переработки для повторного использования. При монтаже сотрудниками компании Steelcase или уполномоченной компанией Steelcase монтажной

фирмой упаковка утилизируется производителем. Если вы собираете стол сами, пожалуйста, осуществите правильное разделение упаковочных материалов и их отправку для вторичного использования.

4.5 Монтаж

Осуществляйте монтаж **регулируемого по высоте стола Flex** в соответствии с приложенной инструкцией по монтажу.



Компания Steelcase рекомендует вам поручить монтаж специализированному продавцу или монтажной организации.

Монтаж принадлежностей

Монтаж принадлежностей необходимо осуществлять в соответствии с приложенной инструкцией по монтажу.

4.5.1 Демонтаж письменного стола

Стол можно разобрать на частично собранные узлы. Демонтаж должен производить только квалифицированный персонал. Соблюдайте отдельную инструкцию по демонтажу.

После разборки письменного стола, например, для его транспортировки:



ВНИМАНИЕ

Стол может быть поврежден!

Обе боковые рамы всегда следует монтировать с относящимися сюда поперечинами того же стола.



ВНИМАНИЕ

Возможно повреждение подъёмной механики!

Сохраненные в устройстве управления значения не совпадают с настройками для другого письменного стола.

4.5.2 Повторный монтаж

Для монтажа соблюдайте отдельную инструкцию по монтажу.

4.6 Электрическое подключение

Проверьте электрическое оборудование стола. Слабые соединения и неисправные кабели следует сразу же поправить.



Штекеры можно вставлять и вытягивать только в обесточенном состоянии.

Штекер письменного стола должен быть всегда легко доступен.

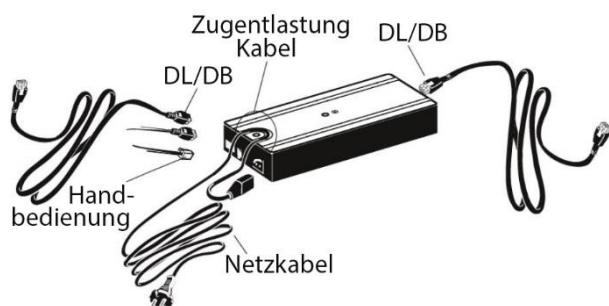


Рис. 4-2. Устройства для электрического подключения



Информацию по подключениям для управления двигателем см. также на: <http://www.linak.de/deskline/?id3=2396> > DL12, DL14, DB14, DL17

4.7 Установка письменного стола

Установка и использование письменного стола требуют детального планирования. Для этого компания Steelcase предлагает свой собственный отдел планирования.

Частично собранные компоненты регулируемого по высоте письменного стола Flex доставляются, как правило, специальными магазинами или непосредственно производителем.

Место установки должно отвечать следующим требованиям:

- Достаточная несущая способность пола
- Ровная поверхность
- Температурный диапазон +5 °C до +40 °C

- Макс. относительная влажность воздуха 80 %

4.8 Регулировка высоты

Для компенсации неровностей пола столешницу можно поднять с помощью регулировочных колесиков на каждой ножке стола макс. на 1,0 см.

Если стол уже установлен: Перед выполнением регулировки высоты удалите все предметы со столешницы.

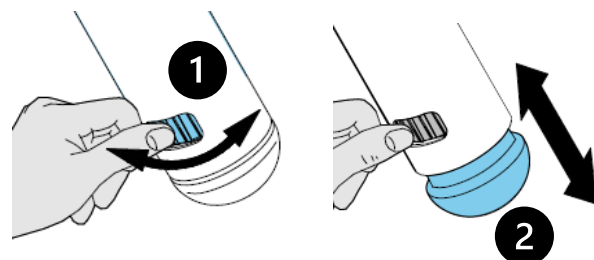


Рис. 4-3 Выравнивание **регулируемого по высоте стола Flex**

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | Регулировочное колесико |
| 2 | Ролик |

- Поверните регулировочное колесико для выкручивания или закручивания роликов.
- = Высота стола увеличивается или уменьшается.

5 Использование и регулировка

5.1 Правила техники безопасности

Регулируемый по высоте письменный стол Flex может использоваться и работать только в технически безупречном состоянии и в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Перед изменением высоты стола убедитесь, что:

- Столешница имеет горизонтальное положение. Неровности пола можно компенсировать с помощью регулировочных колесиков на ножках стола.
- В зоне подъема не должны находиться или выступать в эту зону люди и предметы (например, открытые двери и окна).
- На столе не должны находиться люди.
- Не должна превышать максимально допустимая грузоподъемность письменного стола!



ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током!

Поражение электрическим током может привести к тяжелым травмам, вплоть до смертельных!

- ▶ Штекеры должны вставляться и выниматься в обесточенном состоянии.
- ▶ Нельзя открывать корпуса следующих компонентов:
 - Система управления
 - Опоры
 - Панель управления



ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током!

Металлические части письменного стола могут находиться под электрическим напряжением, если повреждены токоведущие кабели и соединения.

- ▶ Не заземляйте электрические приборы на раме письменного стола!



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность травм и повреждения имущества!

- ▶ Крепежные винты могут сломаться, если нагружать держатель ПЛК выше допустимого.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность травм и повреждения имущества!

При подъеме стола за столешницу или за присоединенные компоненты могут сломаться крепежные винты.

- ▶ При транспортировке или передвижении стола его следует поднимать только за нижнюю раму.



Обеспечьте достаточную длину соединительных кабелей всех устройств, находящихся на письменном столе.

Оптимальная высота письменного стола

Установка оптимальной высоты стола (высота сиденья) имеет решающее значение для правильного сидения на рабочем месте. Устанавливаемая высота письменного стола для рабочего места выбирается на основании оценки рабочего места (например, в соответствии с законом об охране труда, правилами расположения экрана, правилами предотвращения несчастных случаев). См. также BGI 650: Рабочие места с экранами компьютера и

офисные рабочие места. Руководство для конструирования.

5.2 Регулировка высоты письменного стола

Регулирование высоты письменного стола Flex во всех вариантах осуществляется с помощью электродвигателя.

5.2.1 Варианты *Lift 1* и *Lift 2*

С помощью электрического двигателя можно бесступенчато регулировать высоту письменного стола в пределах от 720 до 1200 мм (вариант Lift 1) или от 650 до 1250 мм (вариант Lift 2).

Перед первым вводом в эксплуатацию убедитесь в том, что:

- Письменный стол правильно смонтирован.
- Система управления соединена с двигателем кабелем.
- Панель управления соединена с системой управления.
- Соблюдаются все правила техники безопасности.

Для соединения с сетью

⇒ Вставить сетевой штекер в розетку 220/230 В.

Перед первым вводом в эксплуатацию нужно сделать сброс вручную.



Инструкцию для этого вы найдете в описании соответствующей панели управления.

5.2.2 Панели управления

Панель управления *Simple Touch*

Панель управления находится слева или справа под столешницей.

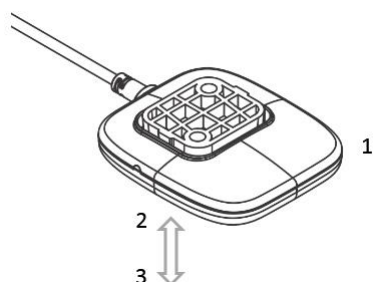


Рис.5-1. Клавиша управления панели управления *Simple Touch*

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 | Панель управления |
| 2 | Перекидной выключатель "вверх" |
| 3 | Перекидной выключатель "вниз" |



ВНИМАНИЕ

Возможность повреждения панели!

- ▶ Не опирайтесь на панель управления.
- ▶ Не кладите никакие предметы на панель управления.
- ▶ Не проливайте жидкости на панель управления.

Ручной сброс панели управления *Simple Touch*

Следует произвести компенсацию нижнего конечного положения столешницы.

- Перед первым вводом в эксплуатацию
- Если действительное положение столешницы не соответствует показанному на рисунке.
- Если уже сконфигурированное управление двигателя используется на похожем рабочем месте с электрической регулировкой высоты.



⇒ Нажмите вниз панель управления и удерживайте ее нажатой, пока не будет достигнуто нижнее конечное положение.

⇒ Отпустите панель управления на 1 секунду.



⇒ Нажимайте панель управления еще раз минимум 5 секунд вниз и удерживайте ее нажатой.

Столешница движется в нижнее конечное положение и осуществляет короткое движение.

⇒ Снова отпустите панель управления. Теперь система готова к эксплуатации.



Если отпустить панель управления прежде, чем процесс полностью закончится, то ручной сброс прерывается и его необходимо начать заново.

Регулировка высоты письменного стола посредством панели управления *Simple Touch*

Перед регулировкой высоты стола обеспечьте следующее:

- В зоне подъёма не находятся или вступают в эту зону люди и предметы (например, открытые двери и окна).
- В зоне движения подъёмной опоры нет предметов.
- На столе не находятся люди.
- Не превышаете максимально допустимая нагрузка на письменный стол (см. п. **3.1. Технические данные**).
- На столешнице нет тяжелых грузов. Они затрудняют регулировку высоты.

Столешница имеет горизонтальное положение. Если пол неровный, можно отрегулировать высоту столешницы установочными винтами на ножках.



Обеспечьте достаточную длину всех соединительных кабелей устройств на письменном столе.



⇒ Нажмите кнопку вниз или вверх панели управления и удерживайте ее нажатой, пока не будет достигнуто нижнее / верхнее конечное положение (программируемое положение столешницы).

Движение подъёма производится только:

- пока нажата соответствующая панель управления.
- если не превышена максимальная нагрузка (около 75 кг).



ВНИМАНИЕ

Стол может быть поврежден!

Если столешница движется только с одной стороны или движется неравномерно:

- ▶ Немедленно отпустите панель управления для остановки движения.
- ▶ Установите причину с помощью таблицы поиска неисправностей (см. сообщения о неисправностях на дисплее панели управления *Active Touch*).
- ▶ При необходимости обратиться в отдел сервисного обслуживания.

5.2.3 Панель управления *Active Touch*

С помощью панели управления *Active Touch* можно вводить в память три разные положения.



Настройка сохраняемых в памяти положений описана в разделе 5 Обслуживание и регулировка.

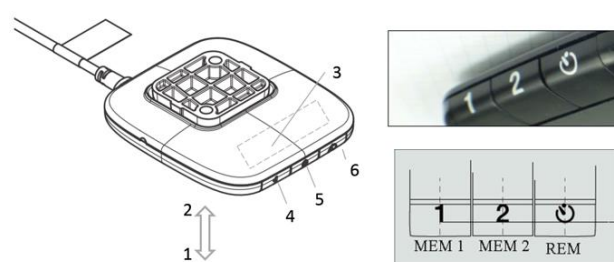


Рис.5-2. Вариант панели управления *Active Touch*

1	Переключатель выключатель "вниз"
2	Переключатель выключатель "вверх"
3	Дисплей
4	Кнопка „1“ (MEM1 – сохраняемое положение 1)
5	Кнопка „2“ (MEM2 – сохраняемое положение 2)
6	Кнопка = „ REMINDER “ интервал

Ручной сброс панели управления *Active Touch*

Следует произвести компенсацию нижнего конечного положения столешницы.

- Перед первым вводом в эксплуатацию

Если действительное положение столешницы не соответствует показанному на рисунке.

	⇒ Нажмите вниз панель управления и удерживайте ее нажатой, пока не будет достигнуто конечное положение.
	⇒ Отпустите панель у секунду.
	⇒ Нажимайте панель управления еще раз минимум 5 секунд вниз и удерживайте ее нажатой.
	Столешница движется в нижнее конечное положение и осуществляет короткое движение.
	⇒ Снова отпустите панель управления. Теперь система готова к эксплуатации.



Если отпустить кнопку, прежде чем процесс полностью закончен, ручной сброс прерывается и должен запускаться снова.

Регулировка высоты письменного стола посредством панели управления *Active Touch*

Перед регулировкой высоты стола обеспечьте следующее:

- На дисплее панели управления не отображается сообщение о неисправности (см. раздел **6 Неисправности и их устранение**).
- В зоне подъема не находятся или вступают в эту зону люди и предметы (например, открытые двери и окна).
- В зоне движения подъемной опоры нет предметов.

- На столе не находятся люди.
- Не превышает максимально допустимая нагрузка на письменный стол (75 кг).
- На столешнице нет тяжелых грузов. Они затрудняют регулировку высоты.
- Столешница имеет горизонтальное положение. Если пол неровный, можно отрегулировать высоту столешницы установочными винтами на ножках.



Обеспечьте достаточную длину соединительных кабелей всех устройств, находящихся на письменном столе.

 	⇒ Нажать панель управления (перекидной выключатель) "вперед" или "назад".
--	---

Движение подъема производится только:

- пока нажата соответствующая панель управления.
- если не превышена максимальная нагрузка (около 75 кг).
- при достижении запрограммированной высоты (**MEM1** или **MEM2**) система останавливается на короткое время (500 мс) и затем движется дальше, пока нажата панель управления.



Письменный стол движется со скоростью примерно 4 см/с



ВНИМАНИЕ

Стол может быть поврежден!

Если столешница движется только с одной стороны или движется неравномерно:

- ▶ Немедленно отпустите панель управления для остановки движения.

ВНИМАНИЕ

- Установите причину по таблице поиска неисправностей (см. раздел 6 *Неисправности и их устранение*)

Система управления AutoRun

Эта система управления позволяет письменному столу достигнуть высоты, сохраненной в памяти, без необходимости постоянного прикосновения к панели управления.



⇒ Нажмите два раза кнопку панели управления в направлении желательного движения столешницы.

Столешница автоматически поднимается или опускается до положения стола, сохраненного в памяти.

⇒ Для остановки движения нажмите на панель управления.

44.0

44.1

Переключение индикации с сантиметров на дюймы (Inch)

Вы можете выбирать отображение высоты в сантиметрах [cm] или в дюймах [inch]. Сама высота стола вследствие этой функции не меняется.

Для перехода действуйте согласно следующей таблице:

RU

Указатель пуска на дисплее

При включении питающего напряжения системы на дисплее на несколько секунд появляется логотип Steelcase, который затем исчезает.

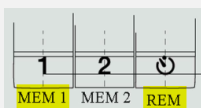
Указатель высоты на дисплее

При движении системы на дисплее всегда отображается высота стола. При установке единицы в сантиметрах отображается увеличение высоты в полных сантиметрах.

99

100

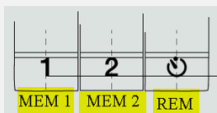
В режиме дюймов (INCH) с десятичным разрядом увеличение высоты отображается с шагом 0,1 дюйма.



⇒ Нажмите одновременно кнопку записи положений в память **MEM1** и кнопку **REM**.

⇒ Дисплей переключается с CM на INCH и наоборот

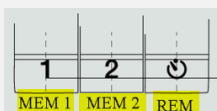
Установка заводских настроек



⇒ Нажмите одновременно кнопку записи положений в память **MEM1**, **MEM2** и кнопку **REM**.

⇒ Система возвращается к заводским настройкам.

Регулировка показанной высоты стола



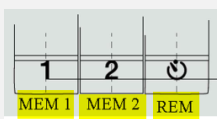
⇒ Нажмите одновременно и удерживайте 4 секунды кнопки записи положений в память **MEM1**, **MEM2** и кнопку **REM**.

На дисплее появляется „**ADJUST HEIGHT**” и текущее значение высоты стола.

⇒ Для установки показанной высоты стола сдвиньте перекидной выключатель вверх или вниз. Величина установленной высоты мигает, и синяя световая полоска наполняется.

Примечание: во время этого процесса столешница не движется.

Регулировка стандартной высоты



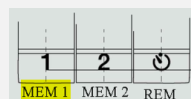
- ⇒ Нажмите последовательно кнопки **MEM1**, **MEM2**, **MEM1**, **MEM2**

На дисплее индицируется „**SELECT**“, „**HEIGHT**“.

- ⇒ Для установки стандартной высоты стола сдвиньте перекидной выключатель вверх или вниз.

- ⇒ После достижения желательной высоты подождите две секунды.

Новая стандартная высота сохранена в памяти, как только наполнилась синяя световая плоска.



- ⇒ Двигайте столешницу до желаемого вами положения.

- ⇒ Нажмите **MEM1** для сохраняемого в памяти положения 1.

- ⇒ Нажмите **MEM2** для сохраняемого в памяти положения 2.



После "заполнения" всех 3 световых полосок положение стола сохранено в памяти.

Вызов сохраненного положения

С помощью этой функции вы можете установить сохраненное положение столешницы.

Для установки сохраненного положения столешницы действуйте следующим образом:



- ⇒ Нажмите панель управления "**вверх**" или "**вниз**".

Установка положения сохранения

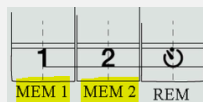
Эта функция сохраняет определенную высоту столешницы. С помощью каждой кнопки записи положений в память (**1**, **2**) можно сохранить одну высоту столешницы. Следовательно, можно сохранить в памяти до двух положений стола.

Для сохранения положения столешницы действуйте следующим образом:

Удаление сохраненного положения

С помощью этой функции вы можете удалять сохраненные в памяти положения стола.

Для удаления сохраненных в памяти положений стола сделайте следующее:



- ⇒ Нажмите одновременно кнопки **MEM1** и **MEM2**.

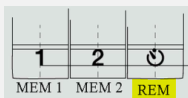
- ⇒ На дисплее появляется сообщение „**PRESET CLEAR**“.

- ⇒ Сохраненные в памяти значения высоты удалены.

Настройка функция напоминания REM

С помощью этой функции вы можете определить функцию напоминания, которая будет напоминать вам об изменении вашего положения.

Для установки сохраненного положения столешницы действуйте следующим образом:



Нажмите кнопку **REM** , после чего на дисплее появится символ таймера и текущее время напоминания.

Путем нажатия этой кнопки настраивают интервал напоминания об изменении положения стола.

Имеется шесть возможных интервалов напоминания:

- интервал 1: напоминание после 15 минут сидения
- интервал 2: напоминание после 30 минут сидения
- интервал 3: напоминание после 45 минут сидения
- интервал 4: напоминание после 60 минут сидения
- интервал 5: напоминание после 75 минут сидения
- интервал 6: напоминание после 90 минут сидения



После заполнения световых полосок интервал напоминания сохранен в памяти



Если вы в течение 2 минут после напоминания не реагируете на него, то функция напоминания автоматически выключается.



Теперь передвигайте столешницу так долго вверх или вниз, пока не будет достигнута желаемая или запрограммированная высота и письменный стол остановится. Таким образом обеспечивается выравнивание стола при односторонней нагрузке (установка в горизонтальное положение).

Функция Bluetooth и сопряжение

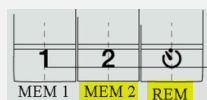
С помощью этой функции вы можете установить соединение BLUETOOTH между устройством

управления столом и мобильным устройством, имеющим функцию Bluetooth.



Учтите, пожалуйста, что соединение со столом может быть установлено только с помощью приложения Steelcase Rise.

Для установления соединения сделайте следующее:



⇒ Нажимайте одновременно в течение 2 секунд кнопки **MEM2** и **REM**.



⇒ На дисплее мигает символ Bluetooth и затем – ID номер устройства управления.



⇒ После установления соединения на дисплее появляется большой символ Bluetooth и „CONNECTED“.

Коды неисправностей

Коды неисправностей индицируются на дисплее всегда с буквой "E", означающей неисправность, и временем. например, "E16". Кроме того, коды наиболее часто встречающихся неисправностей имеют дополнительную функцию, например, „E01“ „ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ“. При этом поочередно отображаются цифровой код и текстовое сообщение.

Цифровой код отображается, пока остается нажатым перекидной выключатель.

Полный список кодов неисправностей имеется в **разделе 6**.

5.3 Изменение места установки письменного стола

Пользователь может в любой момент сдвинуть регулируемый по высоте стол для простой и быстрой перестановки его в соответствии с новой концепцией работы.

5.3.1 Фиксация и отпусkanie фиксаторов письменного стола

Чтобы сдвинуть письменный стол, нужно сначала отпустить фиксатор (тормоз стола). После сдвига письменного стола нужно зажать фиксатор (тормоз стола), чтобы стол оставался неподвижным в желательном положении.

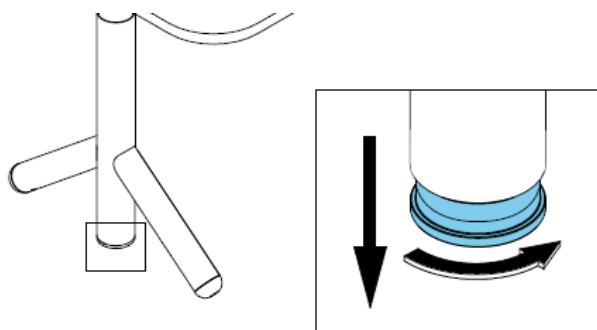


Рис. 5-3. Регулирующее колесико фиксатора

- ▶ Зажимайте фиксатор (тормоз стола) путем выкручивания (по часовой стрелке) (как показано на рис.).
 - ✓ Письменный стол больше нельзя сдвинуть.
- ▶ Отпускайте фиксатор (тормоз стола) путем закручивания (против часовой стрелки).
 - ✓ Теперь письменный стол можно сдвинуть.

Прежде, чем сдвигать письменный стол, сделайте следующее:

- Установите письменный стол в его самое нижнее положение
- Удалить незафиксированные предметы с письменного стола
- Для перемещения на большое расстояние демонтируйте с письменного стола принадлежность **OnDesk Screen**
- Во избежание повреждений письменного стола обращайте внимание на предметы на полу и осторожно двигайте его через проемы дверей

Передвижение письменного стола

- ▶ Осторожно сдвиньте письменный стол в желательное положение.
 - ✓ Письменный стол установлен в желательное положение.



Когда письменный стол установлен в желательное окончательное положение и его не нужно больше сдвигать, необходимо обязательно зажать его фиксаторы!

5.3.2 Сдвиг письменного стола



ОСТОРОЖНО

Ролики письменного стола могут вызывать травмы ног!

Легкие травмы ног в результате зажима.

- ▶ Не позволяйте попаданию ног под ролики письменного стола.



УКАЗАНИЕ

Возможно повреждение пола роликами письменного стола!

Возможно возникновение царапин и вмятин на полу.

- ▶ Проверяйте состояние пола и осторожно сдвигайте письменный стол.

6 Неисправности и неполадки

6.1 Правила техники безопасности

Для устранения неисправностей принципиально действительно:



ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током!

Поражение электрическим током может привести к тяжелым травмам, вплоть до смертельных!

- ▶ Штекеры должны вставляться и выниматься в обесточенном состоянии.
- ▶ Запрещается открывать корпуса следующих компонентов.
 - Устройства управления
 - Стоек
 - Панели управления



ВНИМАНИЕ

Возможно повреждение электрического оборудования!

- ▶ Не вытягивайте штекер из розетки за соединительный провод!

Сообщения о неисправностях на дисплее панели управления Active Touch

При возникновении неисправностей во время использования регулируемого по высоте письменного стола Flex проверьте, пожалуйста, обращались ли со столом в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Обычно при этом можно найти причину неполадки и устранить её.

Некоторые возникающие неисправности отображаются на панели управления Active Touch. Мигает сегмент „Error“.

Следующая таблица поможет вам найти причину неисправности и устранить её.

Таблица сообщений о неисправностях

Сообщение о неисправности	Наименование	Описание
8	Unexpected Reset (неожиданный сброс)	Неожиданное сообщение о неисправности в результате внешнего сброса
9	LIN error (ошибка LIN)	Неисправность шины LIN (местная соединительная сеть)
10	Power fail (отказ электропитания)	Сбой электропитания или регулятор напряжения отрегулирован ниже 10 %
11	Channel count changed (изменено число каналов)	Изменилось число каналов, подключенных к системе
12	Position difference (разность положений)	Превышена разность минимального и максимального положения
13	Short circuit (короткое замыкание)	Во время работы обнаружено короткое замыкание
14	Checksum (контрольная сумма)	Неверная контрольная сумма положения
15	Power limit (предел питания)	Система достигла границы напряжения
16	Key error (ошибка клавиши)	Недопустимая комбинация клавиш / изменение клавиш
17	No Safety (опасность)	Система защиты препятствует движению
18	Missing initialisation plug (отсутствует штекер инициализации)	Необходим специальный инструмент для изменения числа подключений

23	Channel 1 missing (отсутствует канал 1)	Приводной элемент не обнаружен
24	Channel 2 missing (отсутствует канал 2)	
25	Channel 3 missing (отсутствует канал 3)	
26	Channel 4 missing (отсутствует канал 4)	
27	Channel 5 missing (отсутствует канал 5)	
28	Channel 6 missing (отсутствует канал 6)	
29	Channel 1 type (канал 1 тип)	Приводной элемент изменился после инициализации или не обнаруживается
30	Channel 2 type (канал 2 тип)	Приводной элемент изменился после инициализации или не обнаруживается. Приводной элемент 1 отличается от приводного элемента 2
31	Channel 3 type (канал 3 тип)	
32	Channel 4 type (канал 4 тип)	
33	Channel 5 type (канал 5 тип)	
34	Channel 6 type (канал 6 тип)	
35	Channel 1 pulse (канал 1 импульс)	Слишком много ошибок питающего напряжения
36	Channel 2 pulse (канал 2 импульс)	
37	Channel 3 pulse (канал 3 импульс)	
38	Channel 4 pulse (канал 4 импульс)	
39	Channel 5 pulse (канал 5 импульс)	
40	Channel 6 pulse (канал 6 импульс)	
41	Channel 1 Overload up (канал 1 перегрузка наружу)	Перегрузка наружу
42	Channel 2 Overload up (канал 2 перегрузка наружу)	
43	Channel 3 Overload up (канал 3 перегрузка наружу)	
44	Channel 4 Overload up (канал 4 перегрузка наружу)	
45	Channel 5 Overload up (канал 5 перегрузка наружу)	
46	Channel 6 Overload up (канал 6 перегрузка наружу)	
47	Channel 1 Overload down (канал 1 перегрузка внутрь)	Перегрузка внутрь
48	Channel 2 Overload down (канал 2 перегрузка внутрь)	
49	Channel 3 Overload down (канал 3 перегрузка внутрь)	
50	Channel 4 Overload down (канал 4 перегрузка внутрь)	
51	Channel 5 Overload down (канал 5 перегрузка внутрь)	

52	Channel 6 Overload down (канал 6 перегрузка внутрь)	
53	Channel 1 Anti-collision (канал 1 столкновение)	Превышена граница столкновения
54	Channel 2 Anti-collision (канал 2 столкновение)	
55	Channel 3 Anti-collision (канал 3 столкновение)	
56	Channel 4 Anti-collision (канал 4 столкновение)	
57	Channel 5 Anti-collision (канал 5 столкновение)	
58	Channel 6 Anti-collision (канал 6 столкновение)	
59	Channel 1 SLS activation (канал 1 активирование SLS)	Активирован вход SLS
60	Channel 2 SLS activation (канал 2 активирование SLS)	
61	Channel 3 SLS activation (канал 3 активирование SLS)	
62	Channel 4 SLS activation (канал 4 активирование SLS)	
63	Channel 5 SLS activation (канал 5 активирование SLS)	
64	Channel 6 SLS activation (канал 6 активирование SLS)	
65	Channel 1B type (канал 1B тип)	Порт В канала изменен
66	Channel 2B type (канал 2B тип)	
67	Channel 3B type (канал 3B тип)	
68	Channel 4B type (канал 4B тип)	
69	Channel 5B type (канал 5B тип)	
70	Channel 6B type (канал 6B тип)	
71	Channel 1A shorted (канал 1A КЗ)	Обнаружено короткое замыкание в отводе тока
72	Channel 1B shorted (канал 1B КЗ)	
73	Channel 2A shorted (канал 2A КЗ)	
74	Channel 2B shorted (канал 2B КЗ)	
75	Channel 3A shorted (канал 3A КЗ)	
76	Channel 3B shorted (канал 3B КЗ)	
77	Channel 4A shorted (канал 4A КЗ)	
78	Channel 4B shorted (канал 4B КЗ)	
79	Channel 5A shorted (канал 5A КЗ)	
80	Channel 5B shorted (канал 5B КЗ)	
81	Channel 6A shorted (канал 6A КЗ)	
82	Channel 6B shorted (канал 6B КЗ)	
83	Массаж	Массажное устройство удалено или не обнаруживается

84	DC-out (нет DC)	Электропитание отсутствует или не обнаруживается
85	Radio dead (радио не работает)	Необходимо снова запустить схему радио
86	Устройство управления	Потеряна связь с устройством управления ИЛИ устройство управления посылает сообщения о неисправности
87	Узел 1 более низкого уровня	Потеряна связь с узлом 1 более низкого уровня ИЛИ узел 1 посылает сообщения о неисправности
88	Узел 2 более низкого уровня	Потеряна связь с узлом 2 более низкого уровня ИЛИ узел 2 посылает сообщения о неисправности
89	Узел 3 более низкого уровня	Потеряна связь с узлом 3 более низкого уровня ИЛИ узел 3 посылает сообщения о неисправности
100	Forced initialisation reference 1 (вынужденная инициализация ссылка 1)	Необходима вынужденная инициализация Внимание! Не передается в локальную соединительную сеть
101	Forced initialisation reference 2 (вынужденная инициализация ссылка 2)	
102	Forced initialisation reference 3 (вынужденная инициализация ссылка 3)	
103	Forced initialisation reference 4 (вынужденная инициализация ссылка 4)	
104	Forced initialisation reference 5 (вынужденная инициализация ссылка 5)	
105	Forced initialisation reference 6 (вынужденная инициализация ссылка 6)	
106	Forced initialisation reference 7 (вынужденная инициализация ссылка 7)	
107	Forced initialisation reference 8 (вынужденная инициализация ссылка 8)	

7 Поддержание в исправном состоянии

7.1 Правила техники безопасности



Работы по техобслуживанию и ремонту разрешается выполнять только специально обученному и уполномоченному персоналу.



Для всех работ используйте только подходящие инструменты.



Если неисправен соединительный провод устройства, то во избежание опасности его должен заменять изготовитель или его отдел обслуживания клиентов или другое квалифицированное лицо.

7.2 Функциональный контроль

Необходимо регулярно проверять работу компонентов **регулируемого по высоте письменного стола Flex**. Особое внимание следует уделять электрическим присоединениям:



Электрическое оборудование письменного стола необходимо регулярно проверять. Слабые соединения и неисправные кабели следует сразу же поправить.



Штекеры можно вставлять и вытягивать только в обесточенном состоянии.



Штекер письменного стола должен быть всегда легко доступен.

7.3 Таблица функционального контроля

RU

Интервал	Место контроля	Функциональный контроль	Необходимое состояние	Мера (при необходимости)
Регулярно	Элементы крепления стола с регулируемой высотой Flex	Крепление	Все винты и другие элементы крепления туго затянуты/зафиксированы	⇒ Снова затяните винты / зафиксируйте элементы крепления
	Присоединения электрических проводов (кабелей)	Проверить отсутствие повреждения изоляции	Повреждения отсутствуют	⇒ Заменить присоединения
	Изоляция электрических проводов (кабелей)	Проверить отсутствие повреждения изоляции	Повреждения отсутствуют	⇒ Заменить кабель
	Окружение электрических проводов (кабелей)	Проверить расстояние до горячих объектов (например, радиаторов отопления)	Достаточное расстояние	⇒ Обеспечить достаточное расстояние

Таблица 7-1. Функциональный контроль

7.4 Регламентные работы

Работы по поддержанию в исправном состоянии должны выполняться только уполномоченным

квалифицированным персоналом! Поэтому обращайтесь в отдел обслуживания клиентов. (см. раздел **9 Сервис**).

Перед регулировкой высоты письменного стола следует убедиться, что столешница письменного стола

установлена горизонтально. Если пол неровный, можно отрегулировать высоту столешницы установочными винтами на ножках.

Следите за тем, чтобы в зоне движения подъемной стойки не было никаких предметов.



ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током!

Поражение электрическим током может привести к тяжелым травмам, вплоть до смертельных!

- ▶ Штекеры должны вставляться и выниматься в обесточенном состоянии.
- ▶ Нельзя открывать корпуса следующих компонентов:
 - Устройства управления
 - Стоек
 - Панели управления



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность телесных травм!

Неконтролируемый подъем и опускание столешницы может привести к телесным травмам.

- ▶ При выполнении работ по техобслуживанию на всех не электрических компонентах письменного стола следует отсоединить устройство регулировки высоты стола от сети.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность травм и повреждения имущества!

При подъеме стола за столешницу или за присоединенные компоненты могут сломаться крепежные винты.

- ▶ При транспортировке или передвижении стола его следует поднимать только за нижнюю раму.



ВНИМАНИЕ

Возможно повреждение подъемной механики!

Сохраненные в устройстве управления значения не совпадают с настройками для других письменных столов.

После разборки письменного стола, например, для его транспортировки:

- ▶ Обе боковые рамы всегда следует монтировать с относящимися сюда поперечинами того же стола.
- ▶ Соблюдайте отдельную инструкцию по монтажу.



ВНИМАНИЕ

Использование не утвержденных запасных частей может привести к повреждению письменного стола.

- ▶ В качестве запасных частей принципиально следует использовать только предусмотренные компанией Steelcase части. Установка других деталей должна быть согласована с компанией Steelcase.
- ▶ Следует соблюдать указанные интервалы техобслуживания и инспекции.

7.4.1 Исключение ответственности

В следующих случаях фирма Steelcase не берет на себя никакой ответственности и не дает никаких гарантий (см. пункт **Ответственность, стр. 2**).

- Недостаточный контроль компонентов продукта (контроль функциональных элементов).
- Неправильное поддержание в исправном состоянии.
- Технический уход третьими сторонами.
- Техническое обслуживание неквалифицированным и не уполномоченным персоналом.
- Использование компонентов и приспособлений не от компании Steelcase.
- Несанкционированная модификация конструкции и исполнения продукта.
- Преднамеренное неправильное использование.
- Использование не по назначению (см. пункт 1.1 **Использование по назначению**).

7.4.2 Чистка и уход



ВНИМАНИЕ

Влажность может привести к повреждению панели управления и системы управления!

- ▶ Следует следить за тем, чтобы панель управления не была влажной или мокрой.
- ▶ Следует следить за тем, чтобы устройство управления не была влажной или мокрой.

Для очистки поверхностей письменного стола могут использоваться стандартные коммерчески доступные средства очистки.

Следите за тем, чтобы используемые средства ухода и очистки были подходящими для соответствующих материалов (дерево, пластик, металл).

Особые указания для поверхностей линолеума



В случае поверхностей линолеума разрешается использовать только нейтральные средства очистки.

- Особенно в фазе после окисления на линолеуме возникает "желтый оттенок", пленка после сушки в камере. Это особенно четко видно в случае светлых цветов, однако полностью исчезает под действием ультрафиолетового излучения и линолеум приобретает свой оригинальный цвет. Однако, этот желтый оттенок" появляется снова, если на поверхности длительное время находятся мониторы, коврики для мыши и т. п.; однако он опять исчезает, как описано выше, под действием солнечного света.
- Цветочные горшки из терракоты или керамики могут вызывать обесцвечивание линолеума, поэтому используйте подходящие подставки.
- Дезинфекционные средства для рук и приборов вследствие высокого содержания растворителя могут вызывать возникновение пятен.
- Красящие пищевые продукты в случае длительного действия могут оставлять пятна, которые невозможно удалить. В случае загрязнения немедленно очистите загрязненную поверхность.
- Не кладите, пожалуйста, мокрые газеты на печатные материалы, так как влага может растворять черную краску.
- Линолеум выдерживает температуру до 70 °C.

8 Утилизация

Демонтаж должен производить только квалифицированный персонал.

Если регулируемый по высоте письменный стол Flex должен быть окончательно демонтирован и утилизирован, то поступайте следующим образом:

- ▶ Отключите письменный стол от сети
- ▶ Разделите части на
 - повторно используемые компоненты
 - утилизируемые группы материалов (фанера, металл, пластик, электрические части и проч.)

и обеспечьте передачу их на рециркуляцию. Соблюдайте все соответствующие местные предписания.

В случае демонтажа запросите у изготовителя инструкцию по ресайклингу.

9 Сервис

Поставка, монтаж, инструктаж

Письменный стол, как правило, поставляется, монтируется и регулируется производителем или специальным магазином.

Производитель или специализированный продавец проводит инструктаж пользователя по вопросам использования изделия.

Ремонт и запасные части

Вы получите оригинальные запасные части и дополнительные принадлежности от производителя.

Если возникающие неполадки и неисправности не могут быть устранены, обратитесь в отдел обслуживания клиентов:

Steelcase AG

Бриннер штрассе, 42

80333, Мюнхен

LineOne EMEA

Телефон: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-Mail: DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com